

الأحكام الخاصة بالمجاري المائية الدولية

المستخدمة لأغراض غير ملاحية

**Special Provisions Related to the International Water Courses  
Designated to Non-Navigational Purposes**

إعداد الطالبة

لهيب صبري ديوان الطائي

إشراف

الأستاذ الدكتور/ نزار العنبي

قدم هذا الرسالة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في القانون العام

قسم القانون العام

كلية الحقوق

جامعة الشرق الأوسط

2011

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

"اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الْثَّمَرَاتِ رِزْقًا  
وَسَدَرَ لَكُمُ الْفَلَكَ لِتَجْرِي فِي الْبَعْرَ بِأَمْرِهِ وَسَدَرَ لَكُمُ الْأَنْهَارَ"

صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

(ابراهيم . 23)

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)

"النَّاسُ شَرَّكَاءُ فِي ثَلَاثَةٍ : الْمَاءُ وَالْكَلَأُ وَالنَّارُ"

(ابن ماجه، 2472)

## تفويض

أنا لهيب صبرى الطانى أفوض جامعه الشرق الأوسط بتزويد نسخ من رسالتي  
ورقياً وإلكترونياً للمكتبات أو المنظمات، أو الهيئات والمؤسسات المعنية بالابحاث  
والدراسات العلمية عند طلبها .

الاسم : لهيب صبرى الطانى

التوقيع : ..... Lehaby .....

قرار لجنة المناقشة

نوقشت هذه الرسالة وعنوانها "الأحكام الخاصة بالمجاري المائية الدولية  
المستخدمة لأغراض غير ملاحية "

وأجازت بتاريخ : 2012 / 1 / 18

- |   |         |                    |                                   |
|---|---------|--------------------|-----------------------------------|
|    | التوقيع | جامعة الشرق الأوسط | 1. أ.د. نزار العنبي رئيساً        |
|   | التوقيع | جامعة الشرق الأوسط | 2. د. عبدالسلام هماش مشرفاً       |
|  | التوقيع | جامعة عمان الاهلية | 3. د. محمد القضاة ممتحناً خارجياً |

## الشكر والتقدير

أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الأستاذ الدكتور نزار العنبي لتكريمه بالإشراف على رسالتنا وتقديمه الإرشاد والنصائح لنا طيلة إعداد الرسالة وإسهامه في إخراجها ، وأنتم بالشكر أيضاً إلى أعضاء لجنة المناقشة الذين تكرموا بقبول مناقشة هذه الرسالة ، وإلى كل من مد يد العون لي في إنجازها ، وإلى كل من وقف بجانبي وشجعني على إتمام هذه الرسالة .

## الإهـداء

إلى النور في طرقي إلى روح والدي العزيز الذي وورني الثرى ... بعد أن زرع  
بذرة حب العلم في قلبي وحب العمل الصالح في نفسي وبذل جهداً عظيماً في  
رعايتي وترببتي. أرجو من الله العلي القدير أن يتجاوز عن سيناته وأن يضاعف  
حسنااته ويسكنه فسيح جناته

إلى أمي التي تكفلت بإكمال الطريق لوحدها وتحملت مصاعب الحياة لتوصلنا إلى  
أسمى درجات العلم والمعرفة التي كانت مثلاً للتضحية والعطاء

إلى أغلى ما أملك في الحياة عيناي أخي سndي وأختي رفيقة دربي  
إليهم جميعاً أهدي هذا الجهد المتواضع

**الباحثة**

## الفهرس

رقم الصفحة	الموضوع	الرقم المتسلسل
ب	الآلية	1
و	التفويض	2
د	قرار لجنة المناقشة	3
هـ	شكر وتقدير	4
و	الإهداء	4
ز	الفهرس	5
ي	الملخص باللغة العربية	6
كـ	الملخص باللغة الانكليزية	8
1	الفصل الأول: مقدمة	9
3	مشكلة الدراسة	10
4	هدف الدراسة	11
4	أهمية الدراسة	12
5	أسئلة الدراسة	13
5	حدود الدراسة	14
6	مصطلحات الدراسة	15
8	الإطار النظري والدراسات السابقة	16
12	الفصل الثاني: ظهور قانون استخدام مجاري المياه الدولية لغايات أخرى غير ملاحية	19
12	المبحث الأول: نشأة وتعريف قانون استخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير ملاحية	20
13	المطلب الأول : ماهية النهر الدولي وتطور مفهومه في القانون الدولي العام	21

20	<b>المطلب الثاني:</b> الجهود الدولية لإرساء قواعد قانون تنظيم استخدام مجاري مياه الأنهار الدولية لغايات غير ملاحية	22
27	<b>المبحث الثاني:</b> المبادئ العامة التي توفر الأساس القانوني لمجاري المياه الدولية لغايات أخرى غير ملاحية.	23
27	<b>المطلب الأول:</b> مبدأ السيادة	24
32	<b>المطلب الثاني:</b> مبدأ المساواة	25
35	<b>الفصل الثالث:</b> الأحكام الخاصة وال العامة التي تنظم استخدام مجاري المياه الدولية لغايات أخرى غير ملاحية .	26
36	<b>المبحث الأول :</b> النظريات الفقهية والمبادئ العامة المتعلقة بطبيعة استخدام الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية .	27
36	<b>المطلب الأول :</b> النظريات الفقهية المتعلقة بالطبيعة القانونية لاستخدام غير الملاحي للنهر الدولي	28
43	<b>المطلب الثاني:</b> المبادئ القانونية العامة المنظمة لاستخدام المجاري المائية الدولية قبل اتفاقية 1997 .	29
54	<b>المبحث الثاني:</b> بعض القواعد التوجيهية لاستخدام غير الملاحي للمجاري المائية الدولية قبل اتفاقية 1997	30
54	<b>المطلب الأول:</b> قواعد هلسنكي لعام 1966	31
59	<b>المطلب الثاني:</b> الاتفاقيات والإعلانات الدولية وأحكام محكمة العدل الدولية والمحاكم العليا في الدول الاتحادية .	32
69	<b>الفصل الرابع:</b> اتفاقية نيويورك لعام 1997 لاستخدام مياه الأنهار الدولة للأغراض غير الملاحية والمسؤولية الدولية	33
70	<b>المبحث الأول:</b> اتفاقية نيويورك لعام 1997 لاستخدام مياه الأنهار الدولية لغايات أخرى غير ملاحية .	34
70	<b>المطلب الأول:</b> النطاق المادي لاتفاقية نيويورك لعام 1997 المتعلقة باستخدام مجاري المياه الدولية لاستخدامات غير الملاحية.	35

80	<b>المطلب الثاني:</b> الإطار النظري لاتفاقية نيويورك لعام 1997	36
89	<b>المبحث الثاني :</b> المسؤولية الدولية للدول عن الضرر الناجمة عن نشاطاتها في المجرى المائي الدولي.	37
89	<b>المطلب الأول :</b> المسؤولية الدولية.	38
95	<b>المطلب الثاني:</b> مثال عن المسؤولية الدولية عن الأضرار المتعلقة باستخدام الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية: قضية طاحونتي اللباب.	39
101	<b>الفصل الخامس:</b> الخاتمة والمراجع والتوصيات	40
101	<b>أولاً</b> الخاتمة	41
103	<b>ثانياً:</b> النتائج	42
105	<b>ثالثاً :</b> التوصيات	43
107	<b>قائمة المراجع</b>	44
112	<b>الملاحق</b>	45

## الملخص باللغة العربية

### الأحكام الخاصة بالمجاري المائية الدولية المستخدمة لأغراض غير ملاحية

إعداد

لهيب صبري الطائي

إشراف

الأستاذ الدكتور نزار العنبي

الملخص

هدفت هذه الدراسة والموسومة بـ "الأحكام الخاصة بالمجاري المائية الدولية المستخدمة لأغراض غير ملاحية" إلى توضيح نشأة وتعريف النهر الدولي وتطوره في القانون الدولي، وكذلك الجهود الدولية التي عملت على إرساء بعض القواعد العرفية التي كانت تحكم استخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية، كذلك الأحكام العامة والخاصة التي وردت في الفقه الدولي والمعاهدات الثنائية والمتعددة الأطراف ما قبل اتفاقية عام 1997 المتعلقة باستخدام مجاري المياه الدولية لغايات أخرى غير ملاحية، كذلك في أحكام المحاكم العليا والاتحادية المتعلقة بتنظيم مجرى النهر الدولي للاستخدام غير الملاحي .

ثم تم التطرق إلى اتفاقية نيويورك لعام 1997 ، لاستخدام مجاري الأنهر الدولية لغايات أخرى غير ملاحية، من خلال التطرق إلى أهم ما جاءت به من مبادئ لاستخدام مياه الأنهر الدولية، كمبدأ الاستخدام المنصف والعادل ومبدأ عدم التسبب بأضرار إلى دول المجرى المائي الأخرى عن طريق التعاون في ما بين الدول، وما مدى المسؤولية عن مخالفة هذه الأحكام والجهة المتعلقة بذلك، من خلال الأخذ بمثال بسيط عن المسؤولية وهو نزاع حول نهر الأوروغواي بين الأرجنتين والأوروغواي .

# **Provisions for the International Watercourses Used For Not Navigation Purposes**

**Prepared by**

**Laheeb Sabri Alta'i**

**Supervision of**

**Prof. Dr. Nizar Alanbaki**

## **ABSTRACT**

The aim of this study, which tagged with "Provisions for the international watercourses used for purposes not navigation" to illustrate the origin and the definition of the international river and development it in international law, and international efforts that have worked to establish some of the customary rules which govern the use of the international watercourses used for purposes not navigation, also the general and special provisions that contained in the international jurisprudence and bilateral treaties and multilateral pre-1997, as well as in the provisions of the Supreme Courts and Federal related in organization the international riverbed for not navigation using.

Then I had dealt with the New York Convention of 1997, for using the international riverbed for other purposes not navigation, through the most important principles it came for using the international riverbed, fair and equitable using without causing damage to other watercourse states through cooperation among states,

The extent of liability for breaches these provisions and side which related of that, through taking "responsibility" for a simple example is a dispute over the Uruguay River between Argentina and Alarugoae .

## الفصل الأول

### المقدمة

#### 1. تمهيد :

لم يكن هناك نص قانوني متكملاً ومصادق عليه دولياً حول استعمال مجاري الأنهار الدولية لغايات غير ملاحية قبل اتفاقية 1997/5/21 التي اعتمدتها هيئة الأمم المتحدة المتعلقة بإستخدام مجاري الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية، فقد كان الإستخدام السائد للمياه الدولية هو للغايات الملاحية فقط قبل أن يتم الانتباه إلى استخدامات أخرى لمياه الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية من خلال الاتفاقيات الثنائية والمتعددة الأطراف المعقدة بين الدول.

ففقد عقدت في السابق العديد من الاتفاقيات والمؤتمرات الدولية التي اهتمت بتظيم الملاحة في الأنهار الدولية ، مثل "مؤتمر فيينا" لعام 1815 ، و "اتفاقية برشلونة" لعام 1921 ، ونشير إلى أن القانون الدولي قد غير ومنذ "اتفاقية برشلونة" من مصطلح الأنهار الدولية واستبدلها بمصطلح المجاري المائية الدولية، إذ وسعت "اتفاقية برشلونة" من مفهوم النهر الدولي فأصبح النهر الدولي : أي نهر داخلي يمكن لموقعه الجغرافي أن يؤهله كي يصبح نهراً دولياً وبذلك وسعت هذه الاتفاقية المذكورة من مفهوم حرية الملاحة في الأنهار الدولية<sup>(1)</sup> لكن هذه الاتفاقيات لم تشر إلى الإستخدامات غير الملاحية، بل نظمت حرية الملاحة في هذه الأنهار فقط بعد أن كانت الأنهار الدولية لا يسمح بالملاحة بها إلا بعقد اتفاقيات ودفع للرسوم .

---

<sup>(1)</sup> الجندي، غسان، (2001)، الوضع القانوني للمجاري المائية الدولية ، ص 28.

ومع التطور الحاصل للحياة وازدياد الحاجات البشرية للمياه، أدى ذلك إلى وقوع العديد من النزاعات بين الدول بشأن الاستغلال المشترك لمجاري المياه الدولية المخصصة لغايات أخرى غير ملاحية كالأغراض الزراعية والمنزلية والتجارية كادت أن تتسبب بنزاعات عسكرية دولية، لذلك تطورت القواعد العامة التي تحكم مجاري الأنهار الدولية المستخدمة في أغراض غير ملاحية فقد كانت القاعدة الوحيدة التي تحكم تلك المجاري هي علاقات حسن الجوار التي تمنع على الدول التي يمر في أراضيها مجرى نهر دولي إلهاق الضرر بالدول الأخرى ويعود أصل هذه القاعدة إلى القانون الداخلي<sup>(1)</sup>.

لقد كرست القواعدعرفية التي تحكم مجاري الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية شيئاً فشيئاً بتطور إستخدامات الأنهار الدولية وتعددتها بعد أن كان المبدأ الوحيد الذي يحكم هذه الأنهار هو مبدأ حسن الجوار، فقد نصت معااهدة جنيف المبرمة في 9/12/1923 حول تنظيم إستخدام الطاقة الكهرومائية على مبدأ عدم إلهاق أضرار ملموسة بدول المجرى المائي الدولي<sup>(2)</sup>. إذ يشكل هذا المبدأ عرفاً دولياً اتفقت عليه معظم الدول منذ القدم، ونستطيع أن نلمسه في العديد من الاتفاقيات الدولية، أما مبدأ الإستخدام المنصف المبدأ الثاني الذي يحكم إستخدام مجاري الأنهار الدولية فقد نبع من تصرفات الدول الفيدالية وبالأخص الولايات المتحدة وانتقل بعدها إلى القانون الدولي العام. وبعدها ظهرت عدة اتفاقيات ومعاهدات ثنائية متعددة الأطراف ل تعالج مشكلة الاستغلال المشترك لمجاري الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية، وسوف تركز دراستنا على معالجة مشكلة الاستغلال المشترك لمجاري الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية من خلال ثلاثة جوانب رئيسية وهي: الأحكام، والمبادئ .

---

(1) أعمـر - عمر، (2000)، الأردن والقضـية الفلسطينية من امـارة شـرق الـاردن حتى عمـلية السلام في الشرـق الاـوسط ، جامعة نـانسي، فـرنسـا .

(2) الجنـدي، غـسان، مـرجع سـابـق، صـ 49

المتعلقة باستغلال مياه الأنهار المخصصة لغايات أخرى غير الملاحة إلى ما قبل اتفاقية عام 1997، والمبادئ العامة لاتفاقية عام 1997 والتي نظمت فيها مسألة الانتفاع المشترك من مياه الأنهار الدولية لغايات غير ملاحية، والمسؤولية الدولية التي تقع على الدول نتيجة خرقها أحكام معاهدة 1997. كذلك ستنطرق إلى الاتفاقيات الثنائية التي أبرمت في منطقه الشرق الأوسط ومدى توافقها مع اتفاقية عام 1997، ونخص بالذكر اتفاقية "السلام" بين الأردن وإسرائيل حول تنظيم مشكلة الاستغلال المشترك لمجرى نهر الأردن، وأيضاً مدى شرعية السدود التي أنشأتها تركيا ومن ثم سوريا على نهري دجلة والفرات ومدى توافقها مع المبادئ العامة للقانون الدولي.

وسننطرق أيضاً إلى أهم المؤتمرات والاتفاقيات التي نظمت مشكلة مجاري الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية مثل "مؤتمر مدريد" لعام 1991 ومناقشة المسائل المتعلقة بتقسيم المياه بشكل عادل، والاتفاقية المتعددة الأطراف عام 1992 في موسكو، والنصوص القانونية والعرفية التي يمكن الاستقادة منها في مجال الدراسة وأهم القرارات القضائية الصادرة عن محكمة العدل الدولية.

## 2. مشكلة الدراسة :

تكمن مشكلة الدراسة في عدم وضوح المفاهيم والقواعد القانونية التي تنظم استغلال مياه الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية، ومن هذه المفاهيم تحديد ما المقصود بالاستعمال المنصف والعادل لمجاري الأنهار الدولية، إذ يجب على الدول التعاون في ما بينها لإيجاد حلول ووضع مقترنات فيما يتعلق بالاستعمال المنصف للدول المشتركة في النهر. ومن هذه

ال المشكلات وضع تعريف واضح لتحديد المقصود بالاستعمال المنصف لمجاري الأنهار الدولية  
لكي يساعد على إيجاد قواعد تطبيقية.

ومما يزيد هذه المشكلة صعوبة هو أن الاتفاقيات الدولية لم تبين حولاً في حال عدم  
الوصول إلى اتفاق بين الدول في خصوص الإستخدام المشترك لمجاري الأنهار الدولية  
للأغراض غير الملاحية. ولم تفرق الاتفاقيات ما بين الإستخدام المنصف للمياه وعدم التسبب  
بأضرار جوهرية.

كذلك تظهر المشكلة المتعلقة بالوضع القانوني للدول التي لم تصادر على هذه  
الاتفاقيات وكيفية إلزام الدول بالمبادئ الأساسية الواردة في اتفاقية 1997 .

### **3. أهداف الدراسة:**

تهدف هذه الدراسة إلى استعراض وتحليل القواعد والمبادئ التي تضمنتها الاتفاقيات  
الدولية في مجال الاستغلال المشترك للنهر الدولي، وبيان الانتقادات الموجهة إليها من حيث  
عدم كفايتها لحل النزاعات الدولية المتعلقة بهذا الشأن وخاصة في منطقة الشرق الأوسط التي  
تعاني من شحّ المياه وندرتها.

### **4. أهمية الدراسة:**

تكمن أهمية الدراسة في أنها محاولة للإسهام بدراسة وبيان الحلول القانونية وأهم  
المعاهدات الدولية، وكذلك المبادئ العامة للقانون الدولي المنظمة لمبدأ الانتفاع المشترك  
لمجاري الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية. واقتراح الحلول القانونية في حال عدم التزام  
الدول بهذه المبادئ والاتفاقيات لتقادي الواقع في نزاعات بين الدول من أجل الحصول على  
حصصهم من هذه المياه. وأيضاً اقتراح حلول قانونية لموقف بعض الدول التي ترفض

الالتزام بالمعاهدات المبرمة والدول التي ترفض التوقيع عليها وخاصة أن بعض الدول تعد أن قواعد الاستغلال المنصف لمياه الأنهار الدولية متعارضة مع سيادة الدولة.

## 5. أسئلة الدراسة

أولاً: ما المقصود بمحاري المياه الدولية وبم تتميز؟

ثانياً: ماذا يقصد بإستخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملحوظة؟

ثالثاً: ماذا يقصد بمبدأ الإستخدام المنصف لمجاري المياه الدولية؟

رابعاً: ما أهم المعاهدات الدولية الخاصة بتنظيم الانتفاع المشترك من مجاري الأنهار الدولية؟

خامساً: ما القيود التي ترد على الدول في إستخدامها لمجاري المياه الدولية؟

سادساً: ما أهم المبادئ التي تحكم الاستغلال المشترك لمجاري المياه الدولية؟

سابعاً: ما الوضع القانوني للدول التي لم تصادر على الاتفاقيات الخاصة بتنظيم الانتفاع المشترك للنهر الدولي لغرض غير الملحوظ؟

ثامناً: مدى إلزامية أحكام اتفاقية عام 1997؟

## 6. حدود الدراسة:

تحدد دراستنا زمانياً ببيان الوضع القانوني لمياه الأنهار الدولية إلى ما قبل اتفاقية عام 1997 والوضع القانوني لهذه الأنهار إلى ما بعد اتفاقية عام 1997. أما مكانياً فهي تتعلق بالأنهار التي تعد ضمن القانون الدولي العام من الأنهار الدولية. وستتعرض من الناحية الموضوعية إلى بيان الاتفاقيات والمبادئ العامة التي تحكم مجاري الأنهار الدولية المخصصة

لغايات غير ملاحية في الوضع الحالي للقانون الدولي العام ، وبيان العيوب والانتقادات الموجهة للاتفاقيات الدولية المبرمة بهذا الخصوص ومدى إلزميتها للدول.

## 7. مصطلحات الدراسة :

سوف تستخدم الدراسة المصطلحات الآتية :

**القانون الدولي العام، المعاهدات الدولية، المجرى المائي الدولي، دولة المجرى المائي، الضرر الجوهرى الملحوظ، مبدأ هارمون، مبدأ الإستخدام المنصف والعادل، الدول المنشطة.**

**القانون الدولي العام:**- يعرف القانون الدولي العام بصورة عامة "نظام قانوني ينظم العلاقات بين أشخاص القانون الدولي العام"<sup>(1)</sup>.

**المعاهدات الدولية:**- هي "كل اتفاق تبرمه الدول بواسطة سلطاتها المختصة دستورياً بعمل المعاهدات أو يعقده أشخاص القانون الدولي الأخرى المؤهلة لعقده كالمنظمات الدولية وتهدف إلى إنشاء آثار قانونية خاصة أو عامة، تقع في دائرة الأوضاع التي يحكمها القانون الدولي العام".<sup>(2)</sup>

**المجرى المائي الدولي:**- "أى مجرى مائي نقع أجزاءه في دول مختلفة" مثل نهر الدانوب والفرات".<sup>(3)</sup>

---

<sup>(1)</sup> العنبي، نزار (2010)، ص 98.

<sup>(2)</sup> العنبي نزار - مرجع سابق ص 134.

<sup>(3)</sup> المادة 2/ب من اتفاقية قانون استخدام المجرى المائي الدولي في الأغراض غير الملاحية لعام 1997.

**دولة المجرى المائي :-** "دولة طرف في هذه الاتفاقية ، يقع في إقليمها جزء من مجرى مائي دولي، أو طرف يكون منظمة إقليمية للتكامل الاقتصادي يقع في إقليم دولة أو أكثر من الدول الأعضاء فيها جزء من مجرى مائي دولي" <sup>(1)</sup>.

**الضرر الجوهرى الملموس في ما يتعلق بالمجاري المائية الدولية:-** هناك استحالة تحديد ما هو الضرر الملموس، لكن يمكن أن يعرف بأنه هو الأضرار المادية المباشرة الناتجة عن انفصال دولة نصيب دولة أخرى من المياه، أو تغير طبيعتها، وذلك إما بتحويل مجرى النهر أو أحد روافده أو القيام بالمشروع من نتيجة التأثير على دولة أخرى <sup>(2)</sup>.

**مبدأ هارمون:-** وهو المبدأ الذي كان وليد الظروف التي نشأ فيها حيث كانت سيادة الدولة مطلقة، وبمقتضاه للدولة الحق المطلق في استخدام والتصرف في مياه النهر الدولي الذي يمر بأقاليمها وليس لأية دولة أخرى تقع على مجرى النهر وحوضه الاعتراف على أي استغلال لها <sup>(3)</sup>.

**مبدأ الإستخدام المنصف والعادل:-** يعني انتفاع كل دولة من جزء المجرى المائي الدولي في إقليمها بطريقة منصفة ومعقولة مع مراعاة مصالح الدول الأخرى <sup>(4)</sup>.

**الدول المتشارطة:** الدول التي يقع جزء في إقليمها في مجرى مائي دولي، أو الدول التي تحاذى حدودها نفس المياه العابرة للحدود <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، (2007)، المفهوم الواقع في بعض انهار المشرق العربي، الوحدة العربية للدراسات ، بيروت ، لبنان ، ص 207.

<sup>(2)</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، المرجع السابق، ص 253، العنكي، نزار.

<sup>(3)</sup> أبو الوفا أحمد، (2010) الوسيط في القانون الدولي العام - ص 257- القاهرة، دار النهضة العربية.

<sup>(4)</sup> المادة 5 من اتفاقية، 1997.

<sup>(5)</sup> المادة الأولى من اتفاقية هلنسكي لعام 1992.

## 8. الإطار النظري والدراسات السابقة :

### أولاً: الإطار النظري :

تتضمن دراستنا عدة فصول، تناولنا في الفصل الأول مقدمة عامة عن الدراسة ومشكلة الدراسة وأهميتها وأهدافها وحدود الدراسة ومصطلحات الدراسة كما هو مبين.

وسوف يتضمن الفصل الثاني من هذه الدراسة ظهور قانون استخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية حسب التطور التاريخي لها، حيث سنتطرق إلى نشأة وتعريف النهر الدولي ، وكذلك الجهود الدولية لإرساء قواعد قانون استخدام مجاري المياه الدولية لغايات غير ملاحية ، إذ ظهر تنظيم استخدام المياه المشتركة منذ الحضارات القديمة للدول كحضارة وادي الرافدين ، إذ تضمنت "شريعة حمورابي" المشهورة أولويات استخدام المياه، إذ تستعمل بالدرجة الأولى لشرب الإنسان والحيوان ثم الإستخدام المنزلي، وقد جاءت الشريعة الإسلامية الغراء بأحكام ومبادئ تنظم موضوع المياه، وسنأخذ كمثال أولى الجهود وهي اتفاقية برشلونة لعام 1921، وكذلك الجهود الدولية لعام 1970-1994، وبعد هذه اللحمة سيتم التطرق إلى المبادئ العامة التي توفر الأساس القانوني لاستخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية ، كمبدأ السيادة و مبدأ المساواة.

وسوف نتناول في الفصل الثالث لمحنة عن الأحكام العامة والخاصة التي تحكم استخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية مقابل اتفاقية 1997 ، من خلال النظريات الفقهية والمبادئ القانونية العامة وبعض القواعد التوجيهية، التي اهتمت بتنظيم الاستغلال المشترك لمجاري الأنهر الدولية للأغراض غير الملاحية لتفادي النزاعات الدولية

بشأن المياه التي أصبحت من الموارد النادرة بسبب قلة هطول الأمطار والجفاف وخاصة مع ازدياد السكان وازدياد مستوى حياتهم ، وسنأخذ قواعد هلسنكي لعام 1966 مثال على ذلك .

أما الفصل الرابع فسوف يتناول أحكام ومبادئ أهم اتفاقية دولية عامة عقدت حتى وقتنا الحالي، وهي اتفاقية الأمم المتحدة لعام 1997 الخاصة التي أشرنا إليها سابقاً لتنظيم الاستغلال المشترك لمجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية وسنعرض هنا إلى بعض ما يتعلق بهذه الاتفاقية على الرغم من أنها غير سارية المفعول إلى الآن، إذ نصت على أهم الأحكام والمبادئ العرفية التي يجب أن تراعيها الدول المتشاطئة أو تتخذها دليلاً عندما تبرم اتفاقية ثنائية أو جماعية، وما نتج عنها من آثار إيجابية بهذا الخصوص. وكذلك سنتطرق إلى مسؤولية الدولة في حال عدم الالتزام بهذه القواعد .

أما الفصل الخامس فسيتضمن الخاتمة والنتائج والتوصيات وفقاً للدليل الاسترشادي بجامعة الشرق الأوسط.

#### **ثانياً: الدراسات السابقة:**

يتناول الباحث فيما يلي بعض الدراسات السابقة ذات الصلة على النحو التالي:

- 1- دراسة مثقال، سامر سعدي (1997)، "مياه الفرات والعلاقات العربية- التركية من 1995-1983"، حيث توصل الباحث في هذه الدراسة إلى أن العلاقات التركية مع جارتيها العربيتين (سوريا والعراق) تتأثر بمجموعة من العوامل التي تُشكّل من أزمة مياه نهر الفرات من العوامل المؤثرة على العلاقات العربية التركية، وبالرغم من توصل سوريا والعراق وتركيا إلى وضع أساس تحدد كيفية استغلال مياه نهر الفرات بشكل يضمن الحفاظ على نظافة مياه النهر وعدم تلوثها، التي تضمن بالنتيجة توفير القدرة للعراق

للحصول على كمية مياه نقية وصالحة للاستخدام البشري والزراعي. إلا أنه إذا تركت الأمور على ما هي عليها فإنه من المحتمل أن تقوم حروب إقليمية على المياه من ضمنها حرب تركيا\_سورية عراقية على نهر الفرات ، وذلك إذا لم يتم التوصل إلى اتفاق ثلاثي شامل ونهائي لتقاسم مياه نهر الفرات الذي سيؤدي إلى تنظيم العلاقات المائية بين الدول الثلاث بشكل نهائي.

2 - دراسة الدكتور مفتى، أحمد (1999)، "دراسة حول قانون استخدام المجاري المائية الدولية في الأغراض غير الملحوظة"، إذ يعتقد الباحث في دراسته أن اتفاقية عام 1997 لتنظيم الاستغلال المشترك لمجاري الأنهر الدولية هي عبارة عن موازنة بين مختلف مصالح الدول، وأيضاً يعتقد أن معظم الالتزامات الأساسية التي تنص عليها الاتفاقية تجسد فعلاً للمعايير العرفية. واستنتاج أن ثلاثة على الأقل من المبادئ العامة المتضمنة في الاتفاقية تطابق للمعايير العرفية وهي :الالتزام بإستخدام المجرى المائي المعنى بطريقه منصفة ومعقوله، والالتزام بعدم الحق ضرر ذي شأن، والالتزام بأخطار الدول المشاطئة التي يمكن أن تتأثر بالتدابير المزعزع تفيفها على مجرى مائي نهري.

3- دراسة الدكتور العادلي، صبحي أحمد زهير (2007)، "النهر الدولي المفهوم والواقع في بعض انهر المشرق العربي"، وقد تسلسل الباحث في التدرج التاريخي لتنظيم مجاري المياه الدولية منذ شريعة حمورابي التي نظم بها أولويات إستخدام مياه الأنهر ثم ما جاء بالشريعة الإسلامية ثم الأعراف والمبادئ العامة إلى أن وصل إلى المعاهدات الدولية بين الدول وآخرها اتفاقية قانون إستخدام مجاري الأنهر الدولية للأغراض غير الملحوظة لعام 1997 لكن ما يؤخذ على هذا القانون أن المبادئ القانونية الرئيسية التي يتمحور حولها الباحث، لا تخرج عن نطاق إطار المبادئ القانونية التي ناقشها المجتمع الدولي في السابق. كما أن مواده تبدو مرنة

وعامة دون أن يخوض بشكل عميق في التفاصيل. لكن حسب رأي الباحث أن هذه الاتفاقية لم تعالج المشكلة بشكل جذري ولم تجد حلّاً نهائياً لتنظيم الاستغلال المشترك لمياه الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية.

## الفصل الثاني

### ظهور قانون إستخدام مجاري المياه الدولية

#### لغایات أخرى غير ملاحية

سوف نناقش في هذا الفصل ظهور قانون إستخدام مجاري المياه الدولية لغايات أخرى غير ملاحية من خلال مباحثين، يتناول المبحث الأول: نشأة قانون إستخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية وتعريفه، من خلال مطلبين، يتناول المطلب الأول: تعريف مصطلح النهر الدولي وتطور مفهومه في القانون الدولي العام، ويتناول المطلب الثاني : الجهود الدولية لإرساء قواعد قانون تنظيم إستخدام مياه المياه الدولية لغايات أخرى غير ملاحية. أما المبحث الثاني فيتناول: المبادئ العامة التي توفر الأساس القانوني لمجاري المياه الدولية لغايات أخرى غير ملاحية ذلك في مطلبين، المطلب الأول: مبدأ السيادة، ويتناول المطلب الثاني: مبدأ المساواة.

#### المبحث الأول

##### نشأة و تعريف قانون إستخدام مجاري مياه الدولية

##### لأغراض غير ملاحية

أثار مفهوم النهر الدولي العديد من الإشكاليات القانونية المتعلقة بالأسس الخاصة بإستخدامه وخصوصاً أن النظرة القانونية للنهر الدولي وإستخداماته تطورت بتطور قواعد القانون الدولي العام ، وبتطور إستخدامات النهر الدولي للأغراض الملاحية أو غير ملاحية،

وعليه لابد من دراسة النظام القانوني المطبق على النهر الدولي ابتداء من ظهور مفهوم سيادة الدولة إلى وقتنا الحالي.

ويلاحظ أن الدول في السابق كانت تسير في ممارساتها ومعاملاتها، فيما يخص إستخدام الأنهار الدولية التي تمر في أقاليمها ، اعتماداً على الأعراف التي كانت تلعب دوراً مهماً في هذا مجال، وكان على الدول احترامها والسير عليها، و التي تكرست من خلال معاملات الدول فيما بينها لذلك كان لابد من دراسة التطور التدريجي لهذه القواعد والمبادئ المنظمة لإستخدام مجاري مياه الدولة في الأغراض غير ملاحية.

ولكن قبل التعرض للمبادئ والأحكام العرفية الخاصة بإستخدام مجاري المياه الدولية لأغراض غير ملاحية لابد من التعريف بالنهر الدولي وتطور مفهومه في القانون الدولي .

### **المطلب الأول**

#### **ماهية النهر الدولي وتطور مفهومه في القانون الدولي العام**

لم يكن في السابق أي قانون يحكم إستخدام الأنهار عابرة الحدود ( الأنهار الدولية ) سوى الأعراف، التي كانت تلعب دوراً مهماً في ذلك الوقت من خلال الممارسات بين الدول، والتي تطورت وترسخت عبر السنين في شكل مبادئ وقواعد سارت عليها الدول واحترمتها وعندتها ملزمة.

ويلاحظ أن النظرة إلى مفهوم النهر الدولي تطورت مع مراحل إستخدام النهر الدولي، ولذلك يوجد العديد من التعريفات للنهر الدولي قد وردت في الاتفاقيات الدولية و الفقه الدولي

على مر الزمن، واعتمدت في تعريفاتها على أساس مصالحها في النهر الدولي، ونلاحظ أيضاً أن عبارة "النهر الدولي" هي نفسها قد تغيرت وتطورت مع تغير مفهوم النهر الدولي وتطوره.

ومن هنا نقسم الأنهر من ناحية التكثيف القانوني لها، إلى أنهار وطنية، وأنهار دولية، فالمقصود بالأنهار الوطنية هي تلك الأنهر التي تقع من منابعها إلى مصبها في إقليم دولة واحدة، كنهر السين في فرنسا ونهر التايمز في المملكة المتحدة ويخضع النهر الوطني لسيادة الدولة التي يجري فيها.<sup>(1)</sup> أما الأنهر الدولية، ويقصد بها تلك الأنهر التي تجتاز من منبعها وإلى مصبها أقاليم أكثر من دولة أو تصل بين أراضي دولتين أو أكثر كنهر الدانوب والنيل.<sup>(2)</sup>

إذ لم يكن مفهوم الأنهر الدولية واضحاً ومتداولاً في السابق إلى أن ظهرت الدول الحديثة وبدأت بإستخدام الأنهر للملاحة والنقل، و "برزت أولى الإشارات إلى مفهوم النهر الدولي في معاهدة باريس للسلام المنعقدة بتاريخ 30/5/1814 التي عقدت نتيجة اتساع نطاق التجارة الدولية والحاجة الماسة إلى استخدام الأنهر الصالحة للملاحة والنقل الدولي والحد من الصراعات الدولية حول استخدام الأنهر بين الدول ذات الشأن، فعرفته معتمدة على المعيار الجغرافي السياسي بأنه : النهر الذي يفصل أو يخترق أقاليم دولتين أو أكثر".<sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> علوان، عبد الكريم، (1997). الكتاب الثاني: القانون الدولي العام، دار الثقافة، عمان، ص 56.

<sup>(2)</sup> أبو هيف، علي صادق، (1971). القانون الدولي العام، منشأة المعارف، الإسكندرية، ص 38. وحكم هذه الأنهر من حيث مالكيتها أنها إذا كانت تجري في أقاليم عدة دول اختصت كل هذه الدول بملكية الجزء من النهر الواقع بين حدودها، وإذا كانت واقعة على حدود دولتين أو أكثر وتملك كل دولة الجزء المجاور لها من النهر حتى الخط الأوسط للتيار الرئيسي إن كان النهر قابلاً للملاحة وحتى الخط الأوسط لضفة المياه إن لم يكن كذلك.

<sup>(3)</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 16.

ولم تمر فترة طويلة حتى جاء مؤتمر فيينا لعام 1815، الذي رسم من المفهوم القائل إن النهر الدولي يحمل صفة الدولة ، لأن نهر صالح للملاحة "إذ نصت الوثيقة النهائية للمؤتمر على تعريف النهر الدولي بأنه " النهر القابل للملاحة الذي يفصل أو يخترق أراضي عدة دول".<sup>(1)</sup>

وقد لحق النهر الدولي عدة تطورات في مفهومه وفي مصطلحاته، وجميعها تسعى إلى الهدف ذاته والغاية نفسها، وهي بيان مفهوم النهر الدولي وتحديده، حتى جاءت معاهدة برشلونة لعام 1921 التي غيرت من عبارة "النهر الدولي" واستبدلته بعبارة "المجاري المائية الدولية" .<sup>(2)</sup>

ومنذ عام 1921 أصبح القانون الدولي يستخدم مصطلح "مجاري المياه الدولية" إلى جانب مصطلح "الأنهار الدولية" ، وبما أنه في تلك الفترة كانت الاهتمامات الدولية بتنظيم إستخدامات مياه الأنهار الدولية للأغراض ملاحية، فقد نصت اتفاقية برشلونة التي دعت إليها عصبة الأمم في 20 نيسان 1921 على ما يلي:<sup>(3)</sup>

\_ أن الأنهار الدولية هي مجاري المياه الصالحة بطبيعتها للملاحة التي تفصل بين دول مختلفة وتجري فيها .<sup>(4)</sup>

<sup>(1)</sup> متقال، سامر سعدي، (1997)، مياه الفرات والعلاقات العربية \_ التركية من (1983\_1995) ، ص 10.

<sup>(2)</sup> الجندي، غسان، مرجع سابق، ص 28.

<sup>(3)</sup> علوان، عبد الكريم، (1997)، الكتاب الثاني: القانون الدولي المعاصر، ص 56.

<sup>(4)</sup> نفس المرجع ، ص 56.

وأيضاً عرفت محكمة العدل الدولية الدائمة النهر الدولي، عندما عرضت عليها منازعة اللجنة الدولية لنهر الأودر بأنه المجرى الصالح للملاحة الذي يصل عدة دول بالبحر. وبذلك اشترطت ثلاثة صفات للنهر حتى يصبح دولياً :

أ. صلاحيته للملاحة.

ب. الاتصال بالبحر.

ج. أن يهم ذلك الاتصال أكثر من دولة، ولعل هذا الوصف الثالث هو ما يميز النهر الدولي<sup>(1)</sup>.

هذا وقد بحث المؤتمر الثاني للمواصلات والنقل الذي عقد في جنيف سنة 1933، مسألة تنظيم استخدام القوى المائية في الأنهر الدولية، وأقر بشأنها اتفاقية أبرمت بتاريخ 9 كانون الأول (من السنة نفسها)، جاء فيها أن تحفظ كل دولة، في حدود القانون الدولي بالحرى في أن تقوم على أقاليمها بجميع الأعمال التي من شأنها أن تمس إقليم دولة أخرى ، أو كان يترتب عليها أضرار جسيمة بدولة أخرى.<sup>(2)</sup>

وهكذا بدأت أهمية الملاحة تتضاعل شيئاً فشيئاً، لظهور الإستخدامات الأخرى لأنهر الدولية، مما أدى إلى تطور مفهوم النهر الدولي وذلك من خلال عمل فقهى طويل الأمد، ليتطور التعريف إلى فكرة "الحوض" سواء أكان حوضاً هيدروغرافياً دولياً كما تبناه معهد القانون الدولي في جلسته المنعقدة في "مالزمبرغ عام 1961"، الذي سوّى بين فكرة المجرى المائي وفكرة الحوض الهيدروغرافي، أم كان حوض صرف كما اعتمده جمعية القانون

<sup>(1)</sup> الغنيمي، محمود، القانون الدولي العام - قانون السلام ص 897.

<sup>(2)</sup> أبو هيف، علي صادق، مرجع سابق، ص 387.

الدولي في مؤتمرها السابع والأربعين في دوبيروفينك عام 1956 الذي استعمل مصطلح "حوض الصرف" بديلاً عن مصطلح "النهر الدولي" <sup>(1)</sup>.

وأن مفهوم النهر الدولي توسع وتطور حتى امتد هذا التوسيع للنهر الدولي إلى "البحيرات والأقنية التابعة للنهر وحتى المياه الجوفية المتصلة به"، إذ بدأ القانون الدولي يبحث عن تعاريفات جديدة للنهر الدولي لا تشترط معيار صلاحية النهر للملاحة وخاصة بعد ظهور الاهتمامات الأخرى للنهر الدولي وتوسيع مفهومه.

"فطرح مفهوم "شبكة المجرى المائي الدولي" كبديل عن مفهوم النهر الدولي، حيث ظهرت التسمية رسمياً في إعلان " هلنسكي 1966" ، فقد جاء في المادة 2 من هذا الإعلان بأن شبكة المجرى المائي الدولي هي : " مساحة جغرافية تمتد على إقليم دولتين أو أكثر وتمدها روافد مائية تشكل تجمعاً للمياه سواء السطحية أو الجوفية، وتصب في مجرى مشترك " <sup>(2)</sup>.

أما قواعد مجمع القانون الدولي المتعلقة بالمياه الجوفية الدولية، التي اعتمدتها المؤتمر الذي عقد في سيدني عام 1986، الذي تناول العديد من الأحكام فيما يتعلق بحماية المياه الجوفية (المادة3) وإدارة المياه الجوفية والمياه السطحية (المادة4) <sup>(3)</sup>.

إذ نصت المادة (4) منه "ينبغي أن تنظر دول الحوض في الإدارة المتكاملة لمياهها الجوفية الدولة، بما في ذلك التضاد في استخدام المياه السطحية، بناءً على طلب أية دولة منها " <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 17.

<sup>(2)</sup> مقال، سامر سعدي، مرجع سابق، ص 11.

<sup>(3)</sup> العادلي، منصور، (1996) مواد مياه في الشرق الأوسط صراع أم تعاون ، دار النهضة العربية تص .50-48

ونلاحظ أن المياه الجوفية لها أهمية كالأنهار الدولية، إذ تناولت المحاكم الفيدرالية المياه الجوفية وعدها جزءاً من الشبكة الدولية، وطبقت عليها مبادئ القانون الدولي للأنهار، والمثال الواقع على هذا حكم المحكمة العليا الوطنية الألمانية في عام 1927 في قضية أقامت فيها "ولايتا فيرنبرج وبروستا" على "ولاية بادن" تطلبان فيها رفع الظلم الواقع عليها من جراء ظاهرة انخفاض نهر الدانوب<sup>(2)</sup>.

وجاءت القواعد التي اقترحها لجنة القانون الدولي عام 1989 لتأكيد معرفة شبكة المجرى المائي الدولي في المادة الأولى من المشروع بأنها "شبكة عناصر مائية تقع العناصر المكونة لها في دولتين أو أكثر"<sup>(3)</sup>

هذا وقد ذهب بعضهم إلى اشتراط أن تتدفق شبكة المياه السطحية والمياه الجوفية نحو نقطة وصول مشتركة لكي تشكل المجرى المائي بالمعنى المقصود، وقد أدرج هذا الشرط بغية إدخال قدر من التقييد على النطاق الجغرافي للمجرى المائي، وهذا فإن اتصال حوضين مختلفين بواسطة قناة لا يجعل بعضها جزءاً من مجرى مائي واحد بالمعنى المقصود لهذا الشرط<sup>(4)</sup>.

ومن المؤكد أن هناك نوعاً من الاستقرار في الوقت الحاضر في تعريف النهر الدولي وخاصة بعد هذا التوسيع في مفهوم النهر، وجهود العديد من الاتفاقيات الدولية، للوصول إلى تعريف شامل وعام للنهر الدولي، وأخيراً استقرار لجنة القانون الدولي في الأمم المتحدة بعد

<sup>(1)</sup> العادلي ، منصور ، مرجع سابق ، ص 50.

<sup>(2)</sup> نفس المرجع ، ص 53

<sup>(3)</sup> متقال ، سامر ، مرجع سابق ، ص 11.

<sup>(4)</sup> العادلي، منصور، مرجع سابق، ص 10.

الجهود المضنية، إلى تعريف المجرى المائي في المادة 2 من اتفاقية "نيويورك" لعام 1997/5/21، بأنه "شبكة المياه السطحية والمياه الجوفية التي تشكل، بحكم علاقتها الطبيعية بعضها ببعض، كلاً واحداً وتتدفق عادة صوب نقطة وصول مشتركة" <sup>(1)</sup>.

ثم عرفت الاتفاقية في نفس المادة المجرى المائي الدولي بأنه "أي مجرى مائي تقع أجزاؤه في دول مختلفة" <sup>(2)</sup>. ونلاحظ أن الاتفاقية عرّفت المجرى المائي قبل المجرى المائي الدولي، وذلك برأي لتفسير وتوضيح ما الذي يصنف ضمن النهر وتعالجه الاتفاقية ، ثم متى بعد هذا المجرى دولياً وي الخضع لهذه الاتفاقية ، وبحسب رأي الدكتور زهير العادلي هو أنه يجب تعريف العام قبل الخاص وهو الأمر المنطقي <sup>(3)</sup>.

إن التغيير الذي طرأ على مفهوم النهر الدولي ليس تغيراً نظرياً، بل جاء بسبب اختلاف تعامل الدول مع مفهوم النهر الدولي والنظام القانوني المطبق عليه، الذي تحول من سيادة الدولة سابقاً إلى نظام قريب من المفهوم التدولي للنهر، ونقصد بذلك خضوع النهر الدولي لنظام قانوني شبه مستقل عن القوانين الداخلية، وسوف نلاحظ هذا في المطلب الثاني حيث نأخذ مثلاً إلى أول الجهود وأهمها التي وضعت أساس قانون الأنهار الدولية المستخدمة لغايات أخرى غير ملاحية.

<sup>(1)</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 207.

<sup>(4)</sup> المفتى، أحمد، (1999)، قانون استخدام المجرى المائي الدولي في الأغراض غير الملاحية ، معهد البحوث والدراسات العربية، القاهرة ، ص 207.

<sup>(3)</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 207.

## المطلب الثاني

### الجهود الدولية لإرساء قواعد قانون تنظيم استخدام الانهار

#### الدولية لغايات أخرى غير ملاحية

نظرأً لتوسيع إستخدام الأنهار الدولية لغايات أخرى غير الملاحية، كالإستخدامات الزراعية والصناعية والمنزلية أيضاً، ونسبة إلى الزيادة السكانية وتزامنها مع موجة الجفاف والتصرّف في العديد من البلدان، والافتقار إلى نظام قانون متكامل ينظم مصالح الدول في هذه المياه، فقد حاولت العديد من الدول المحافظة على هذا المورد، لمصالحها الخاصة وال العامة، من خلال اتفاقيات دولية عالجت فيها احتياجات الدول لمورد المياه، مع المحافظة على حقوق وواجبات الدول لبعضها بعضاً، وسوف نورد في هذا المطلب أهم هذه الاتفاقيات والجهود التي اعتبرت أساس قانون مياه الأنهار الدولية المستخدم لغايات أخرى غير ملاحية وهي :

#### أولاً : اتفاقية برسلونة لعام 1921

تعد اتفاقية برسلونة المنعقدة بتاريخ 20 /4 / 1921 من أهم الاتفاقيات التي أحدثت تغيير في القانون الدولي، وأضافت له قواعد أولية لتنظيم استغلال الأنهار الدولية، وساعدت على إيجاد حلول بسيطة، لاقت صدى واسعاً في ذلك الوقت.

وقد تمحضت عن مؤتمر الصلح لعام 1919، إذ كان على المؤتمر، وضع نظام عام قابل للتطبيق على كل الأنهر الدولية، يكون على نمط ميثاق فيينا مع بعض التعديلات<sup>(1)</sup>. وهذا النظام الذي نصت عليه المادة 338 من معاهدة فرساي، وضع في المؤتمر الذي عقد في برشلونة عام 1921 بناء على دعوة عصبة الأمم، واشتركت فيه 42 دولة، وانتهى في 20/4/1921 بتوقيع اتفاقية برشلونة<sup>(2)</sup>.

إذ أحدثت هذه الاتفاقية تطوراً في قانون الملاحة النهرية، فاعتبر النهر دولياً بمفرد كونه صالحًا للملاحة دون أن يشترط اجتيازه أو مuxtapته لأقاليم أكثر من دولة، واستثنى من الصفة الدولية الأنهر الصالحة فقط للري، أو تعويم الخشب، أو إنتاج الطاقة الكهربائية. وتتألف اتفاقية برشلونة من اتفاق، ونظام، وبروتوكول<sup>(3)</sup>.

وأثير عن هذه الاتفاقية العديد من المبادئ والحلول المهمة التي لاقت الاستحسان في ذلك الوقت.

ـ إذ جاءت اتفاقية برشلونة 1921 بمبدأين مهمين هما :

\* الأول: حرية الملاحة واستعمال النهر كواسطة موافقات.

---

<sup>(1)</sup> المجنوب، محمد، (2004)، القانون الدولي العام، منشورات الحلبي الحقوقية ، لبنان ، بيروت، ص 424.

<sup>(2)</sup> رسو، شارل(1982)، القانون الدولي العام ، الأهلية لنشر والتوزيع، لبنان، بيروت، ص 205.

<sup>(3)</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 60

\* أما الثاني: المساواة في التعامل، فمنع أي إجراء تميizi في المعاملة بين الدول

المتعاقدة من حيث الملاحة، كحظر فرض رسوم متباعدة تختلف تبعاً لاختلاف مصدر

البضاعة<sup>(1)</sup>.

### مقدمة:

\_ أعلن مبدأ تدويل جميع الأنهر المشتركة التي تتوفر فيها بعض الشروط المعينة

دون الحاجة كما كان يشترط مؤتمر فيينا، إلى اتفاق خاص يقضي بهذا التدويل<sup>(2)</sup>.

\_ استبدل نظام برشلونة العبارة التقليدية " الأنهر الدولية " التي فرضها مبدأ احترام

حقوق السيادة المحلية، الذي يرمي إلى تأكيد أن النهر الدولي لا يزال خاضعاً لسلطة

الدولة الإقليمية، بعبارة " وسائل النقل المائية ذات الصالح الدولي " ، بل أن العبارة

الجديدة هي أوسع وأعم من التسمية القديمة، بحيث تشمل المياه، مهما تكن، سواء

أكانت جارية أم لا، كالبحيرات، مثلاً<sup>(3)</sup>.

\_ كذلك حدد نظام برشلونة الأنهر التي ينطبق عليها هذا النظام وتشمل :

\* مجاري المياه الصالحة بطبيعتها للملاحة التي تفصل بين الدول أو تجري فيها<sup>(4)</sup>

\* مجاري المياه التي تعد ذات منفعة أو أهمية دولية بمقتضى قرارات فردية من الدول التي

تجري فيها<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> علوان، عبد الكريم، مرجع سابق، ص 62.

<sup>(2)</sup> مجنوب، محمد، مرجع سابق، ص 352.

<sup>(3)</sup> شارل روسو، مرجع سابق ، ص205.

<sup>(4)</sup> شلبي، صلاح عبد البديع، (1999)، مشكلة المياه العذبة في إطار الاتفاقية الجديدة، مجلة السياسة، ص

\* مُجاري المياه التي تُشرف عليها لجان دولية تُمثل فيها، إلى جانب دول النهر، دول أخرى لا تقع على ضفافه<sup>(2)</sup>.

\_ كما وضع نظام برشلونة حولاً إلى إدارة المُجاري المائية: الحل الأول، هو الإدارة الفردية، التي تضطلع بها كل من الدول الواقعة على ضفتي النهر أي أن يكون لكل دولة مُتاخمة للنهر الحرية في إدارة جزء النهر الذي يعبر إقليمها. والحل الثاني: هو الإدارة الإقليمية، التي تؤمنها مجموعة من الدول. والحل الثالث: هو الإدارة الدولية، التي تقوم بها لجنة مُؤلفة من هذه الدول ودول أخرى أي أن تنشأ لجنة نهرية للإشراف على النهر مكونة من دول مُتاخمة ودول غير مُتاخمة يعنيها أمر الملاحة فيه. وقد امتنع نظام برشلونة عن تبني أي من هذه الأساليب، على اعتبار أن ثمة قضية خاصة بكل نهر يعود حلها لعوامل محلية في منتهى التّنوع، فليس إذاً في الأمر ما يقتضي بضرورة تطابق التدويل مع أسلوب الإدارة<sup>(3)</sup>.

نصل إلى أن اتفاقية برشلونة، وبرغم صداتها الواسع، إلا أنها فقدت هذا الصدى قبل اندلاع الحرب العالمية الثانية، حتى أدى إلى انخفاض عدد الدول الأطراف فيها إلى "42" دولة. وكل هذا بسبب الانتقادات التي تعرضت لها، ويعد بعضهم فشلها يكمن في عدم اعتمادها أسلوباً محدداً للإشراف على الملاحة النهرية الدولية<sup>(4)</sup>. وحاولت إيجاد نظام تسخير عليه الدول المتشاطئة للنهر الدولي وتحديد مفهوم النهر، لكن محاولتها هذه لم تلق النجاح، لأنها لم تستخدم نظاماً موحداً لتسخير عليه الدول ككل، كذلك هذه الاتفاقية جاءت بأحكام

<sup>(1)</sup> نفس المرجع

<sup>(2)</sup> نفس المرجع

<sup>(3)</sup> روسو، شارل، مرجع سابق، ص 206.

<sup>(4)</sup> مجدوب، محمد، مرجع سابق، ص 426.

مسرفة في تدويل الأنهر، حتى وإن كانت ضمن الدولة الواحدة، كما أن أحكامه يكتفيها الغموض وعدم الدقة والوضوح .

**ثانياً : جهود لجنة القانون الدولي في منظمة الأمم المتحدة من عام 1970 و لعام 1994**

لقد عملت لجنة القانون الدولي التابعة لجنة السادسة للجمعية العامة للأمم المتحدة، من عام 1970 حتى عام 1994، على إعداد قانون حول استخدام المجاري المائية الدولية في الأغراض غير الملاحية، واعتمدته اللجنة في قرائتها الأولى عام 1991 وفي قرائتها الثانية عام 1994، ثم نوقشت مواده الثلاثة والثلاثون من قبل فريق عمل جامع في تشرين الأول / أكتوبر 1996، وآذار / مارس 1997، ومن ثم اعتمد من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ 4/5/1997، أي أن إعداد هذا القانون قد استغرق سبعاً وعشرين عاماً.<sup>(1)</sup>

لكن يجب أن نوضح في بادئ الأمر أن الجمعية العامة للأمم المتحدة، قد بادرت ومنذ عام 1959 باصدار قرار لدراسة المشاكل القانونية المتعلقة بإستخدام الأنهر الدولية. ونشير إلى أن القرار الذي أشرنا إليه قد نص على أهمية تركيز عمل الإنماء التدريجي لقانون المجاري المائية الدولية وتدوينه في إطار الأمم المتحدة، مشيراً إلى هيئات دولية عديدة قد اتخذت التدابير، وبذلت الجهود القيمة للسير قدماً بعملية إنماء قانون المجاري المائية الدولية وتدوينه. ولقد ترتب على القرار جمع معلومات قانونية مفيدة في التقرير الذي قدمه الأمين العام للأمم المتحدة في 15 نيسان / أبريل 1963<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص ، 137

<sup>(2)</sup> مفتى، أحمد، مرجع سابق ، ص47

نصل من كل هذا إلى أنّ الجمعية العامة للأمم المتحدة قد بذلت جهوداً واسعةً، من خلال جمعها للقواعد والأحكام العرفية وتدوينها، إلى ما قبل عام 1970، وأيضاً البحث في القواعد المهمة الموجودة في المعاهدات الدولية الثنائية والمتعددة الأطراف، المتعلقة بإستخدام الأنهار الدولية لغايات أخرى غير ملاحية، وقامت بإصدار تقارير عديدة عن طريق عقد عدة دورات، تناقشت من خلالها مع الدول حول هذه المشروعات. وكل هذه الجهد بذلت لكي ترى اتفاقية عام 1997 النور.

لقد كان لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة رقم 2669 الصادر عام 1970 الذي كان نتيجة لمبادرة من حكومة فنلندا، أهمية قصوى بالنسبة لعمل الأنهار القديمة والتابعة لرابطة القانون الدولي (CDL) ونشير إلى أن الجمعية العامة للأمم المتحدة، عند إصدار ذلك القرار، ضمنت فيه توصية لجنتها السادسة بأن تأخذ اللجنة في الاعتبار الدراسات الحكومية وغير الحكومية حول الموضوع. ونتيجة لذلك فإن رابطة القانون الدولي قد أحالت كل النصوص ذات الصلة بالإستخدامات غير الملاحية للأمين العام للأمم المتحدة لإحالتها للجنة القانون الدولي. فإن عمل لجنة القانون الدولي حول هذا الموضوع أصبح يؤخذ في الاعتبار بواسطة لجنة الأنهار الجديدة<sup>(1)</sup>.

ومن هنا بدأت اللجنة عملها في هذا الموضوع، فشكلت له لجنة فرعية برئاسة الأستاذ (كيرتي) وقامت هذه اللجنة باستطلاع رأي الدول والمنظمات الدولية فيما تراه حوله ، ثم

---

<sup>(1)</sup> مفتى، أحمد، مرجع سابق ، ص49

بدأت تناقض تقارير السيد كيرتي (بوصفه مقرراً خاصاً للموضوع)، وفي أواخر 1980 تمكنت اللجنة من تقديم أول حوار حول مشروع الاتفاقية في الأغراض غير الملحوظة<sup>(1)</sup>.

وقد أثمر عن هذه الجهد ، حوالي تسعة وعشرين دورة وتعاقب على تقديم تقاريرها خمسة مقررين، قدّموا حوالي ثلاثة عشر تقريراً ووضعت قراراتان للمشروع الأول بالعام 1991 والثاني 1994 وثم وضع المشروع الذي قدم للأمم المتحدة مع تسلیط الضوء على مواقف الدول ومعارضها لبعض أحكامه<sup>(2)</sup>.

وقد رفعت اللجنة في العام 1991 أول مسودة تضم 32 مادة إلى الجمعية العامة لمناقشتها في لجنتها السادسة للحصول على تعليقات الحكومة عليها. ولقد قامت لجنة القانون الدولي بعد ذلك بإجراء تعديل طفيف على المسودة الأولى خاصة فيما يتعلق بالعلاقات بين الانتفاع المنصف وقاعدة عدم الأضرار والتسوية السلمية للمنازعات<sup>(3)</sup>.

أما القراءة الثانية للمشروع فقد قدّمت بتاريخ 25 تشرين الثاني (نوفمبر) 1994 فعرض على اللجنة السادسة مشروع قرار مقدم من رئيسها عنوانه " مشاريع المواد المتعلقة بقانون استخدام المجاري المائية الدولية في الأغراض غير الملحوظة".<sup>4</sup>

<sup>(1)</sup> شكري، محمد، (1985-1986)، الوجيز في القانون الدولي العام مقارنة بأحكام الفقه، مطبعة جامعة دمشق، ص 214.

<sup>(2)</sup> العادلي، زهير، مرجع سابق، ص 138.

<sup>(3)</sup> المفتى، أحمد، مرجع سابق، ص 6.

<sup>4</sup> العادلي ، صحيبي احمد زهير ، مرجع سابق ، ص 138 .

## المبحث الثاني

### المبادئ العامة التي توفر الأساس القانوني لمجاري المياه

#### الدولية لغايات أخرى غير ملاحية

سوف نعالج في هذا المبحث ، أهم المبادئ العامة التي وقف عليها القانون الدولي ، التي تعد حقوقاً أساسية للدولة ، وعلى الدول احترامها ، وهذه المبادئ هي مبادئ عرفية ، لكن في ما بعد تم تقوينها من قبل الدول ، في المعاهدات الدولية وأيضاً في القانون الدولي العام ، والمبادئ هي : مبدأ السيادة ، ومبدأ المساواة ، وهذه سنعالجها في المطلبين التاليين : -

#### المطلب الأول:

##### مبدأ السيادة

يقضي وجود الدولة ، إلى جانب الرعایا والأقالیم ، أن تكون هناك هیئة منظمة تقوم بالإشراف على هؤلاء الرعایا وتنظيم العلاقات بينهم أي (سلطان) . ويعبر عن هذا السلطان في لغة القانون بـ "السيادة" فالسيادة تمثل ما للدولة من سلطان على الأقالیم الذي تختص به بما يوجد فيه من أشخاص وأموال <sup>(1)</sup> .

وتقليدياً تُعرَّف سيادة الدولة بأنها سلطة الدولة العليا الآمرة وهي غيرقابلة للتجزئة على جميع أقالیمها ، بأعتبارها للدولة الحق الكامل بالتصرّف بجميع ما يوجد على أقالیمها . فلسليادة في الفقه التقليدي مظهراً : الأول مظهر داخلي مبناه حرية الدولة في تصريف

---

<sup>(1)</sup> أبو هيف ، علي صادق ، مرجع سابق ، ص (122-123).

شئونها الداخلية وفرض سلطانها على ما يوجد في أقاليمها من الأشخاص والأشياء. والثاني مظهر خارجي مبناه استقلال الدولة بإدارة علاقتها الخارجية بدون أن تخضع في ذلك لأية سلطة عليا<sup>(1)</sup>.

فسيادة واحدة ومطلقة، أي أن ولاية الدول في حدود إقليمها ولاية انفرادية ومطلقة كما قررت ذلك المحكمة العليا في الولايات المتحدة الأمريكية في إحدى الدعاوى سنة 1812، فهي لا تقبل التجزئة، بمعنى أنه لا يمكن تقسيمها في الدولة الواحدة فالدولة - كالسفينة - لا يمكن أن تقوم أكثر من سلطة واحدة تمارس السيادة فيها<sup>(2)</sup>.

ومع ذلك فإن وصف السيادة المطلقة للدولة ليس من شأنه أن يؤدي إلى عدم احترام الدولة القواعد القانونية والمبادئ الأخلاقية والحقوق الإنسانية سواء في علاقتها مع الأفراد في داخل حدودها، وسواء في تعاملها مع الدول الأخرى في المجال الدولي، فتلزم بحقوق الأفراد في الداخل، وبالمعاهدات الدولية بالخارج<sup>(3)</sup>.

والسيادة أيضاً لا تقبل التقادم سواء المكتسب أو المسقط فهي لا تسقط بمرور الزمن ولا تكتسب بالمدة الطويلة<sup>(4)</sup>.

وعلى هذا الأساس ظهرت نظريتان للسيادة : الأولى، النظرية التقليدية (المطلقة) ونظرية الثانية السيادة الحديثة في سيادة الدولة، ومفاد النظرية الأولى يأتي مضمونها على أن الحق في وجود مستمر يعني الإبقاء على سيادة الدولة ووحدتها بواسطة الدفاع عن النفس أو

<sup>(1)</sup> علوان، عبد الكريم، مرجع سابق، ص 128.

<sup>(2)</sup> راتب ، عائشة . سلطان ، حامد . عامر ، صلاح الدين (1987)، قانون الدولي العام، ص 179.

<sup>(3)</sup> إبراهيم الشلبي، (1986)، القانون الدولي العام ، ص 187.

<sup>(4)</sup> راتب ، عائشة، سلطان ، حامد . عامر. صلاح الدين، مرجع سابق، ص 179.

بأية وسيلة أخرى. وارتبطت هذه النظرية باسم المفكر الفرنسي جان بودان في مؤلفه (الكتب الستة للجمهورية) الذي أخرجه سنة 1577<sup>(1)</sup>.

وكانت النظرية التقليدية تقوم على أن السيادة مظهران الأول داخلي، أي فرض سلطانها على الأشخاص وعلى إقليم الدولة، والمظهر الخارجي، وهو حرية الدولة في إدارة شؤونها الخارجية وتحديد علاقتها بسائر الدول الأخرى، وحربيتها في التعاقد معها، وحقها في إعلان الحرب أو التزام موقف الحياد<sup>(2)</sup>.

وعليه، قياساً على النظرية التقليدية المطلقة فقد ظهرت نظرية السيادة الإقليمية المطلقة على النهر الدولي، ومفادها أن تمارس دولة على جزء النهر الدولي الذي يمر في إقليمها كل الحقوق التي تتفرع من سيادتها المطلقة على إقليمها، وذلك بلا قيد أو شرط. فينبغي على ذلك أن يكون للدولة الحق المطلق في أن تقيم ما يتراهى لها من مشروعات للانتفاع بالمياه التي يمر بإقليمها في جزء النهر الدولي الذي يقع في حدودها، مهما يكن نوعها ومهما تكون آثارها، وتذهب هذه النظرية في غلوها إلى إحداث تغيير فيجرى النهر الدولي دون أن يكون للدول الأخرى أي حق للاعتراض<sup>(3)</sup>.

نصل إلى أن النظرية التقليدية للسيادة تعطي للدولة الحق الكامل باستخدام جزء من مياه النهر الدولي الذي يمر على إقليمها، وبذلك كان للدولة الحق المطلق في استخدام مياه النهر والانتفاع بصورة مطلقة منه للأغراض الملاحية أو الزراعية أو الصناعية. وصل هذا

<sup>(1)</sup> سلطان، حامد، (1976)، القانون الدولي العام في وقت السلم، ص 395

<sup>(2)</sup> علوان، عبد الكريم، مرجع سابق ، ص 8.

<sup>(3)</sup> سلطان، حامد، مرجع سابق، ص 395.

الحق إلى أن الدولة كان لها الحق في تغيير المجرى الطبيعي للنهر دون الالتفات إلى ما ينتج عنه من أضرار ممكן أن تتسببها إلى دول المجرى الأخرى.

وقد كانت جميع الدول حرة في استخدام مجرى النهر حسب مبدأ سيادة الدولة، وخاصة الإستخدام الغالب في السابق هو استخدام مجاري المياه للأغراض الملاحية، وكان ملوك الدول التي يمر فيها نهر دولي يعد كل واحد منهم نفسه السيد المطلق لهذا الجزء من النهر، ويحصر حق الملاحة والتنقل في النهر للرعايا فقط مقابل رسوم يتم استيفاؤها منهم. وأبرز مثال على احتكار الدولة وبسط سيادتها المطلقة على جزء النهر الذي يمر في أراضيها، هو ما جاءت به المادة / 12 من معاهدة "مونستر" الصادرة في 30 كانون الثاني/يناير 1648، التي قضت بإغلاق القسم الأدنى من نهر (إيسكوا)، في ما أدى إلى القضاء على مدينة (انفرست) حيث برغم من قسوة هذا الأمر إلا أنه كان لا يتعارض مع أي مبدأ أو قاعدة قانونية في ذلك الوقت<sup>(1)</sup>.

ويبدو ظاهراً أن هذه النظرية لا يتمسك بها بالدرجة الأولى إلا الدول التي يقع في إقليمها المجرى الأعلى من النهر الدولي. أي التي يقع فيها منبع النهر، أو جزء قريب من منبع النهر فإنها صاحبة المصلحة الأولى من أن تنتفع من النهر من غير أن ينالها أي ضرر من الأخذ بهذه النظرية<sup>(2)</sup>.

أما في العصر الحديث، فقد تعرضت النظرية التقليدية لانتقاد، وذلك لأنها لا تتفق مع الظروف الحالية للمجتمع الدولي. لظهور لنا النظرية الحديثة لمفهوم السيادة الإقليمية :

<sup>(1)</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 40-41.

<sup>(2)</sup> سلطان، حامد، مرجع سابق، ص 395.

ومفادها، أن تقييد سيادة الدولة، لكن من دون أن يعني ذلك ترفض القيود على حقوق الدول في السيادة، وإنما وضع القيود على كيفية ممارسة الدول لهذه الحقوق حتى لا تحدث أضراراً بحقوق سائر أفراد الجماعة الدولية.

وقد اتجه الفقهاء الذين يرفضون فكرة السيادة بمفهومها التقليدي إلى الأخذ بمبدأ السيادة النسبية، أي السيادة المقيدة بالقواعد الدولية، أي الأخذ بسيادة الدولة في حدود الضوابط القانونية المنشورة تأسيساً على مبدأ السيادة وقواعد القانون الدولي، إذ يكمل كل منهما الآخر. فالقول بتقييد مبدأ السيادة لا يعني بأي حال من الأحوال وضع قيود على حقوق الدولة في السيادة، وإنما يعني وضع قيود على كيفية ممارسة الدول لهذه الحقوق حتى لا تحدث أضراراً بحقوق سائر أفراد الجماعة الدولية.<sup>(1)</sup>

ويذهب أنصار هذه النظرية إلى أن كل دولة يجري في إقليمها النهر الدولي لها الحق الكامل في أن يبقى جريان مياه النهر على حاله في إقليمها من حيث كمية المياه وكيفيتها. وذلك لأن النهر كله من المنبع إلى المصب يكون وحدة إقليمية لا تفصل بينها حدود سياسية. ولا تستطيع دولة أن تمارس على النهر سيادة مطلقة بل إن السيادة التي تمارسها سيادة مقيدة.<sup>(2)</sup>

وبرأيي، يجب علينا الأخذ بنظرية السيادة المطلقة والمقيدة في آن واحد وذلك من خلال منح الدولة الحق في استخدام مياه أنهارها الدولية، وفرض سيادتها على الجزء الذي يقع في إقليمها، مع تقييد هذا الحق من أن يؤدي استخدامه إلى التسبب بأي أضرار ممكن أن تحدث للدول المشاركة بالنهر نفسه.

<sup>1</sup> علوان ، عبد الكريم ، مرجع سابق (كتاب ثانٍ) ص 11 - 15 .

<sup>2</sup> سلطان حامد ، مرجع سابق ص 396 .

## المطلب الثاني

### مبدأ المساواة

هو مظهر آخر للسيادة. ومعناه أن جميع الدول متساوية أمام القانون الدولي، وتتمتع بالحقوق التي يقررها هذا القانون وتلتزم بالتزاماته وذلك بصرف النظر عن مساحتها أو عدد سكانها أو مقدار تقدمها. بل إن الخط الفاصل بين مساواة الدول من ناحية وسيادة كل منها من ناحية أخرى أمر يصعب تحديده، فهما وجهان لعملة واحدة<sup>(1)</sup>.

ومن المؤكد أن العلاقات الدولية قائمة على أساس حق المساواة بين الدول، هذا الحق أقره القانون الدولي العام، والمواثيق والاتفاقيات الدولية والقرارات الصادرة عن محكمة العدل الدولية والتحكيم الدولي، ففي قرار المحكمة الدائمة بتاريخ 13 أكتوبر 1922 في قضية السفينة النرويجية التي احتجزتها الولايات المتحدة الأمريكية، أكد القرار على أن القانون الدولي والعدالة الدولية تأسست على حق المساواة بين الدول<sup>(2)</sup>.

وقد نصَّ عليها بعبارة صريحة في اتفاقية مونتيفيديو المبرمة سنة 1933 بين دول الأمريكية بشأن حقوق وواجبات الدول، فقررت المادة (4) من الاتفاقية "أن الدول متساوية قانونياً فهي تتمتع بنفس الحقوق ونفس الأهلية"<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> علوان، عبد الكريم، مرجع سابق (الكتاب الثاني)، ص 12.

<sup>(2)</sup> د. غازي حسن صابرini، (2009) القانون الدولي العام، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان، ص 127.

<sup>(3)</sup> أبو هيف، علي صادق ، مرجع سابق، ص 236.

كذلك نصَّ في إعلان حقوق وواجبات الأمم الذي أقرَه اتحاد القانون الدولي في 11 نوفمبر سنة 1919 على أن الدول متساوية أمام القانون، وأقرَ نفس المبدأ مجلس عصبة الأمم بمناسبة قبول ألمانيا عضواً في العصبة في شهر مارس 1925 إذ أعلن "أن مبدأ المساواة الذي يقضي بالإعتراف بحقوق وواجبات واحدة لجميع الدول كمبدأ من المبادئ الأساسية التي تقوم عليها عصبة الأمم<sup>(1)</sup>".

وعلى الرغم من هذا فإن مبدأ المساواة ينصلم مع واقع تعارض المصالح بين الدول، وصعوبة تحقيق هذه المصالح بالتساوي. فالمسألة هنا لا تتعلق بامتيازات تتضمنها الوثائق، بل توجد صعوبة في تصحيح المعادلات الدولية التي لا ترتكز على المبادئ العامة للقانون التي تهدف إلى تحقيق العدالة والمساواة بين الدول، بل على المصالح<sup>(2)</sup>.

نستنتج من هذا، مبدأ المساواة في حق استعمال مياه الأنهر الدولية، الذي يشتق من مبدأ المساواة في السيادة، ونرى هذا في أحكام القضاء الدولي، حيث جاء قرار محكمة العدل الدولية الدائمة عام 1937 بشأن نزاع بين هولندا وبلجيكا حول مياه نهر (الميزين) لينص على أنه "تتمتع كل دولة بمطلق الحرية داخل حدودها الإقليمية لاستخدام المجرى المائي، إذا لم يؤثر ذلك على إنفاس حصة الدول الأخرى<sup>(3)</sup>".

<sup>(1)</sup> نفس مرجع ، ص 236.

<sup>(2)</sup> بيطر، وليد، (2008)، القانون الدولي العام، المؤسسة الجامعية للنشر والتوزيع، بيروت-لبنان، ص 402.

<sup>(3)</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق.

ولكن أنت المادة 5 من اتفاقية 1997، لتوضح أن مبدأ المساواة في الحقوق لا يعني حصول كل دولة من دول المجرى المائي على حصة متساوية من المياه، لكن يعني بالأحرى وجود حق لكل دولة في الانتفاع بالمياه بطريقة منصفة<sup>(1)</sup>.

نصل إلى نتيجة أنه يجب أن يتم استخدام مجرى النهر الدولي للأغراض غير الملاحية بصورة متساوية في ما بين دول المجرى المائي الدولي، وحسب مبدأ الانتفاع المنصف والمعقول، أي أن يكون الانتفاع بالحصص عن طريق النسبة والتناسب.

---

<sup>(1)</sup> د.مفتى أحمد، مرجع سابق ، ص66

### **الفصل الثالث**

#### **الأحكام الخاصة وال العامة التي تنظم إستخدام مجرى المياه الدولية**

##### **لغایات أخرى غير ملاحية**

يتناول هذا الفصل المبادئ التي تنظم إستخدام مياه الانهار الدولية للأغراض غير الملاحية في الوثائق والاتفاقيات الدولية وأحكام القضاء الدولي والوطني، من خلال مبحثين :

يتناول المبحث الأول النظريات الفقهية والمبادئ العامة المتعلقة بإستخدام الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية، من خلال مطلبين، المطلب الأول: النظريات الفقهية المتعلقة بالطبيعة القانونية للاستخدام غير الملاحي للنهر، أما المطلب الثاني: المبادئ القانونية العامة المنظمة للاستخدام المائي الماء الدولي للأغراض غير الملاحية. ويتناول المبحث الثاني: بعض القواعد التوجيهية للاستخدام غير الملاحي لأنهار الدول قبل اتفاقية نيويورك لعام 1997، من خلال مطلبين، يتناول المطلب الأول: قواعد هلسنكي لعام 1966، أما المطلب الثاني فيتناول الاتفاقيات والإعلانات الدولية وأحكام المحاكم.

## المبحث الأول

### النظريات الفقهية والمبادئ العامة المتعلقة بطبيعة إستخدام

#### الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية

نظراً للأهمية الاقتصادية التي تتمتع بها الأنهار الدولية، من حيث الاستعمال والاستغلال غير الملاحي، فقد بات من الضروري تحديد مجال ممارسة الدولة لسيادتها على الأنهار والبحيرات الدولية، ذلك لأن عدم التحديد يؤدي إلى إثارة مشاكل بين الدول لتعارض مصالحها في استعمال واستغلال الأنهار الدولية<sup>(1)</sup>، وعلى أثر ذلك ظهرت عدة نظريات فقهية، ومبادئ عامة كرستها الأعراف، لتنظيم مياه الأنهار الدولية للاستغلال غير الملاحي، لذلك يقسم المبحث الأول إلى مطابقين، المطلب الأول ويتناول: النظريات الفقهية المتعلقة بالطبيعة القانونية للاستخدام غير الملاحي للنهر الدولي. أما المطلب الثاني فيتناول: المبادئ القانونية العامة المنظمة لاستخدام المجاري المائية الدولية للأغراض غير الملاحية.

#### المطلب الأول

##### النظريات الفقهية المتعلقة بالطبيعة القانونية للاستخدام

###### غير الملاحي للنهر الدولي

نظراً لأهمية مجرى النهر المشترك بين دولتين أو أكثر، وعدم وجود قانون رسمي ينظم استغلال هذا النهر بين الدول في ذلك الوقت، فقد ظهرت العديد من الآراء الفقهية لفهمه القانون الدولي بقصد تنظيم مجاري الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية وراح الفقهاء

---

<sup>1</sup> الروي، جابر أبراهيم، المسؤولية الدولية عن الأضرار الناتجة عن تلوث البيئة، مكان النشر، ص 67

بصياغة بعض النظريات التي راعوا فيها مصالح دولهم التي سلط عليها الضوء في ذلك الوقت ولقي بعض منها استحساناً كبيراً، وهذه النظريات هي :

#### **أولاً: نظرية السيادة المطلقة (نظرية هارمون) :**

تعد هذه النظرية من أولى النظريات وأهمها لما لها من نتائج مهمة في ذلك الوقت، إذ صاغها المحامي الأمريكي "جادسون هارمون" في 12 نيسان / ابريل 1895 في رسالة وجهها إلى سكرتير الدولة "أولني" في معرض الخلاف الذي كان قائماً بين الولايات المتحدة الأمريكية والمكسيك حول تغيير الولايات المتحدة لمسار نهر "الكولورادو" الذي لم يحسم إلا في 21 أيار / مايو 1906<sup>(1)</sup>.

ويرى أنصار هذه النظرية بحق الدولة في فرض سيادتها المطلقة على النهر المار في إقليمها وإستخدامه إستخداماً حراً ومنفرداً بدون قيد أو شرط، فلها أن تستعمله في كافة الاستعمالات دون النظر إلى مصالح الدول الأخرى التي يمر بها النهر<sup>(2)</sup>، وترفض هذه النظرية حق دول المصب بتحديد أو تقييد حق دول المصب في إنشاء أي مشروع أو إجراء أي تغيير في وضع الأنهار الجارية في إقليمها<sup>(3)</sup>.

وتذهب هذه النظرية إلى أبعد من ذلك، إذ تقرر حق الدولة في إحداث تغيرات في النهر ذاته، سواء بالتحويل الكلي أو الجزئي للجري الطبيعي للنهر، دون أن يكون للدول

<sup>1</sup>. العادلي، صبحي احمد زهير، مرجع سابق، ص 118.

<sup>2</sup> الرواوى، جابر ابراهيم، مرجع سابق، ص 70

<sup>3</sup> العضائلة، عادل محمود، (2005)، الصراع على المياه في الشرق الأوسط، الحرب والسلام، دار الشروق، عمان، ص 188.

المتشاطئة الأخرى أي حق قانوني في الاعتراض على ذلك، حتى لو أدى ذلك إلى منع تدفق المياه إلى الدول التي تليها في ناقى مياه الشبكة<sup>(1)</sup>.

ومن الممارسات التي تمت تطبيقاً لهذا المبدأ، تمكّن الهند بسيادتها المطلقة على مياه نهر الهندوس وإدخالها لعدة تعديلات على شبكة النهر في إقليمها، مما أدى إلى سحب كميات إضافية من المياه وبما يؤثر على نصيب باكستان التي اعتبرت هذا إضراراً بحقها التاريخي والقانوني في مياه النهر، وبرغم من شدة النزاع إلا أنه أمكن من التوصل إلى اتفاقية مياه نهر الهندوس في عام 1960 بمساعدة البنك الدولي، التي نظمت حقوق الدولتين في مياه النهر وفقاً للتقسيم العادل لمياه نهر مشترك<sup>(2)</sup>.

لم تلق هذه النظرية أي استحسان من أغلب الدول المشاركة بالنهر الدولي، وخاصة دول المصب، إذ إنها أخذت بمفهوم السيادة لكن من منظور خاطئ ، فقد أعطت حرية كاملة للدولة في التصرف بمياه النهر دون أي اعتبار للدول الأخرى المتشاطئة معها.

فهذا الاتجاه يعد متطرفاً أو يتجاهل حقوق دول المصب السفلي لصالح دول منبع العليا، كذلك يساوي بين العنصر الأرضي من الإقليم وهو عنصر ثابت وبين المياه وهو عنصر متقل فيخضع العنصرين على اختلاف طبيعتها إلى حكم قانوني واحد، وأيضاً لا يضع اعتباراً للمبدأ القانوني الذي يمنع الإضرار بحقوق الدول الأخرى الذي يرتب مسؤولية الدولة<sup>(3)</sup>.

<sup>1</sup> الإمام، حسام، (2006)، النيل والمستقبل ومفترق الطرق، دار الجامعة الجديدة، الإسكندرية، ص 151.

<sup>2</sup> نفس المرجع ، ص 152

<sup>3</sup> الإمام ، حسام ، مرجع سابق، ص 151

### **ثانياً: نظرية التكامل الإقليمي أو الوحدة الإقليمية :**

وتقوم فكرة هذه النظرية على أن مجرى النهر الدولي يشكل من منبعه إلى مصبه وحدة إقليمية، بغض النظر عن الحدود السياسية، وأن كل دولة يجري النهر في إقليمها، لها الحق الكامل في أن يظل جريانه على حاله في إقليمها، وبالتالي لها الحق في التدفق الكامل لمياه النهر كماً ونوعاً<sup>(1)</sup>.

لكن على الدول ألا تقوم بأي عمل على جزء النهر الواقع تحت إقليمها يؤدي إلى إحداث أضرار بالدول الأخرى، بمعنى أن أي دولة يمر فيها مجرى دولي ليست مطلقة السيادة على القسم الجاري بأراضيها شريطة أن تلتزم بقية الدول المشتركة بالخوض بنفس المبدأ<sup>(2)</sup>.

وقد وجدت هذه النظرية تطبيقاً عملياً في اتفاقية حوض نهر النيجر في 25 نوفمبر عام 1964، واتفاقية حوض السنغال في 17 ديسمبر عام 1975، كما أخذت بها أيضاً هيئة التحكيم في حكمها بشأن النزاع بين فرنسا وإسبانيا حول مياه بحيرة لا نو (Lanaux) في 16 نوفمبر عام 1957<sup>(3)</sup>، كما عرض النزاع الذي قام بين الحكومتين الأفغانية والإيرانية بشأن نهر (هلموند) سنة 1870، عهدت الحكومتان إلى المحكم Gold smith لتسوية النزاع، وبعد تحديد الحدود بين الدولتين أصبح المجرى الرئيسي للنهر وروافده ضمن الحدود الأفغانية على حين أصبح الجزء الأكبر من دلتا النهر ضمن الحدود الإيرانية<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 125.

<sup>2</sup> العضايلة، عادل محمود، مرجع سابق، ص 189.

<sup>3</sup> عامر، صلاح الدين، (2001)، النظام القانوني للأنهار الدولية ، ص 17.

<sup>4</sup> الرومي، إبراهيم جابر، مرجع سابق، ص 73

ولم يكن لهذه النظرية صدى واسع نظراً لأنها لم تعط أولوية الانتفاع للدول من مياه النهر المشترك، فهناك دول تعاني من شح مصادر المياه أكثر من الأخرى وبالتالي تحتاج إلى حصة من مياه النهر المشترك أكثر من الدول الأخرى.

### **ثالثاً: نظرية المنافع المشتركة:**

ويرى أصحاب هذه النظرية أن النهر الدولي من المنبع إلى المصب يعد ملكاً مشتركاً بين الدول التي يجري فيها النهر الدولي ، بحيث تتمتع بحقوق متساوية ومتكلمة فلا تستطيع دولة أن تتفرد لوحدها بإقامة مشروع لالانتفاع بمياه النهر في الجزء الذي يمر بإقليمها مادام هذا الانتفاع يؤدي إلى الزيادة أو النقص في كمية المياه التي تجري في الدول الأخرى<sup>(1)</sup>.

وقد شرحها الفقيه الأمريكي "كلايد إينغلتون" بمجموعة من الأسس التي سماها "بالأسلوب الدولي للإدارة الدولية"، وهذه الأسس هي:

- أن سيادة الدولة ليست مطلقة، بمعنى أن السيادة لكل دولة نهرية محدودة على الأنهر الدولية.
- أن توزيع المياه يجب أن يكون عادلاً وبمعنى أن المناطق الجافة تعطي لها الأفضلية على المناطق التي تتتوفر فيها المياه.
- معالجة الاستغلال المشترك لمياه الأنهر الدولية من قبل عدة دول يجب أن تتناول المنافع المشتركة التي تجنيها كل دولة مقابل الخسائر التي تلحق بالدول الأخرى<sup>(2)</sup>.

---

<sup>1</sup> نفس المرجع ، ص71

<sup>2</sup> الرواи ، ابراهيم جابر ، مرجع سابق، ص134.

وجاءت الثورة الفرنسية بأول مرسوم مكتوب يؤكد الملكية المشتركة للأنهار الدولية، إذ جاء في حيثيات المرسوم الصادر بتاريخ 16 نوفمبر 1792 المتضمن حرية الملاحة في نهر الایسكو والميز: "أن مجرى الأنهر ملك مشترك لا يمكن التنازل عنه من قبل الأقطار التي يمر بها ولا يجوز لأمة الإدعاء بحصره لنفسها"<sup>(1)</sup>.

#### **رابعاً: نظرية السيادة الإقليمية المقيدة:**

تقوم هذه النظرية على قاعدة لا ضرر ولا ضرار، مع الاعتراف بسيادة الدولة المشتركة بالنهر الدولي مع بقية الدول الأخرى في أجزاء النهر المار في إقليمها، وتensus قيوداً على كيفية استخدام المياه بشكل يحترم ويراعي حقوق الدول الأخرى المشاركة في الحوض، كما تطالب باعتماد مبدأ التوزيع العادل والمتساوي لحصص المياه في المجرى المائي، وتعد حق أي دولة في استخدام الجزء الذي يمر في أراضيها هو حق مشترك مع بقية الدول<sup>(2)</sup>. ويشير هذا الاتجاه إلى أن الوحدة الطبيعية (وحدة النهر المشترك) تؤدي إلى الوحدة القانونية التي تؤدي بدورها إلى اتفاق مصالح المتساوين في النهر الدولي، وبذلك تصبح المياه منفعة مشتركة للجميع<sup>(3)</sup>.

ونال هذا المبدأ القبول، حيث طبقة محكمة العدل الدولية الدائمة عام 1929 في حكمها حول الاختصاص الإقليمي للجنة نهر (الأور)، و أقرت أن الدول لها حق قانوني مشترك في مصادر مياه النهر الدولي وليس فقط في حق المرور، إذ يوجد اتفاق في مصالح جميع الدول

<sup>1</sup> العادلي، مرجع سابق ، ص103.

<sup>2</sup> العضالية، عادل محمود، مرجع سابق، ص189.

<sup>3</sup> الإمام ، حسام مرجع سابق، ص157.

الأطراف في إستخدام النهر مع عدم تفضيل أي دولة على الدول الأخرى المتشاطئة مع النهر الدولي<sup>(1)</sup>.

**خامساً: نظرية المنافع المتوازية:** وتركز هذه النظرية على أساسين هما:  
 الأول: أن لكل دولة الحق في التقسيم المنصف لمنافع الشبكة النهرية في ضوء حاجاتها، وكذلك بالظروف المتعلقة بالشبكة النهرية، وذلك حسب مبدأ الانقاض المنصف والمعقول لمجاري المياه الدولية، أما الثاني: أنه لا يجوز لأية دولة وقف أو تحويل تدفق نهر يجري في أراضيها إلى أراضي دولة متشاطئة أخرى، بل يحظر عليها أيضاً أن تستخدم مياه النهر بصورة تشكل خطراً على الدول الأخرى، أو تمنعها من إستخدام تدفق مياه النهر إستخداماً مناسباً<sup>(2)</sup>.

نلاحظ أن النظريات الثلاث الأخيرة لاقت استحساناً وصدى واسعاً بين الدول وذلك لأنها راعت كل دولة حسب ظروفها وسارت حسب مبدأ التعاون بين الدول، وأيضاً حسب قاعدة لا ضرر ولا ضرار، وحيث هذه النظريات على عدم إستخدام مياه النهر بشكل ممكن أن يحدث أضراراً بالدول المتشاطئة الأخرى.

---

<sup>1</sup> الإمام، حسام، مرجع سابق، ص 157

<sup>2</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 133

## المطلب الثاني

### المبادئ القانونية الخاصة المنظمة لاستخدام المجاري

#### المائية الدولية للأغراض غير الملاحية

في الماضي كانت الأنهر تستعمل للأغراض الملاحية بشكل رئيسي، حيث كانت الدول المتشاركة تتحكر استخدام النهر المار في أراضيها، بفرض الضرائب والرسوم على كل من يستخدم مجرى النهر من رعايا الدولة أو غيرهم، وكان مبدأ احتكار استخدام الأنهر هو السائد في ذلك الوقت.

وحتى بداية القرن العشرين لم تكن مجاري المياه المشتركة بين الدول مستغلة بشكل كامل وخاصة أن الإستخدامات الأخرى عدا الملاحة لم تكن سائدة بشكل كبير في ذلك الوقت، لذلك لم تخضع إلا لبعض القواعد أو المبادئ التي بالرغم من بساطتها إلا أن قيمتها القانونية غالية في الأهمية من خلال تطبيقها في العمل الدولي :

**المبدأ الأول: مبدأ عدم التسبب بأضرار ملموسة بدول المجرى المائي الدولي:-**

**أولاً : مفهوم المبدأ :**

يشكل مبدأ عدم إلحاق أضرار ملموسة عرفاً دولياً سارت عليه العديد من الدول، منذ القدم ، وأخذت به العديد من الاتفاقيات والأحكام الدولية، وآراء الفقهاء ، وهذا المبدأ ينطلق من مبدأ حسن النية وحسن الجوار. وعلى ذلك فإن (مبدأ حسن النية) يُعد من المبادئ الأساسية التي يقرها القانون الدولي على أساس التزام الدول بمبدأ عدم التعسف في استعمال

الحق، فإذا لم تلتزم إحدى الدول بذلك ثبت في حقها سوء النية، وترتب المسئولية الدولية<sup>(1)</sup>.

فالدولة يجب ألا تقوم بتصرفات ممكّن أن تضر بمصالح الدول الأخرى المشتركة معها في المجرى المائي.

أما بالنسبة لمبدأ حسن الجوار فقد أكدته وأشارت إليه كتابات فقهية عديدة، باعتباره مبدأ من مبادئ القانون الدولي. ويؤكد الفقيه "أندراسي" أن دراسة قواعد قانون الجوار فيما يتعلق بالمياه تشير إلى وجود قاعدة مستقرة تماماً تمنع أي تغيير للأوضاع الطبيعية والنظام القائم، إذا كان هذا التغيير ضاراً بالجار، فلا تستطيع الدولة القيام بأعمال تجريها على إقليمها تؤدي تغيير اتجاه المجرى المائي أو تحويله كلياً أو جزئياً<sup>(2)</sup>.

أما ما يتعلّق بإستخدام مجرى المياه الدولية، فإن الدولة تسأل عن الأضرار المادية المباشرة، الناجمة عن قيام دولة بانتقاد نصيب دولة أخرى من مياه النهر المشترك بينهما، وذلك بتغيير طبيعته إما بتحويل مجرى النهر أو أحد روافده، أو القيام بمشروع يكون من نتائجه التأثير على نصيب الدول الأخرى المتشاطئة معها، أو بصرف مخلفات صناعية أو طبيعية في المجرى المائي تؤثر على صلاحية المياه في الدول الأخرى<sup>(3)</sup>.

وبذلك يعرف الفقه القانوني الضرر بأنه : المساس بحق أو مصلحة مشروعية لأحد أشخاص القانون الدولي، وتكون الدول في حال تسببها بضرر لدولة أخرى، قد خالفت التزاماتها الدولية تجاه قاعدة أساسية من قواعد القانون الدولي التي تقضي باحترام حقوق الدول الأخرى وترتب عليها المسئولية الدولية في حال مخالفتها<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> الإمام، حسام، مرجع سابق، ص 218

<sup>2</sup> نفس مرجع، ص 219.

<sup>3</sup> العادلي ، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 253.

<sup>4</sup> الإمام، حسام، مرجع سابق، ص 195

وقد أمكن من تطبيق هذه القاعدة المستقاة من القوانين المحلية عدة مرات على المستوى الدولي.

وقد صدر حكم تحكيمي لأول مرة في قضية (ترail) بهذا الصدد في 11/4/1941، وقد شكّل هذا القرار نقطة انطلاق بالنسبة إلى القانون الدولي البيئي<sup>(1)</sup>.

### ثانياً: التطبيقات حول مبدأ عدم التسبب بأضرار :

كُرس هذا المبدأ في عدد من السوابق الدولية وورد هذا المبدأ في معاهدة جنيف المبرمة في 9 كانون الأول 1923 حول تنظيم استخدام الطاقة الكهرومائية، وأيضاً في تصريح "مونقيدو" الصادر بتاريخ 24 كانون الأول 1933 حول الإستخدامات الصناعية والزراعية للمجاري المائية الدولية<sup>(2)</sup>.

كما أشارت محكمة العدل الدولية في قضية مضيق "كارفور" إلى واجب كل دولة بعدم السماح بإستخدام أراضيها ل القيام بأعمال تلحق أضرار بالدول الأخرى<sup>(3)</sup>.

ومن الأمثلة المبكرة على التأييد الدولي لهذا المبدأ الرسالة التي وجهتها حكومة "هولندا" في 30 مايو 1868 إلى الوزيرين الهولنديين في باريس ولندن وال المتعلقة بإستخدام بلجيكا وهولندا لنهر الميوز الذي ورد فيها : " لما كان نهر لاميوز نهرًا مشتركاً بين هولندا وبلجيكا فإنه غني عن الذكر أن كلاً من الطرفين له حق الإستخدام الطبيعي للجري، غير أن كلاً منها ملزم في الوقت ذاته حسب المبادئ العامة للقانون الدولي بالامتناع عن إتيان أي فعل قد يلحق الضرر بالطرف الآخر<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> Anna Poydenot. (2008), Le droit international de l'eau etat des lieux, pag 6

<sup>2</sup> الجندي، غسان، مرجع سابق، ص49

<sup>3</sup> نفس مرجع، ص49.

<sup>4</sup> حسام، الإمام، مرجع سابق، ص191.

### **ثالثاً : واجب الإخطار ضمن مبدأ عدم التسبب بأضرار :**

يندرج ضمن مبدأ عدم التسبب بأضرار مبدأ واجب الإخطار، وهو مبدأ ثابت في القانون المدني، وسارت عليه الدول ليصبح عرفاً دولياً، فعلى الدولة إعلام الدول الأخرى المتشاطئة معها على مجرى النهر الدولي في ما إذا قامت بأي مشروع أو إجراء ممكن أن يلحق ضرراً بهذه الدول.

ونلاحظ أن الإخطار يشترط من الدولة صاحبة الشأن الالتزام ببعض الشروط في هذا الأخطار،

أما من ناحية التوقيت، فقد اقترحت لجنة القانون الدولي أن يأتي الإبلاغ في أبكر مرحلة ممكنة، أو في مرحلة التخطيط للمشروع، أو العمل الذي قد يؤثر في مياه الدول الأخرى، وليس فقط قبل الانتهاء منه، وأن تعطى فترة زمنية معقولة للرد<sup>(1)</sup>.

أما من ناحية التزام الدولة المخطرة، فلا يجوز لها أن تبدأ بتنفيذ المشروع أو التدبير إلا إذا وافقت الدول التي جرى إخطارها على المشروع. وما سبق فإن الإخطار انتقل من قاعدة عرفية إلى قاعدة قانونية، على الدول احترامها والالتزام بها أمام بعضها بعضاً<sup>(2)</sup>.

**ثانياً : مبدأ الاستخدام العادل والمنصف لمجاري المياه الدولية:**

**أولاً : مفهوم مبدأ الانتفاع العادل والمنصف.**

يقصد به أن لكل دولة من دول الحوض حق الانتفاع بمياه النهر المشترك، بالتساوي مع حقوق بقية أطراف دول الحوض، على نحو معقول ومفيد. حق الانتفاع هو حق تتساوى فيه الدول المجاورة في حوض النهر، ولكن هذا الحق لا يعني المساواة في حصة المياه.

<sup>1</sup> العادلي، صبحي احمد زهير، مرجع سابق، ص 264

<sup>2</sup> نفس المرجع، ص 264

فإن العدالة في هذا السياق تتضمن على فكرة التناوب، فالحصة والاستعمال يجب أن يكونا متناسبين مع عدد سكان الدولة المعنية في حوض النهر، ومع احتياجاتهم الاجتماعية والاقتصادية<sup>(1)</sup>.

"ويتضح لنا من الدراسة الاستقصائية للدراسات الدولية، فيما يتعلق بإستخدام المجرى المائي الدولي للأغراض غير الملحوظة، أن هناك تأييداً سابقاً لمبدأ الانتفاع العادل كقاعدة قانونية عامة لقرير حقوق الدول وواجباتها في هذا الميدان"<sup>(2)</sup>.

"وهذه القاعدة تجد اجماعاً من فقهاء القانون الدولي، على اعتبار أن قاعدة الإستخدام العادل لشبكات المياه الدولية من القواعد العرفية الدولية، لنسمع صداحها في كثير من المؤلفات الفقهية التي تؤكد ما سارت عليه الدول، ومن أمثلة ذلك ما ورد في مؤلف الأستاذ (سميث) حول الإستخدامات الاقتصادية لأنهار الدولية"، وما ورد في مؤلف الأستاذين "همفري" والدوق "وبريرلي" من أنه: "في حال التعارض بين المصالح المائية لدول الشبكة ينبغي تطبيق المبدأ القائل بأن لكل دولة الحق في الاقتسام العادل لمنافع الشبكة النهرية بنسبة تتماشى مع حاجاتها وعلى ضوء جميع الظروف المتعلقة بذلك الشبكة بالتحديد<sup>(3)</sup>.

### **ثانياً: التطبيقات العملية لمبدأ الانتفاع المنصف والعادل:**

يعد أول نص تعاقدي يرس هذا المبدأ هو الفقرة (2) من المادة (10) من اتفاقية أبرمت في 20/شباط 1929 بين هايتي والدومنيكان حول إستخدام المجرى المائي الحدودية<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 236.

<sup>2</sup> العادلي، منصور، مرجع سابق، ص 107.

<sup>3</sup> نفس المرجع، ص 113-114.

<sup>4</sup> د.الجندى، غسان، مرجع سابق ص 84

وأيضاً أقرت قواعد "هلنسكي" هذا المبدأ، وقد أحطت مبدأ الانتفاع المنصف والمعقول محل مبدأ "هارمون" سالف الذكر، فقد نصت المادة الرابعة من الباب الثاني من قواعد "هلنسكي" على أن: لكل دولة من دول الحوض حقاً داخل إقليمها في نصيب معقول ومنصفاً من الإستخدامات النافعة بمياه حوض صرف دولي<sup>(1)</sup>.

ومنذ ذلك الحين اجتمعت أغلب الدول وخاصة دول المصب، تحت مظلة هذا المبدأ لحماية حقها في النهر المشترك، لنلاحظه في العديد من التطبيقات العملية في المعاهدات والاتفاقيات الدولية وأحكام المحاكم.

وفي مجال الانتفاع بمياه الأنهار التي تفصل عادة بين حدود دولتين كان المبدأ السائد فيها هو تقسيم المياه مناصفة بين الدولتين كما في اتفاقية الصداقة المبرمة بين إيران وجمهورية روسيا الاشتراكية الاتحادية السوفياتية عام 1921 تقضي المادة الثالثة بأن للدولتين "حقوقاً متساوية في استخدام نهر أتراك وسائر المجاري المائية الحدودية"<sup>(2)</sup>.

وتؤكد مبدأ المساواة أيضاً في عام 1957 حينما أقرت رابطة الدول الأمريكية في اجتماعها العاشر المفصل في "بيانوس آيرس" الأرجنتينية بخمس نقاط أساسية، أطلق عليها إعلان بيانوس آيرس، حول تحديد المبادئ العامة في القانون الدولي التي تحكم المجاري المائية (أنظمة نهرية أو بحرية أو بحيرات) التي تعبر أو تفصل حدود دولتين أو أكثر.<sup>(3)</sup>

وهذا أوضح كذلك في اتفاق دول حوض نهر كاجيرا (Kagera) بين بورندي وتنزانيا ورواندا بتاريخ 24/8/1977 الهادف إلى إنشاء منظمة إدارة حوض نهر كاجيرا وتنميته.

<sup>1</sup> قصي عطية، (2003)، أزمة المياه بين سوريا ودول الجوار وانعكاساتها على التنمية الاقتصادية السورية، ص 145.

<sup>2</sup> العادلي ، منصور ، مرجع سابق، ص 108 .

<sup>3</sup> حسام الإمام ، مرجع سابق، ص 186 .

والذي نص على (التزام الأطراف بموجبه بإدارة الموارد المائية بحوض نهر كاجيرا وتنميتها على أساس موحد<sup>(1)</sup>).

وقد كرست المادة (4) من توصيات معهد القانون الدولي الصادرة في 11 أيلول 1961 مبدأ الإستخدام العادل بهذه العبارات: " تملك دول المجرى المائي الدولي حقاً للمشاركة المنطقية والمنصفة في المزايا الناتجة عن إستخدام هذا المجرى".

وأهم القواعد التي أخذت بهذا المبدأ، قواعد هلنسي لعام 1996 إذ نصت المادة (4) من الباب الثاني على أنه: "كل دولة من دول الحوض حق داخل إقليمها في نصيب معقول ومنصف من الإستخدامات النافعة بمياه صرف دولي"<sup>(2)</sup>.

ويرى بعض الفقهاء أن تلك القواعد كان لها السبق في النص على مبدأ الانفصال المنصف وتحديد العوامل ذات الصلة، إلا أنها قد أهملت تحديد الأداة المطلوبة لتحويل مبدأ الانفصال المنصف من مجرد مبدأ إلى قاعدة موضوعية تتضمن خطة لإدارة المتكاملة للمصادر المائية<sup>(3)</sup>.

يتضح مما سبق أن مبدأ الانفصال المنصف والعادل له علاقة مباشرة مع الحقوق التاريخية المكتسبة، ومؤدي هذه الفكرة أن الدول النهرية في أي نهر دولي يجب أن تحترم حقوق بعضها بعضاً في الحصول على المياه وإستخدام الحصة المائية السنوية واستهلاكها التي جرى العمل على حصول كل دولة من الدول عليها على مر السنين السالفة<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> العادلي، منصور، مرجع سابق، ص 243.

<sup>2</sup> حسام الإمام، مرجع سابق، ص 167.

<sup>3</sup> نفس المرجع، ص 171.

<sup>4</sup> منصور العادلي، مرجع سابق، ص 122.

إذ إن تلك الحصص تعبر في الواقع عن أسلوب الانتفاع العادل الذي ارتضته الدول المتشاطئة لتوزيع حصة مياه النهر الدولي على مدار التاريخ، لذلك يسمىها بعضهم بالحقوق التاريخية (Prior Appropriation) أو الاقتسام السابق (Historic Rights).

وقد أيدت هذه القاعدة ممارسات دولية كثيرة، منها المادة (23) من الاتفاق المبرم بين النمسا وتشيكوسلوفاكيا عام 1988 الذي نص على: "الحقوق الجديدة التي تسير إليها الاتفاقيات لا تخل بأي حال بالحقوق المكتسبة سابقاً".

كما أكدتها أيضاً اتفاقية جنيف المتعلقة بتنمية الطاقة الهيدروليكية في عام 1923، إذ أشارت في المادة الثانية إلى ضرورة احترام الاقتسام السابق وأخذ الاستعمالات السابقة في الاعتبار<sup>(3)</sup>.

وهكذا يلاحظ أن مبدأ الإستخدام المنصف والمعقول، يدير بشكل أولي الحقوق والواجبات الأساسية لدول المجرى المائي، في إستخدام المياه وهو يشكل الالتزام والحق معاً، فكل دولة حق إستخدام المجرى المائي بشكل منصف والإلتزام بعدم تجاوز حقوقها.

والحقيقة أنه لا يمكن قبول المشاركة في المجرى المائي الدولي دون ضوابط، فالمشاركة إما أن تكون بأنسبة متساوية، وإما أن تكون متناسبة، والتناسب هو الأكثر عدالة لأنه يراعي ظروف كل دولة وحاجاتها الحقيقية، مع الأخذ بعين الاعتبار ظروف وحاجات الدول الأخرى<sup>(4)</sup>.

---

<sup>1</sup> نفس المرجع، ص122.

<sup>2</sup> الإمام، حسام، مرجع سابق، ص179.

<sup>3</sup> نفس المرجع، ص179.

<sup>4</sup> شibli، صلاح عبد البديع، مرجع سابق، ص 24.

كما أن الإستخدام المنصف والمعقول، يتضمن أيضاً واجب التعاون، بين دول المجرى المائي المشترك، لحماية وتقويم المجرى المائي والانتفاع به بصفة متساوية ومعقولة، وهذا الانتفاع لا يتم إلا من خلال التعاون<sup>(1)</sup>.

### **ثالثاً: مبدأ التعاون:**

#### **أولاً : مفهوم مبدأ التعاون :**

يلاحظ أن العنصر الأساسي لمفهوم المشاركة المناسبة، هو تعاون دول مجرى النهر المشترك على أساس منصف، في قياس الأعمال والنشاطات الهدافة للوصول لإستخدام أمثل لمياه مجرى النهر ، فإن المشاركة المنصفة لا تتضمن فقط حقوقاً بل واجبات وتعاوناً نشيطاً مع الدول الأخرى، لحماية وتقويم مياه النهر لذلك فإن هنالك ارتباطاً وثيقاً بين مبدأ المشاركة المنصفة ومبدأ التعاون<sup>(2)</sup>.

وفي ظل ندرة الموارد المائية العذبة وزيادة الاستهلاك الناجم عن زيادة السكان، وتميز أنماط الاستهلاك والتوزع الزراعي، تكون هناك ضرورة لتعاون الدول المشتركة في المجرى المائي الدولي في صيانة المجرى والمحافظة على موارده بل وتنميتها إذا أمكن<sup>(3)</sup>.

"مبدأ التعاون يسمح بتماشي وتجاوز الخلافات والنزاعات، التي يمكن أن تتبع الإستخدام غير المشروع للمجرى المائي الدولي، وتسمح أيضاً بتنسيق العمل لكل الدول المشتركة في النهر كي تستخلص أكبر قدر ممكن من فوائد هذه الموارد لهذا المجرى"<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 254.

<sup>2</sup> نفس المرجع، ص 245.

<sup>3</sup> شلبي، صلاح عبد البديع، مرجع سابق، ص 25.

<sup>4</sup> العادلي، صبحي احمد زهير، مرجع سابق، ص 246.

ويلاحظ هذا في مؤتمر الأمم المتحدة الأول للمياه في (ماردل بلاتا) إذ تبني عدداً من التوصيات في مقدمتها: ضرورة تعاون الدول في حالة الموارد المائية المشتركة، اعترافاً منها بالترابط الاقتصادي والبيئي والمادي المتزايد عبر الحدود الدولية، وهذا التعاون يجب أن يقوم على أساس المساواة بين جمجم الدول في السيادة وسلامتها الإقليمية<sup>(1)</sup>.

ولا شك أن التعاون ما بين دول حوض النهر الدولي فيما يتعلق بالانتفاع بمياه النهر، أساس مهم لتحقيق توزيع منصف ومعقول لاستخدامات النهر الدولي ومنافعه، ولا ريب في أن التعاون في هذا الصدد بين الدول النهرية أمر تفرضه مبادئ حسن النية وحسن الجوار<sup>(2)</sup>.

نصل إلى أنه يجب على دول المجرى المائي الدولي أن تتعاون فيما بينها بحسن نية للوصول إلى أقصى منفعة لكلا الطرفين المشتركين بالنهر الدولي، وهذه الفكرة أكدتها محكمة التحكيم في قضية بحيرة لانو بين إسبانيا وفرنسا في عام 1958<sup>(3)</sup>.

ولا يقتصر مبدأ التعاون على فكرة الانتفاع المنصف بين الدول بل يتعدى ذلك لينصب على فكرة التعاون في تبادل المعلومات والاطخار عن أي عمل تقوم به إحدى الدول المشاركة في النهر على النهر نفسه.

ويجب على الدول التعاون في ما بينها وتبادل المعلومات على نحو منتظم، كما يجب عليها التعاون في وجوب إخطار الدولة حول التدابير المزمع اتخاذها (أي المشروعات التي تتولى إحدى الدول النهرية القيام بها، وخاصة التي يحتمل أن تكون لها آثار سلبية على الدول النهرية الأخرى)، والتعاون في عدم المبدأ للتداريب المزمع اتخاذها قبل الرد على الأخطار<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> سلبي، صلاح عبد البديع، مرجع سابق، ص 25.

<sup>2</sup> صلاح الدين عامر، مرجع سابق، ص 28.

<sup>3</sup> د. محمود جنيدى، مرجع سابق، ص 118.

<sup>4</sup> صلاح الدين عامر، مرجع سابق، ص 34-35.

وأوجب تبادل المعلومات والأخطار كلها من الالتزامات الناجمة عن الالتزام بالتعاون، فمن البديهية أنه لكل دولة من دول المجرى المائي الدولي حق الاستفادة من كل المعلومات المتوافرة والمتواجدة والمتعلقة بخصائص ذلك المجرى، وذلك كي تتمكن من القيام باستشارات ومفاوضات ذات معنى، الأمر الذي يفرضه فكر التعاون بين دول المجرى<sup>(1)</sup>.

وترى النظرية الأمريكية أن التعاون في قضية المياه هي الحل الوحيد لهذه المشكلة وخاصة في الشرق الأوسط، فالتعاون حسب هذه الرؤية يتترجم عن طريق إقامة مشاريع إقليمية تتطلب إدخال الأحواض داخل نظام واحد حيث يمكن استثمارها من جمع الدول المشاركة في النهر<sup>(2)</sup>.

#### **ثانياً: الأمثلة التطبيقية على مبدأ التعاون :**

1. قضت من المادة 4 من القواعد التي اعتمدتها مجمع القانون الدولي في مونتريال عام

1982 بأنه "كي تصبح أحكام هذه المواد نافذة المفعول تتعاون الدول مع الدول

الأخرى المعنية<sup>(3)</sup>.

2. يجب على دول المجرى المائي أن تتعاون فيما بينها بحسن نية، وهذه الفكرة

الإمبريقية

أكدها محكمة التحكيم في قضية بحيرة لانو بين إسبانيا وفرنسا عام 1958<sup>(4)</sup>.

3. الميثاق الأوروبي عام 1967 فأعلن في المبدأ الثاني من مبادئه "أن المياه لا تعرف

حدوداً، وبوصفها مورداً مشتركاً فإنها تقضي تعاؤناً دولياً<sup>(5)</sup>.

<sup>1</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 249.

<sup>2</sup> مريم السلماني، (1998)، النظرية الأمريكية لاستراتيجية المياه في الشرق الأوسط، مجلة السياسة الدولية، العدد (133)، ص 83.

<sup>3</sup> العادلي، منصور، مرجع سابق، ص 156.

<sup>4</sup> الجندي، غسان، مرجع سابق، ص 118.

<sup>5</sup> العادلي، منصور، مرجع سابق، ص 156.

## المبحث الثاني

### بعض القواعد التوجيهية للاستخدام غير الملاحي

#### للمجاري المائية الدولية قبل تفاقية 1997

ظهرت بعض القواعد التي سارت عليها الدول لتنظيم استخدام مجاري المياه الدولية لغايات أخرى غير ملاحية التي أخذتها من بعض الاتفاقيات والمؤتمرات الدولية أحكام المحاكم العليا والاتحادية، لذلك سوف نقسم هذا المبحث إلى مطلبين يتناول الأول قواعد هلسنكي، أما المطلب الثاني فيتناول معاهدات واتفاقيات دولية وأحكام المحاكم العليا والاتحادية .

#### المطلب الأول

##### قواعد هلسنكي لعام 1966

تعد قواعد هلسنكي لعام 1966 الوثيرة الأساسية التي سارت عليها الدول في اتفاقياتها وعدت قواعدها أساساً قانونياً وخامة سهلة التكوين لقواعد والاتفاقيات الدولية التي لحقتها في ما بعد. فشملت لوائح هلسنكي لاستخدام الموارد المائية المشتركة مبادئ أساسية حول الإستخدام المشترك للموارد المائية، وذلك في المؤتمر الدولي الثاني والخمسين لجمعية القانون الدولي بهلنستكي خلال الفترة من 1-20 أغسطس 1966<sup>(1)</sup>، وهو يعد بمثابة نظام قانوني كامل للقواعد التي تحكم استعمال الأنهر الدولية في الأغراض غير الملاحية وذلك من خلال سبع وثلاثين مادة تتضمن 10 مبادئ في غاية الأهمية التي تم ترتيبها في عام 1982<sup>(2)</sup>.

---

<sup>1</sup> جامعة الدول العربية، (2000)، المنظمة العربية للتنمية والزراعة، دراسات القوانين والاتفاقيات الدولية والتعليمية لتنظيم الموارد المائية المشتركة، السودان، الخرطوم، ص 80.

<sup>2</sup> الإمام، حسام، مرجع سابق، ص 240.

و هذه القواعد التي نظر إليها بوصفها تقريراً لقواعد القانون الدولي القائمة في هذا الشأن، والتي تحكم الانتفاع بمياه الأنهار الدولية، ما لم يكن هناك اتفاق بين دول حوض النهر الدولي على تنظيم الانتفاع على نحو معين، أو في حالة وجود عرف إقليمي خاص بين هذه الدول في هذا الشأن<sup>(1)</sup>.

وفي ما يلي عرض لبعض مبادئ هلنسكي التي ثبتت أهميتها بمرور الوقت.

فالمادة الأولى من الفصل الأول نصت على ما يلي:

1. تطبيق القواعد العامة للقانون الدولي الواردة في هذه الفصول على استخدام مياه حوض الصرف الدولي إلا إذا نص على غير ذلك في معاهدة أو اتفاقية أو جرى به عرف ملزم فيما بين الدول<sup>(2)</sup>.

ووفقاً لهذه المادة فإن من حق الدول المعنية التوصل إلى اتفاقيات منفصلة فيما بينها طالما لا تتعارض تلك الاتفاقيات مع القواعد الأساسية للسلوك الدولي كما تعارف عليه المجتمع الدولي<sup>(3)</sup>.

2. أما المادة (2 و 3) من هذه القواعد فتضمنت ما يلي:  
المادة (2): "حوض الصرف الدولي" هو المنطقة الجغرافية التي تمتد في دولتين أو أكثر التي تحدها حدود مستجمع المياه الخاص بشبكة المياه بما في ذلك المياه السطحية والجوفية، التي تتدفق إلى نقطة وصول مشتركة.  
المادة (3) "دولة الحوض" هي الدولة التي تتضمن أراضيها جزءاً من حوض دولي<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> عامر، صلاح الدين، مرجع سابق، ص 18.

<sup>2</sup> عطيه، قصي، مرجع سابق، ص 145.

<sup>3</sup> فارس، نبيل، حرب المياه، "في الصراع العربي (الإسرائيلي)", ص 66.

<sup>4</sup> عطيه، قصي، مرجع سابق، ص 145.

وقد بُرِزَتْ ضرورة المادة الثانية نتيجة لكون الطلب المتعدد الوجوه على مياه الأنهر الدولية قد تزايد في الوقت الحاضر إلى حد يُخْطِي الإستخدامات التقليدية مثل الملاحة. أما الآن، فإن حوض الصرف ينظر إليه باعتباره وحدة هيدروليكيَّة لا تنقسم، تتعرَّض للمنافسة على إستخدامها لأغراض الملاحة وغيرها من قبل جميع الدول المشاركة في حوض النهر، ولتقاديم النزاعات أصبح من الضروري تبني منهج حوض الصرف<sup>(1)</sup>.

أما المادة الثالثة من هذه القواعد، فقد عرفت مصطلح (دولة الحوض) بدل مصطلح (دولة نهرية) ليشمل التعريف الدول التي تسهم أراضيها بكميات من المياه في حوض صرف دولي بصرف النظر كونها مطلة على النهر أم غير مطلة، وعلى سبيل المثال، فإن نهر دجلة لا يجري في الأراضي الإيرانية ولكن إيران تعتبر "دولة الحوض" لأن روافده أتت من إيران التي تسهم بشكل كبير في زيادة حجم المياه المناسبة في دجلة وبذلك فإن إيران رغم عدم كونها "دولة نهرية" في إطار نظام نهر دجلة فهي إحدى دول حوض ذلك النهر<sup>(2)</sup>.

أما المواد اللاحقة الأخرى فقد كانت خلاصة دسمة للمعاهدات والمؤتمرات الدوليَّة لتنظيم مشكلة مجاري الأنهر الدوليَّة للأغراض غير الملاحيَّة، وأهم هذه المبادئ الأساسية هي:

- أ. فرضت على الدول المحافظة على نوعية المياه الموجودة<sup>(3)</sup>.
- ب. حق الدولة على نهر دولي ينبع أو يجري في إقليمها هو حق خاضع لقواعد القانون الدولي وليس حقاً مطلقاً<sup>(4)</sup>.

---

<sup>1</sup> فارس، نبيل، مرجع سابق، ص 67.

<sup>2</sup> نفس المرجع، ص 67.

<sup>3</sup> الإمام، حسام، مرجع سابق، ص 241.

<sup>4</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 89.

ج. حق كل دولة من دول حوض النهر الدولي في المشاركة بالاتفاق على مياه النهر على

نحو معقول وعادل<sup>(1)</sup>.

د. يمكن تحديد الحق المنصف العادل والمعقول بناء على العوامل الآتية:

\* جغرافية الحوض المائي.

\* هيدرولوجية الحوض المائي.

\* الإستخدام الماضي وبالأخص القائم حالياً.

\* السكان الذين يعتمدون على مياه الحوض.

\* الاحتياجات الاقتصادية والاجتماعية بكل دولة.

\* التكاليف المختلفة لتلبية الاحتياجات لكل دولة.

\* البدائل المائية الأخرى المتاحة بالدولة.

\* العمل على تجنب هدر المياه.

\* الإمكانيات العملية لتعويض دولة ما على ما أصابها من ضرر كوسيلة لحل وتسوية

النزاعات.

\* مدى إمكانية الاستجابة لمتطلبات أي دولة دون إلحاق ضرر بدول أخرى.

هـ. الالتزام بدفع التعويضات عن أي أضرار تحدث<sup>(2)</sup>.

و. الاعتراف بالحقوق المكتسبة. فلا يجوز إنفاس حصة دولة من مياه نهرها عما كانت

عليه سابقاً إلا في حالة وجود شح في المطبع<sup>(3)</sup>.

<sup>1</sup> عامر، صلاح الدين، مرجع سابق، ص 18.

<sup>2</sup> الإمام، حسام، مرجع سابق، ص 241.

<sup>3</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 90.

وبذلك تكون مبادئ هلنستكي هي عصارة جميع المبادئ والقواعد العرفية الدولية التي سارت عليها الدول ما قبل 1966 لتسقى منها الاتفاقيات اللاحقة لهلنستكي 1966.

وأن المواد السبع عشرة التي وضعها مسودتها لجنة القانون الدولي، قد دُفعت إلى الجمعية العامة للنظر فيها، لكن رغم هذا، لم يكن لقواعد هلنستكي أي أثر ملزم قانوناً في حد ذاته، حتى اعتماد الأمم المتحدة الاتفاقية بعد 30 عاماً، لكنها خلت من أكثر القواعد الموثوقة، ونقلت وبشكل واسع مجموعة من القواعد لتنظيم استخدام وحماية المجرى المائي الدولي، وفي الواقع هذه القواعد هي أو تدوين لقانون استخدام المجرى المائي الدولي، وقبلت تقريباً هذه القواعد من قبل المجتمع والقانون الدولي كما لوحظت<sup>(1)</sup>.

وفي الوقت نفسه فإن مبادئ هلنستكي حول إستخدامات مياه الأنهار الدولية تظل بما تحظى به من قبول واسع النطاق أساساً للسلوك الدولي فيما يتعلق بإستخدامات مياه المجرى الدولي<sup>(2)</sup>.

وقد اعتمد قواعد هلنستكي عدد من المنظمات والبلدان، مثل آسيا وأفريقيا، ففي عام 1973 تبنت اللجنة الاستشارية القانونية في اجتماعها الذي عقد في نيودلهي / الهند، لجنة فرعية بشأن الأنهار الدولية وشملت إلى حد كبير مبدأ حصة معقولة ومنصفة، كما في البروتوكول المتعلق بالمجاري المائية المشتركة للجنوب الأفريقي (سارك) 1995 وكان يعتمد بشكل كبير على قواعد هلنستكي<sup>(3)</sup>.

---

<sup>1</sup> فارس، نبيل، مرجع سابق، ص 5.

<sup>2</sup> نفس المرجع.

<sup>3</sup> السلمان، سعيد سلمان، ص 6.

وأيضاً بعض المعاهدات الثنائية التي أشارت بشكل محدد إلى قواعد هلنستكي مثل اتفاق عام 1992 بين سامبيبا وجنوب إفريقيا حول إنشاء لجنة دائمة للمياه<sup>(1)</sup>.

## المطلب الثاني

### الاتفاقيات والإعلانات الدولية وأحكام

#### محكمة العدل الدولية والمحاكم العليا في الدول الاتحادية

من خلال دراسة مصادر القانون الدولي المتعلقة بالموارد المائية الدولية المشتركة في الأغراض غير الملاحية، كانت هناك مصادر رئيسية تتمثل: بالمعاهدات وبالأعراف الدولية وبالقواعد العامة. ومصادر مساعدة تتمثل بأحكام المحاكم ومذاهب كبار المؤلفين في القانون الدولي<sup>(2)</sup>.

"كما نصت المادة 38 من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية The International

Court of Justice الذي تعد جزءاً مكملاً لميثاق الأمم المتحدة على ما يأتي :

"أ. وظيفة المحكمة أن تفصل في المنازعات التي ترفع إليها وفقاً لأحكام القانون الدولي،

وهي تطبق في هذا الشأن ما يأتي<sup>(3)</sup>:

ب. الاتفاقيات الدولية العامة والخاصة.

ج. العادات الدولية في حل المنازعات الدولية.

د. مبادئ القانون العامه أقرتها الأمم المتقدمة.

---

<sup>1</sup> نفس المرجع ص 6.

<sup>2</sup> المومني، محمد أحمد عقلة، (2005)، جيوبولوتيكا المياه، ألاسس القانونية لتقاسم المياه المشتركة في الوطن العربي، دار الكتاب الثقافي، اربد-الأردن، ص 11.

<sup>3</sup> نفس المرجع، ص 11

هـ. أحكام المحاكم ومذاهب كبار المؤلفين في القانون العام مع مراعاة أحكام المادة 59

من النظام الأساسي للمحكمة". ولذلك سوف نأخذ كمثال المعاهدات من المصادر

الرئيسية، وأحكام المحاكم من المصادر المساعدة:

### **أولاً : المعاهدات والاتفاقيات والإعلانات الدولية :-**

تعد المصدر الرئيس الأول لقواعد القانون الدولي الاتفاقي، لأنها مصدر مكتوب لا خلاف

عليه. وهي إما عامة أو خاصة، ومعاهدات ثنائية أو متعددة الأطراف<sup>(1)</sup>.

**وتعرف المعاهدة :** هي اتفاق مكتوب بين أشخاص القانون الدولي لأحداث نتائج قانونية

معينة وفقاً لأحكام القانون الدولي<sup>(2)</sup>. وبحسب اتفاقية فينا المتعلقة بقانون المعاهدات، فإن

المقصود بعبارة (معاهدة) هو اتفاق دولي أبرم كتابة بين دول ينطبق عليها القانون الدولي

وذلك سواء أكانت المعاهدة مضمونة في وثيقة واحدة أو وثقتين أو عدة وثائق مرتبطة ببعضها

بعضًا، ومها كانت التسمية المطلقة عليها<sup>(3)</sup>.

والمعاهدات هي التي تشكل القانون الدولي الاتفاقي، وقد تمت تسوية عدد من المنازعات

بطرق سلمية بواسطة عقد معاهدات بين الدول المشتركة في الأنهر الدولية<sup>(4)</sup>.

فشهد العالم في عام 805 ميلاد توقيع أول معاهدة دولية حول الموارد المائية وذلك لتنظيم

الملاحة على نهر الراين وقد حضرت الفاو (FAO) توقيع حوالي 2100 معاهدة دولية حول

الموارد المائية منذ ذلك التاريخ وحتى عام 1977<sup>(5)</sup>.

<sup>1</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 53.

<sup>2</sup> شلبي، إبراهيم احمد، (1986)، مبادئ القانون الدولي العام، ص 256.

<sup>3</sup> صخري، مصطفى، (1998)، الاتفاقيات القضائية الدولية، ص 6.

<sup>4</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 54.

<sup>5</sup> جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتنمية الزراعية (1999)، دراسة القوانين والاتفاقيات الدولية

وإقليمية لتنظيم استخدام الموارد المائية العربية المشتركة، ص 65

وكذلك نشرت الأمم المتحدة في عام 1963 ما يزيد عن 250 معايدة تنظم استخدام المياه الدولية تحت عنوان (النصوص التشريعية وأحكام المعاهدات الخاصة بإستخدام الأنهار الدولية لغير أغراض الملاحة ) كما نشرت في عام 1974 ما يزيد عن 50 معايدة أخرى<sup>(1)</sup>. وبما أن هذه المعاهدات تعد بمثابة أساس قانوني يتم الرجوع إليه في النزاعات بين الدول في ما يخص مشكلة مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية، فنورد أهم هذه المعاهدات وبحسب التسلسل التاريخي لها:

1. معايدة فونتينبلو (Fontainbleau) الموقع في 8 شباط /فبراير 1785 بين ألمانيا وهولندا، وتعد أول معايدة دولية لتنظيم حقوق الاستعمال المشترك للأنهار بين الدول<sup>(2)</sup>.

2. المعايدة المعقودة بين بريطانيا والحبشة في 15/5/1902 حول نهر النيل الأزرق وبحيرة تانا والسوباء، التي تعهدت فيها الحبشة طبقاً لنص المادة الثالثة منها :بعد إقامة أو السماح بإقامة منشأة هندسية على النيل الأزرق أو بحيرة تانا أو نهر السوباط، من شأنها التأثير على مياه نهر النيل بدون اتفاق مسبق مع السودان.<sup>(3)</sup>

3. الاتفاقية المعقودة بين بريطانيا(نيابة عن تنجنيكيا – فيما بعد تنزانيا وبلغيكا) نيابة عن رواندا وبوروندي) الموقعة في لندن 23 نوفمبر 1934، والمتعلقة بنهر كاجيرا، وهو أحد فروع بحيرة فكتوريا، ويعد نهر كاجيرا أحد فروع بحيرة فكتوريا، وفي البند الأول تعهد الأطراف الموقعة بأن تعيد إلى نهر كاجيرا قبل أن يصل إلى الحدود

---

<sup>1</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 54.

<sup>2</sup> نفس المرجع مرجع، ص 55.

<sup>3</sup> المؤمني، محمد أحمد عقلة، مرجع سابق، ص 14. والشلبي، صلاح عبد البديع، مرجع سابق.

المشتركة بين تجانيقيا وراوندا وبروندي أي كميات من المياه يتم تحويلها من أجل مشاريع توليد الطاقة<sup>(1)</sup>.

4. الاتفاقية المعقودة في البرازيل عام 1969 بين كل من الأرجنتين وأرجوبي وباراجواي والبرازيل وبوليفيا الذي اتفقت الأطراف بموجبه على التعاون الجماعي من أجل تعزيز التنمية المتناسقة والتكميل المادي لحوض نهر الابلات<sup>(2)</sup>.

5. المعايدة المعقودة بين الولايات المتحدة والمكسيك التي وقعت في واشنطن في 3 فبراير 1994 المتعلقة بإستخدام مياه نهر كولورادو وتيجانيا ونهر ريو جراندي<sup>(3)</sup>.

6. الإعلان الوزاري الصادر في 22 مارس 2000 / هولندا، حول الأمن المائي في القرن 21، الذي أكد على الإدارة المستدامة للمصادر المائية كطريق أساسى لضمان حماية النظم الإيكولوجية، كما أكدت الفقرة الرابعة من المادة (7) على العمل بين المشاركين في المؤتمر والمتizzieين بالمياه، لاعتماد القواعد المناسبة والإجراءات المتعلقة بالمسؤولية القانونية والتعويضات عن الأضرار الناتجة عن أنشطة ضارة بالموارد المائية<sup>(4)</sup>.

7. الإعلان حول تطوير أسفل نهر الدانوب في 5 يونيو 2000 الذي صدر عن طريق وزراء البيئة في كل من بلغاريا مولدوفا رومانيا وأوكرانيا وذلك في بوخارست بمناسبة انطلاق مبادرة تطوير أسفل نهر الدانوب. وقد أكدت المادة الرابعة/فقرة ج

<sup>1</sup> شلبي، صلاح عبد البديع، مرجع سابق، ص 31.

<sup>2</sup> العادلي، منصور، مرجع سابق، ص 109.

<sup>3</sup> عطية، قصي، (2003)، مرجع سابق ص 123.

<sup>4</sup> الإمام حسان، مرجع سابق، ص 235.

على "ضرورة إقامة البرامج والتدابير المناسبة لضمان حماية أسفل الدانوب" من

خلال :

ج \_ حماية وتحسين نوعية المياه والظروف البيئية للنظام الإيكولوجي لنهر الدانوب<sup>(1)</sup>.

**ثانياً : أحكام المحاكم للهيئات المحلية والمحاكم الدولية :**

تتمثل المصادر الاحتياطية لقواعد القانون الدولي بأحكام المحاكم، ويرى بعض فقهاء

القانون أن أحكام المحاكم هي حقوقية وسياسية في آن واحد، بخلاف أحكام المحاكم الوطنية،

فهي حقوقية فقط<sup>(2)</sup>.

وعلى الرغم من أن المادة (53) من نظام محكمة العدل الدولية تنص على أن الحكم

القضائي لا يلزم إلا أطراف النزاع، غير أن لجوء أطراف النزاع والمحكمة ذاتها إلى أحكام

سابقة تستشهد بها تعتبر أخذًا بهذه الأحكام، لأن مصادر العرف والمبادئ العامة هي غير

مكتوبة فإن للقضاء الدولي دوراً مهماً في إثباتها واستبطاطها، على الرغم من أنه تجدر الإشارة

إلى الاجتهاد القضائي لا يعطي حلولاً ذات صفة عامة يمكن تطبيقها خارج نطاق الحالة

الخاصة المعالجة، التي صدر من خلالها<sup>(3)</sup>.

وأيضاً تعد الأحكام القضائية الدولية واحدة من المصادر القانونية المهمة لهذا

الموضوع بالرغم من أن الفقه القانوني الدولي يعدها من المصادر المساعدة وليس من

المصادر الأساسية، إضافة إلى أن أحكامها لا تلزم غير المت达عين، إلا أنها بالرغم من ذلك

<sup>1</sup> نفس المرجع، ص 236.

<sup>2</sup> المؤمني، محمد أحمد عقلة، مرجع سابق، ص 18.

<sup>3</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير العادلي، مرجع سابق، ص 74.

فإن المبادئ القانونية التي أصدرتها وتصدرها المحاكم تلك تعد مصدراً مهماً من مصادر القانون الدولي<sup>(1)</sup>.

ويجب أن نوضح أن أحكام المحاكم تتقسم إلى أحكام المحاكم العليا للدول، وأحكام القضاء الدولي:-

### **أولاً: أحكام المحاكم العليا في الدول الاتحادية:-**

صحيح أن الخلاف بين المقاطعات ليس من الطبيعة الدولية، إلا أن الأحكام الصادرة بشأنه غالباً تطبيق لأحكام القانون الدولي، إضافة إلى كون الأنهار الدولية في الدول الفيدرالية تبقى محتفظة بصفاتها تلك<sup>(2)</sup>، ومن الأمثلة على ذلك :

1- القضية المعروضة على المحكمة الفيدرالية للولايات المتحدة، بين نيوجرسى ضد نيويورك لعام 1931، التي حكمت فيها المحكمة على أساس تبنيها لمبدأ المساواة، على المياه التي تجري خلال أكثر من دولة واحدة يجب تكيفها على أساس "مبدأ التعاون والمساواة في الحقوق"<sup>(3)</sup>.

2- القرار التحكيمي الصادر بتاريخ 16 تشرين الثاني 1957، بين فرنسا وأسبانيا، بخصوص بحيرة "Lanoux"، حيث حكمت بمحنة التفاوض بالنسبة لدولتين جارتين بصورة مسبقة لمشروع من قبل إداهن في عمل قد يكون له نتائج مضرة على الأخرى<sup>(4)</sup>.

---

<sup>1</sup> علي، هادي عزيز، مرجع سابق، ص

<sup>2</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير مرجع سابق، ص 75.

<sup>3</sup> العادلي منصور، مرجع سابق، ص 112.

<sup>4</sup> دوبوي، بيير ماري (2006)، القانون الدولي العام، ص 788.

3- "حسمت محكمة النقض الإيطالية في عام 1939 النزاع القائم بين شركة فرنسية وأخرى إيطالية، على استثمار مياه نهر رويَا (Roya) لتوليد الطاقة الكهربائية بالشكل الآتي:

"يعترف القانون الدولي لكل دولة شريكة في نهر دولي، بحق التمتع بجميع المنافع التي تترجم عنه، ولكن الدولة، إذ تمارس حق سيادتها لا تستطيع إخضاع الأنهار الواقعه في إقليمها إلى ما تشاء، وتحول دون استفادة الدول الأخرى من مياهاها"<sup>(1)</sup>.

#### ثانياً: أحكام القضاء الدولي :-

ويقصد بالقضاء الدولي، أي أحكام المحكمة العدل الدولية التي كان لها دوراً ملحوظاً في القانون الدولي ومثال على هذه الأحكام:-

1- "حكم المحكمة الدولية الدائمة للعدل الدولي في النزاع القائم بين بلجيكا وهولندا، حول استخراج كميات من مياه نهر الموز(Meuss) عام 1937، لملء قناتي جوليانا وألبرت لأغراض الملاحة، غير أن وقائع الدعوى أظهرت أن الكميه التي تستخرجها الدولتان من النهر تعود إليه فيما بعد، إذ لم يثبت أن أيًا من الدولتين قد أضرت بمصالح الدولة الأخرى، فجاء في الحكم أنه "تعترف المحكمة استناداً إلى أحكام المعاهدة المعقودة بين بلجيكا وهولندا في 12 أيار/مايو 1863 بحرية تعديل

---

<sup>1</sup> العادلي، صبحي احمد زهير، ص 77.

المجرى، وزيادة كمية المياه في المجاري المعنية، شرط ألا يؤدي ذلك إلى تغير في المجرى وفي كمية المياه المتداقة فيه<sup>(1)</sup>.

2- حكم محكمة العدل الدولية الذي أصدرته في 9 أبريل 1949 بشأن النزاع بين ألبانيا والمملكة المتحدة حول مضيق كورفور، من أجل تقرير ما إذا كانت للمملكة المتحدة حقوق العبور البري في قناة كورفور وما إذا كانت ألبانيا مسؤولة دولياً عن الخسائر في الأرواح والأضرار التي تكبدتها مدمرتان للمملكة المتحدة حين اصطدمتا بألغام في القناة، إذ أشارت إلى أن حقوق الدول التي يتدفق على طول إقليمها المجرى المائي، يمكن أن تشمل الحق في نصيب عادل من إستخدامات وفوائد المياه، أو الحق في عدم التعرض للآثار الضارة أو الملموسة التي تحدث بواسطة المجرى المائي<sup>(2)</sup>.

3- حكم محكمة العدل الدولية، في قضية مشروع غابشيكوفو - ناغيماروس، بين هنغاريا وسلوفاكيا، في 2 تموز / يوليو 1993 أشعرت هنغاريا وسلوفاكيا معاً المحكمة بتوجيه اتفاق خاص في 7 نيسان / أبريل 1993، يقضي بأن تعرض على المحكمة بعض المسائل الناجمة عن خلافات بشأن تنفيذ وانهاء معاهدة بودابست المبرمة في 16 أيلول / سبتمبر 1997، المتعلقة بإنشاء وتشغيل شبكة سدود غابشيكوفو - ناغيماروس. وفي حكمها المؤرخ 25 أيلول / سبتمبر 1997 قضت المحكمة بأن هنغاريا وسلوفاكيا قد أخلتا بالتزاماتها القانونية. وأهابت الدولتان كلتاهمما إلى التفاوض بحسن نية

---

<sup>1</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 79.

<sup>2</sup> الإمام، حسام، مرجع سابق، ص 195.

لضمان تحقيق أهداف معاهدة بودابست لعام 1977 التي أعلنت أنها لاتزال نافذة، وأن

تراعياً الحالة الفعلية التي نشأت منذ 1989<sup>(1)</sup>.

4- أصدرت محكمة العدل الدولية في نيسان / أبريل 2010، حكماً في القضية المتعلقة

Pulp Mills on the River Uruguay بطاحونتي للباب على نهر أوروغواي

(الأرجنتين ضد أوروغواي) وفي هذا الحكم، رأت المحكمة في جملة أمور أن

أوروغواي انتهكت التزاماتها الإجرائية القضائية بالتعاون مع الأرجنتين واللجنة

الإدارية لنهر أوروغواي أثناء إعدادخطط المتعلقة بطاحونتي للباب، وأن التصريح

بهذا الانتهاك يشكل ترسيمة ملائمة<sup>(2)</sup>.

نصل إلى أن المعاهدات الدولية سواء الثنائية أو الجماعية منها، كلها جاءت

خدمة لمصالحها الخاصة، وكذلك نجد أن القضايا المرفوعة من قبل الدول أمام

المحاكم العليا الفيدرالية أو محكمة العدل الدولية، بسبب النزاع حول المياه لخدمة

مصالح الدول دون مراعاة الطرف الآخر<sup>(3)</sup>.

لكن تبين لنا من هذا كله أن الدول سارت في معاهداتها وكذلك المحاكم سارت

من خلال أحکامها، على المبادئ الأساسية لـاستخدام النهر الدولي، إذ نجد اعتراف

<sup>1</sup> الجمعية العامة للأمم المتحدة، تقرير محكمة العدل الدولية، الدورة الخامسة والستون، 1 آب / أغسطس 2009 - 31 تموز / يوليو 2010، لكن في 3 أيلول / سبتمبر 1998، أودعت سلوفاكيا لدى قلم المحكمة طلباً بإصدار حكم إضافي في القضية، ورأى سلوفاكيا أن إصدار حكم من هذا القبيل أمر ضروري بسبب عدم رغبة هنغاريا في تنفيذ الحكم الذي أصدرته المحكمة في تلك القضية لعام 1997، وادعت هنغاريا في غضون الأجل الذي حدده رئيس المحكمة في 7 كانون الأول / ديسمبر 1998 بياناً خطياً تبيّن موقفها من سلوفاكيا، واستأنفت الطرفان مفاوضاتهما، وظلا يبلغان المحكمة بانتظام على التقدم المحرز، وما زالت القضية معلقة.

<sup>2</sup> انظر، الجمعية العامة للأمم المتحدة، تقرير محكمة العدل الدولية، الدورة الخامسة والستون

[www.icj-cij.org/homepage/ar/annual/report.php](http://www.icj-cij.org/homepage/ar/annual/report.php) . 2010/2009

<sup>3</sup> د. العادلي، صبحي احمد زهير، مرجع سابق، ص 68.

دول المنبع بحقوق الدول المتشارطة في النهر، وكذلك عدم إحداث أضرار بالدول المتشارطة، وركزت على مبدأ التعاون في ما بين الدول.

وقد تم ترسیخ هذه المبادئ جمیعاً في اتفاقية عامة جمعت جمیع هذه المبادئ، لتجعل منها أول اتفاقية عامة تعالج مشكلة استخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية التي سوف تعالجها في الفصل الرابع.

## الفصل الرابع

### اتفاقية نيويورك لعام 1997 لاستخدام مياه الأنهار الدولية

#### لأغراض غير الملاحية والمسؤولية الدولية

يتناول هذا الفصل اتفاقية نيويورك لعام 1997 بشأن استخدام مياه الأنهار الدولية لغايات أخرى غير الملاحية والمسؤولية الدولية، من خلال مباحثين : يتناول المبحث الأول اتفاقية نيويورك لعام 1997 بشأن استخدام مجاري المياه الدولية لغايات أخرى غير الملاحية، من خلال مطلبين، المطلب الأول : النطاق المادي لاتفاقية نيويورك، أما المطلب الثاني، فيتناول الإطار النظري لاتفاقية نيويورك لعام 1997. ويتناول المبحث الثاني: المسؤولية الدولية للدول عن الأضرار الناجمة عن نشاطاتها في المجرى المائي المشترك من خلال مطلبين، المطلب الأول: المسؤولية الدولية، والمطلب الثاني مثل على المسؤولية الدولية عن الأضرار المتعلقة باستخدام الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية: (قضية طاحونتي الباب).

## المبحث الأول

### اتفاقية نيويورك لعام 1997 بشأن استخدام مياه الأنهار الدولية

#### لغایات أخرى غير ملاحية

تحرص الدول التي تجري في إقليمها أنهار دولية على إبرام اتفاقيات دولية مع دول حوض النهر الدولي، تستهدف تنظيم الانتفاع بمياه النهر الدولي في غير شؤون الملاحة، وذلك بعد أن تنوّعت أوجه الانتفاع بتلك المياه تنوّعاً كبيراً، فلم تعد مقصورة على الري والزراعة، لذلك تعددت الاتفاقيات، وكانت تستهدف نوعاً من التوازن بين مصالح مختلف الدول الواقعة في حوض النهر، ومن بين هذه الاتفاقيات اتفاقية نيويورك لعام 1997.

#### المطلب الأول

### النطاق المادي لاتفاقية نيويورك لعام (1997) المتعلقة بـاستخدام مجاري المياه

#### الدولية لـاستخدامات غير الملاحية

تعد اتفاقية نيويورك لعام 1997 من أولى الاتفاقيات من نوعها لما لها من أهمية في القانون الدولي، وسنتكلّم في بادئ الأمر عن النطاق المادي للاتفاقية من خلال نقطتين؛ أولى: خلفية تاريخية عن الاتفاق، والثانية: القضايا الرئيسة التي سيطرت على مناقشات الأمم المتحدة لهذه الاتفاقية، وهي: علاقتها بالاتفاقيات الأخرى، طرق تسوية النزاعات، ومستقبل الاتفاقية.

## أولاً : خلفية تاريخية لاتفاقية 1997 :

ظهرت فكرة تدوين القواعد القانونية المتعلقة بإستخدام مجاري المياه الدولية لغايات غير ملاحية في نهاية الخمسينات، لكن هذه الفكرة عورضت وأهملت حينها إذ إن إبرام اتفاقية دولية في هذا الشأن قد تخلق العديد من المشاكل بين الدول، لكنها عادت وظهرت بقوة حيث طلبت الجمعية العامة لمنظمة الأمم المتحدة في توصياتها رقم (2870) بتاريخ 1971/12/3 من لجنة القانون الدولي إعطاء أولويتها لهذا الموضوع، ثم عادت وطلبت من ذات اللجنة في توصيتها رقم (3071) الإعداد وإبرام معايدة دولية حول إستخدام مجاري المياه الدولية لغايات أخرى غير الملاحية<sup>(1)</sup>.

ومنذ 1971 وللجنة العامة للأمم المتحدة تبذل أقصى الجهد، لبناء هذه الاتفاقية ، عن طريق جمع المعلومات حول مجاري المياه الدولية، من خلال الأخذ بالاعتبار الحقوق التاريخية للدول، كذلك الممارسات الدولية والعرف الدولي بما في ذلك أحكام القضاء الدولي فيما يخص إستخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية، وأيضاً الدراسات الحكومية وغير الحكومية، بغية تقديم تقرير كامل وتقديمه للجمعية العامة للأمم المتحدة.

وفي عام 1974، بدأت لجنة القانون الدولي العمل على موضوع المجاري المائية الدولية عملاً بالقرار الذي اعتمدته الجمعية العامة في عام 1970. وعلى مدى السنوات العشرين التي تلت ذلك تعاقب على توجيهه أعمال اللجنة خمسة مقررین خاصین، هم: ريتشارد كيرني وستيفن شوبيل وجنس إيفنسن وستيفن ماكافي وروبرت روزنستوك. وفي عام 1974،

---

<sup>1</sup> الفياض، مها محمود، الأحكام الخاصة بالمياه من خلال معايدة السلام الأردنية (الإسرائيلية)، ص 46.

قامت اللجنة، جرياً على ممارستها المعمودة، بتمرير استطلاع رأي على الدول الأعضاء في الأمم المتحدة طالبة أراء هذه الدول بشأن شئ المسائل المتعلقة بموضوع المجرى المائي<sup>(1)</sup>.

وبعد ثلاثة عشر تقريراً وجهود خمسة مقررين خاصين، رفعت اللجنة في عام 1991 أول مسودة تضم 32 مادة إلى الجمعية العامة لمناقشتها في لجنتها السائدة للحصول على تعليقات عليها، وقامت اللجنة بالقيام بتعديل طفيف على المسودة الأولى، وقررت اللجنة العامة بتاريخ 23 أيلول (ديسمبر) 1994 أن تدرج في جدول أعمالها البند المعنون "تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمال دورتها السادسة والأربعين" وأن تحيله إلى اللجنة السادسة<sup>(2)</sup>.

وبتاريخ 25 تشرين الثاني (نوفمبر) 1994 عرض على اللجنة السادسة مشروع قرار مقدم من رئيسها عنوانه "مشاريع المواد المتعلقة بقانون إستخدام المجرى المائي الدولي في الأغراض غير الملحوظة"<sup>(3)</sup>.

وبناءً على توصية اللجنة السادسة (القانونية)، قررت الجمعية العامة في عام 1994 "عقد فريق عمل جامع. لإعداد اتفاقية إطارية بشأن قانون إستخدام المجرى المائي الدولي في الأغراض غير ملحوظة على أساس مشروع المواد التي اعتمدتها لجنة القانون الدولي". وتم التفاوض على الاتفاقية في اللجنة السادسة، التي اجتمعت لهذا الغرض على هيئة "فريق عمل

<sup>1</sup> ماكفرى، ستيفن سي، اتفاقية قانون استخدام المجرى المائي الدولي في الأغراض غير الملحوظة، ص.1.  
<http://unteraty.un.org/cod/av/pdf/ha/clnuw/clnuw-.pdf>

\* بالرجوع الى أدبيات المشكلات المائية في العالم، نجد أنه من عام 3000 قبل الميلاد وحتى عام 1997 فقد احصيت (52) حالة دولية للنزاعات المائية منها (35) حالة قضيت بإستخدام القوة العسكرية و(5) حالات تهديد بالقوة العسكرية، علماً بأن المياه تشكل اكثر من أي مادة اخرى جسور وتواصل بين الأمم عبر التاريخ.

<sup>2</sup> المفتى، أحمد، مرجع سابق، ص.51.

<sup>3</sup> نفس مرجع السابق، ص.51.

جامع " كما نص قرار الجمعية لعام 1994، واجتمع فريق العمل لمدة ثلاثة أسابيع في تشرين الأول / أكتوبر 1996 ولمدة أسبوعين في آذار / مارس ونisan / أبريل 1997<sup>(1)</sup>.

ولغاية المداولات الأخيرة في المجموعة عمل الأمم المتحدة للجميع في نيسان 1997، كان من غير المؤكد فيما إذا كانت الدول قادرة أو غير قادرة على التوصل لاتفاق وإقرار اتفاقية دولية، وبذا خلال المناقشة وجهات نظر متعارضة التي قسمت بلدان ضد التيار وبلدان في اتجاه مجرى الماء في الماضي، بناء على طبيعة ومدى حق الدولة لاستخدام مصادر المياه عبر الحدود. وعلى الرغم من الخلافات الجدية التي هددت بعض الوقت المناقشات، فقد تمت الموافقة أخيراً على النص من قبل غالبية ممثلي الدولة في اللجنة السادسة، وتم إقراره من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة بتاريخ 21 أيار 1997<sup>(2)</sup>.

وقد تم التصويت عليها بأغلبية (104) دول، واعتراض (3) دول (الصين وتركيا وبوروندي)، وامتناع (26) دولة عن التصويت (من بينها مصر وأثيوبيا وفرنسا)، وقد جاء اعتماد هذه الاتفاقية وفتح باب التوقيع عليها تتوياجا للجهود الكبيرة التي بذلتها الجمعية العامة للأمم المتحدة، فقد تطلب الأمر إلى مايزيد عن ربع قرن من الزمن حتى تمكنت الجمعية العامة للأمم المتحدة من إقرار المشروع لهذه الاتفاقية الذي أعدته اللجنة وناقشه، واعتمده كاتفاقية دولية جديدة فتحت باب التوقيع عليها<sup>(3)</sup>.

---

1 ماكفرلي، ستيفن سي، مرجع سابق، ص 1.

Vinogradov, Patricia Wouters, and Patricia Jones, TRANSFORMING POTENTIAL 2 CONFLICT INTO COOPERATION POTENTIAL

3 عامر، صلاح الدين، مرجع سابق، ص 26.

وحتى هذا التاريخ صادقت 12 دولة على الاتفاقية الدولية لمحاري المياه الدولية 1997، ووقعت عليها ثمانى دول إضافية ولكنها لم تصادر عليها بعد، ولكي تصبح هذه الاتفاقية سارية المفعول، تحتاج للمصادقة أو الموافقة عليها من قبل (خمس وثلاثين دولة)، بغض النظر عن متى وفيما إذا أصبحت سارية المفعول، من الواضح أنها ستلعب دوراً مهماً جداً في جميع العلاقات المتضمنة دول محاري المياه<sup>(1)</sup>.

والواقع، أن لاتفاقية أهمية كبيرة، حتى وإن لم تدخل حيز التنفيذ، ذلك أنها أعدت بمعرفة لجنة القانون الدولي التي تتولى التقنين المتقدم لقواعد القانون الدولي، وتحتوي على عناصر متطرفة في قانون الأنهر الدولية خاصة ما يتعلق " بالإستخدام المنصف" وعدم الإضرار " والأخطار المسبق" التي تعد تقنياً متطرفاً لقواعد قانون المحاري المائية الدولية<sup>(2)</sup>.

وحتى قبل اعتماد الاتفاقية، فقد أسهم مشروعها الذي أعدته لجنة القانون الدولي في صياغة بعض الاتفاقيات، ومن بينها البروتوكول الموقع عام 1995 لأنظمة المحاري المائية المشتركة لجماعة تنمية أقاليم الجنوب الإفريقي، وبروتوكول الموارد المائية المشتركة الموقع بين الأرجنتين وتشيلي في عام 1991<sup>(3)</sup>.

ولعل أهم ما يميز هذه الاتفاقية أنها اتفاقية إطارية، بمعنى أنها تضع عاماً يتمثل في مجموعة من المبادئ العامة الرئيسية والحكام المتعلقة بموضوع إستخدامات مياه الأنهر في غير شؤون الملاحة، أي أن الفلسفة التي اعتمدتها لجنة القانون الدولي في عملها لوضع هذه

<sup>1</sup> تمت المصادقة عليها من قبل فنلندا، هنغاريا، العراق، الأردن، لبنان، ناميبيا، هولندا، النرويج، قطر، جنوب أفريقيا، السويد، والجمهورية العربية السعودية. وتم التوقيع عليها من قبل: ساحل العاج لكسمبورغ، براوغواي، البرتغال، تونس، فنزويلا.

<sup>2</sup> شلبي، صلاح عبد البديع، مرجع سابق، ص 11.

<sup>3</sup> نفس المرجع، ص 11.

الاتفاقية قد قامت على أساس أن ت نوع الأوضاع الجغرافية والهيدرولوجية والمناخية والسكانية الخاصة بأحواض الأنهر المختلفة، التي تفرض بالضرورة ت نوعاً في القواعد الخاصة بأحواض الأنهر، ومن ثم فحسب الاتفاقية الإطارية أن تضع القواعد العامة والأصول الكلية المتعلقة بإستخدامات الأنهر في غير شؤون الملاحة والقواعد الأساسية التي يتم بمقتضها اقتسام الموارد المائية للأنهر بوجه عام، ثم تأتي الاتفاقيات الخاصة لكل نهر من الأنهر يتم إبرامها بين الدول النهرية التي تقسم مياها في ما بينها<sup>(1)</sup>.

### **ثانياً: القضايا الرئيسية لاتفاقية 1997 :**

#### **- أ- علاقة الاتفاقية بالاتفاقيات السابقة واللاحقة :-**

لأن موضوع وجوب إبرام اتفاقيات دولية لاحقة لاتفاقية 1997 بشأن كل نهر من الأنهر الدولية من الموضوعات الجدلية لهذه الاتفاقية ، وذلك على أساس أن الأطراف في مثل هذه الاتفاقيات سوف تأخذ بالحسبان القواعد الواردة في اتفاقية 1997 بوصفها القانون العام لاستخدام المجرى المائي الدولي للأغراض غير الملاحية، لهذا فإن الاتفاقيات اللاحقة لاستخدام مجرى المياه الدولية للأغراض غير الملاحية لا تشكل محل خلاف<sup>(2)</sup>.

أما بالنسبة لاتفاقيات السابقة، فعلى الرغم من أن القانون نص على أن الاتفاقيات والمعاهدات الموقعة سابقاً لتأثر بأحكام هذا القانون، إلا أن الاتفاقية دعت الأطراف المعنية إلى النظر مرة أخرى في الاتفاقيات الموقعة والتتأكد من أنها على اتساق مع المبادئ الأساسية لهذا القانون إلا أن هذا الاشتراط غير ملزم كما أنه قد لا يكون عملياً في كثير من الحالات.

---

<sup>1</sup> عامر، صلاح الدين، مرجع سابق، ص 30.

<sup>2</sup> نفس مرجع، ص 31.

كما أن المبادئ العامة التي تجسدها الاتفاقية يمكن أن تسهم في تفسير الاتفاقيات القائمة إذا دعت الحاجة لذلك<sup>(1)</sup>.

إذ نصت المادة (3) من الاتفاقية على ما يلي:

1- ليس في هذه الاتفاقية ما يؤثر في حقوق أو التزامات دولة المجرى المائي الناشئة عن اتفاقيات يكون معمولاً بها بالنسبة لهذه الدولة في اليوم الذي تصبح فيه طرفاً في هذه الاتفاقية ما لم يكن هناك اتفاق على نقيض ذلك.

2- رغم مانصت عليه أحكام الفقرة (1)، يجوز للأطراف في الاتفاقيات المشار إليها في الفقرة (1) أن تنظر، عند اللزوم، في تحقيق اتساق هذه الاتفاقيات مع المبادئ الأساسية لهذه الاتفاقية.

3- لدول المجرى المائي أن تعقد اتفاقاً، يشار إليها فيما يلى بعبارة اتفاقيات المجرى المائي " تطبق بموجبها أحكام هذه المواد وتتواءم خصائص ومستخدامات مجرى مائي دولي معين أو جزءاً منه<sup>(2)</sup>.

وبالرجوع إلى النص الذي اعتمدته لجنة القانون الدولي عام 1994، نلاحظ إضافة فقرتين وهي فقرة (2،1) اللتان تراعيان عدم مساس هذه الاتفاقية بحقوق والتزامات الدول الناشئة عن اتفاقيات سابقة إلا بقدر رغبة تلك الدول بمواءمة أحكام الاتفاقيات مع أحكام الاتفاقية الدولية<sup>(3)</sup>.

<sup>1</sup> جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتنمية الزراعية، دراسة القوانين والاتفاقيات الدولية والإقليمية لتنظيم استخدام الموارد المائية، ص 67-68.

<sup>2</sup> الأمم المتحدة، الجمعية العامة للأمم المتحدة، الدورة الثالثة والخمسين، لسنة 1997.  
[http://www.un.org/arabic/documents/instruments/docs\\_ar.asp?year=1990](http://www.un.org/arabic/documents/instruments/docs_ar.asp?year=1990)

<sup>3</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، 208

## ثانياً: طرق تسوية النزاعات :-

إن أهمية تسوية النزاعات فيما يتعلق بالمجاري المائية الدولية هو الذي جعل لجنة القانون الدولي تتخلّى عن نهجها المعتمد، وتدخل ضمن مشاريع المواد مادة تتعلق بتسوية المنازعات، وهذه المادة (33)، أثارت تلك المادة جدلاً كبيراً في اللجنة السادسة للجمعية العامة بين دول المنبع التي تفضل عدم إلزامية التحكيم بسبب موقعها التفاوضي القوي في معظم الحالات وبين معظم دول المصب التي نادت بإلزامية التحكيم، ولقد استقر الأمر بعد نقاش مستفيض على حل وسط يتمثل في المادة (33) من الاتفاقية التي تنص على أنه إذا لم تتمكن الأطراف المعنية بعد ستة أشهر من وقت طلب المفاوضات، من تسوية نزاعها عن طريق التفاوض أو أي وسيلة أخرى حدتها المادة، يعرض النزاع على لجنة محايدة لتقسي الحقائق مالم تتفق الأطراف على خلاف ذلك، ولقد كانت نتيجة التصويت داخل اللجنة السادسة على المادة (33)،ب (33) دولة لصالح المادة و(5) دول ضدها (الصين، كولومبيا، الهند، فرنسا، تركيا) وامتنعت (25) دولة عن التصويت<sup>(1)</sup>.

وقد أدخلت بعض التغييرات على مواد الاتفاقية في القراءة الثانية للمشروع، إذ عدلت وقصرت من الفقرات إضافة إلى أنها:

أ- قصرت مهلة اختيار رئيس اللجنة، أو تسمية الدول ذات الصلة للعضو الخاص بها،

من أربعة أشهر بحسب القراءة الثانية إلى ثلاثة أشهر.

ب- اشترطت أن تكون جنسية رئيس اللجنة من غير جنسية أطراف النزاع، ومن غير

جنسية أي دولة متشاطئة للجري المائي المعني.

---

<sup>1</sup> المفتى، أحمد، مرجع سابق، ص. 81.

تـ استخدمت مصطلح "تفتيش المرافق" بدلاً من "معاينة المرافق"<sup>(1)</sup>.

وأضافت فقرة جديدة جعلت بإمكان الدول فقط، أن تعلن بطرق إجبارية لحل النزاع إما عن طريق محكمة العدل الدولية، أو عن طريق التحكيم الدولي<sup>(2)</sup>.

### **ثالثاً: مستقبل الاتفاقية:-**

إن لاتفاقية نيويورك لعام 1997 مستقبلاً مبهماً وغير واضح الملامح، فهي بالرغم من مرور ما يزيد عن 15 سنة من إصدارها، لم تدخل حيز النفاذ لعدم توفر العدد اللازم من التصديقـات التي حدتها المادة (36) من الاتفاقية بخمسة وثلاثين تصديقاً، فإن عدد الدول التي صدقت عليها حتى الآن لم يتجاوز الاثني عشر تصديقاً، لكن قائمة الدول هذه وإن كانت تتطوـي على عدد من الدول النهرية فإنـها تضمنت في الوقت نفسه عدداً من الدول التي لا عـلاقة لها بالأنهـار الدوليـة لعدم جريان أي أنهـار في إقليمـها، فـهـنـا تـكمـنـ الخـشـيـةـ منـ أنـ يـتـزاـيدـ نـزـوعـ الدولـ غيرـ النـهـرـيـةـ إـلـىـ الانـضـامـ لـلـاـنـفـاقـيـةـ،ـ ماـ يـؤـديـ إـلـىـ دـخـولـهـاـ إـلـىـ حـيـزـ النـفـاذـ دـخـولاًـ نـظـرياًـ،ـ إـذـ تـتـمـتـعـ الدـوـلـ الـغـيـرـ نـهـرـيـةـ بـحـقـوقـ نـظـرـيـةـ تـجـاهـ دـوـلـ أـخـرـىـ لـاـ تـتـحـمـلـ إـرـاءـهـاـ إـلـاـ بـالـتـزـامـاتـ النـظـرـيـةـ أـيـضاًـ.

وبالرغم من ذلك تعد هذه الاتفاقية مهمة، لتطبيقها على مجاري المياه الدولية لـاستخدامـ هذهـ المـجـارـيـ لأـهـادـافـ غـيرـ مـلـاحـيـةـ،ـ وـلـمـقـيـاسـ الـوـقـاـيـةـ،ـ وـالـحـفـاظـ وـالـإـدـارـةـ المـتـعـلـقـةـ بـهـذـهـ

<sup>1</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 221.

<sup>2</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 221.

<sup>3</sup> عامر، صلاح الدين، مرجع سابق، ص 12.

الاستخدامات، ويتضمن "الحفظ" الصيانة، ولكنه لا يمتد للمصادر الحيوية ما لم تتأثر هذه المصادر بـاستخدامات أخرى<sup>(1)</sup>.

ولوحظ أن أغلب المؤتمرات والتوصيات والسلكوك المعقدة بين الدول، توصي بالأخذ بقواعد اتفاقية 1997، كما ورد في الفقرة (ب) من مؤتمر الأطراف في اتفاقية التوع البيولوجي في اجتماعه التاسع 2007. فقد حثت الأطراف والحكومات الأخرى بأن تنظم أو تصدق على اتفاقية الأمم المتحدة بشأن قانون استخدام المجرى المائي الدولي في الأغراض غير الملاحية التي اعتمدتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في 21 مايو / أيار 1997 حسبما دعا إليه الأمين العام في حفل معايدة الأمم المتحدة المنعقد في 25-27 سبتمبر/أيلول و1-2 أكتوبر / تشرين الأول 2007.<sup>2</sup>

لكن وبالرغم من هذا، فإن الاتفاقية التي تداركتها محاولات التوفيق بين دول المصب ودول المصب، قد استقطبت رضا كلا الفريقين، وقدمت مادة دسمة للدول النهرية المتشاطئة مع دول نهرية أخرى بأحد الأنهر الدولية، في حال قيامهم بصياغة اتفاقية خاصة في شأن نهر من الأنهر الدولية<sup>(3)</sup> لتناولها مبادئ أساسية و مهمة.

<sup>1</sup> Vinogradov, Patricia Wouters, and Patricia Jones, TRANSFORMING POTENTIAL  
POTENTIAL CONFLICT INTO COOPERATION

<sup>2</sup> الأمم المتحدة، الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، الهيئة الفرعية / للمشورة العلمية ، الاجتماع الثالث عشر، روما 18-22 فبراير / شباط البند 2-4 من جدول الاعمال المؤقت <http://www.un.org/ar> المرجع السابق.<sup>3</sup>

## المطلب الثاني

### الإطار النظري لاتفاقية نيويورك لعام 1997

تضم الاتفاقية (37) مادة في سبعة أبواب: الباب الأول، مقدمة، الباب الثاني، مبادئ عامة، الباب الثالث، التدابير التحضيرية المزمع اتخاذها، الباب الرابع، الحماية والصون والإدارة، الباب الخامس، الأحوال الضاربة وحالات الطوارئ، الباب السادس أحكام متعددة، الباب السابع، أحكام ختامية. وقد أحق بالاتفاقية ملحق يحدد الإجراءات الواجب اتباعها في حالة موافقة الدول على إخضاع نزاع ما للتحكيم<sup>(1)</sup>.

وفي مaily نورد أهم المبادئ الأساسية التي نصت عليها معايدة 1997 في ما يخص الإستخدامات غير الملائحة للأنهار الدولية، وهذه المبادئ تناولتها المواد ( 5 ، 6 ، 7 ) من الباب الثاني، والمادة ( 33 ) من الباب السادس.

#### **أولاً : المادة (5) : "الانتفاع والمشاركة المنصفان والمعقولان"**

تنص المادة 5 من الاتفاقية على ما يلي:

1- تتفق دول المجرى المائي، كل في إقليمها، بالجرى المائي الدولي بطريقة منصفة ومعقولة وبصورة خاصة، تستخدم هذه الدول المجرى المائي الدولي وتنميه بغية الانتفاع به بصورة مثلى ومستديمة والحصول منه على فوائد، مع مراعاة مصالح دول المجرى المائي المعنية، على نحو يتفق مع توفير الحماية الكافية للمجرى المائي.

---

<sup>1</sup> د. ماكفرلي ستيفن سي، مرجع سابق، ص 2.

2- تشارك دول المجرى المائي في استخدام المجرى المائي الدولي وتنميته وحمايته بطريقة منصفة ومعقولة. وتشمل هذه المشاركة حق الانتفاع بالجرى المائي وواجب التعاون في حمايته وتنميته على النحو المنصوص عليه في هذه الاتفاقية<sup>(1)</sup>.

وينبغي أن نذكر أن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد أدخلت بعض الإضافات للمادة (5) لمشروع الاتفاقية لعام 1994 الذي اعتمدته لجنة القانون الدولي، والفرق هو أن الجمعية العامة للأمم المتحدة أدخلت فكرة الاستدامة، وإضافة عبارة "مع مراعاة مصالح دول المجرى المائي المعنية" إلى الفقرة 1، وحذفت كلمة "الانتفاع" من الفقرة 2 واستبدلتها بكلمة "استخدام"<sup>(2)</sup>.

حيث جاءت المادة الخامسة من الاتفاقية تحت عنوان "الانتفاع والمشاركة المعقولان" وتضمنت التزام دول المجرى المائي، بالانتفاع به بطريقة منصفة ومعقولة وتنميته بغية الحصول على أمثل انتفاع، بما يتافق ومقتضيات توفير الحماية الكافية للجرى المائي.<sup>(3)</sup>

فالفقرة الأولى من المادة (5) تولت تبيان مفهوم قاعدة الانتفاع المنصف، وذلك على أساس أن الحق المترتب على تلك القاعدة إنما يقوم على العلاقة التبادلية بين دول المجرى المائي، فالدولة لها الحق ضمن إقليمها في الانتفاع المنصف من إستخدامات النهر الدولي، وفي نفس الوقت هي ملتزمة بعدم حرمان دول المجرى المائي الأخرى من حقها في الانتفاع المنصف من إستخدامات ومنافع النهر<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> الأمم المتحدة، الجمعية العامة، الإعلانات والاتفاقيات الواردة في قرارات الجمعية العامة، 21 أيار/مايو 1997 [http://www.un.org/arabic/documents/instruments/docs\\_ar.asp?year=1990](http://www.un.org/arabic/documents/instruments/docs_ar.asp?year=1990)

<sup>2</sup> المفتى، أحمد، مرجع سابق، ص 66.

<sup>3</sup> العادلي، صبحي أحمد زهير، مرجع سابق، ص 239.

<sup>4</sup> الإمام، حسام، مرجع سابق، ص 161.

وتضمنت الفقرة الثانية من نفس المادة مفهوماً جديداً أدخلته لجنة القانون الدولي، وهو المشاركة المنصفة والمعقولة وتكمن أهمية ذلك المفهوم في أنه لا يمكن تحقيق انتفاع منصف ومعقول لأي مجرى مائي دولي وحمايته وصون نظمه الأيكولوجية في الوقت نفسه من خلال عمل منفرد تقوم به كل دولة من الدول المتشاطئة بمعزلٍ عن الدول الأخرى، وتتضح قوة مفهوم المشاركة من استشهاد محكمة العدل الدولية بالفقرة (2) من المادة (5) على النحو الذي أوضحتناه .<sup>(1)</sup>

وقد كانت مسألة المشاركة المنصفة، من بين أكثر الموضوعات حرجاً في مناقشات لجنة القانون الدولي، نظراً لتباين مواقف الدول التي تقع على منبع النهر الدولي عن تلك التي تقع في أسفل المجرى أو وسطه، إذ قيل إن لكل دولة متشاطئة حق المشاركة المعقولة والمنصفة في الإستخدام النافع لمياه النهر المشتركة داخل إقليمها<sup>2</sup> لكن هذه المساواة لاتعني أن مقدار انتفاع الدول بالمجري المائي الدولي متساوٍ، كما سنلاحظ هذا في المادة السادسة<sup>(3)</sup> من الاتفاقية.

**ثانياً: المادة (6) العوامل ذات الصلة بالانتفاع المنصف والمعقول:**

**تنص المادة (6) من الاتفاقية على ما يأتي :**

"1- يتطلب الانتفاع بمجرى مائي دولي بطريقة منصفة ومعقولة، بالمعنى المقصود

في المادة 5، أخذ جميع العوامل والظروف ذات الصلة في الاعتبار، بما في ذلك

**مايلي:**

---

<sup>1</sup> المفتى، أحمد، مرجع سابق، ص 67

<sup>2</sup> شلبي، صلاح عبد البديع، مرجع سابق، ص 23

<sup>3</sup> الجندي، غسان، مرجع سابق، ص 88

أـ العوامل الجغرافية والهيدروغرافية والهيدرولوجية والمناخية والإيكولوجية، والعوامل الأخرى التي لها صفة بطبيعة.

بـ الحاجات الاجتماعية والاقتصادية لدول المجرى المائي المعنية.

تـ السكان الذين يعتمدون على المجرى المائي في كل دولة من دول المجرى المائي.

ثـ أثار استخدام أو إستخدامات المجرى المائي في إحدى دول المجرى المائي على غيرها من دول المجرى المائي.

جـ إستخدامات القائمة والمحتملة للمجرى المائي.

حـ حفظ الموارد المائية للمجرى المائي وحمايتها وتنميتها والاقتصاد في استخدامها وتكليف التدابير المتخذة في الصدد.

خـ مدى توفر بدائل ذات قيمة مقارنة، لاستخدام معين مزمع أو قائم.

ـ2ـ لدى تطابق المادة 5 أو الفقرة 1 من هذه المادة، تدخل دول المجرى المائي المعنية، إذا مادعت الحاجة، في مشاورات بروح التعاون.

ـ3ـ يحدد الوزن الممنوح لكل عامل من العوامل وفقاً لأهميته بالمقارنة مع أهمية العوامل الأخرى ذات الصلة. وعند تحديد ماهية الانتقاع المنصف والمعقول، يجب النظر في جميع العوامل ذات الصلة معاً والتوصل إلى استنتاج على أساسها ككل<sup>(1)</sup>.

---

<sup>1</sup> الأمم المتحدة، الجمعية العامة للأمم المتحدة، القرارات والإعلانات لجمعية العامة، دورات الثانية والخمسون، [http://www.un.org/arabic/documents/instruments/docs\\_ar.asp?year=1990](http://www.un.org/arabic/documents/instruments/docs_ar.asp?year=1990) . 1997

وبعد إيراد نص المادة (6) من اتفاقية 1997، يجب ذكر الاختلافات بين نص المادة (6) من مشروع الاتفاقية للجنة القانون الدولي، ونص نفس المادة المعتمد من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة، في هذا الجانب بحذف كلمة "مماطلة" من الفقرة (ز) من نص مادة (6) من المشروع، واستبدلها بكلمة "مقارنة"، وكذلك إضافة فقرة جديدة لنص المادة في الاتفاقية وهي الفقرة (3)، التي تتناول موضوع أوزان العوامل بنصها نفسه الموجود في الفقرة (3) من المادة (5) في قواعد هلسنكي<sup>(1)</sup>.

إذ تغطي هذه العوامل فنتين كبيرتين الأولى: العوامل العلمية، الهيدروغرافية (المتعلقة بعلم وصف المياه) والهيدرولوجية والمناخية والبيئية التي تتميز بميزة طبيعية، والثانية: عوامل الشخص الطبيعي من تأثيرات الإستخدام على دول مجرب الماء الأخرى، كإجراءات الصيانة والحماية والتقييس، والاحتياجات الاقتصادية والاجتماعية للسكان المعتمدين على مجرب الماء<sup>(2)</sup>.

ولذلك تعتبر المادة (6) قائمة استرشادية للعوامل والظروف سواء الطبيعية منها، كالعوامل الجغرافية والهيدروجيولوجية أو غير الطبيعية، كالاحتياجات الاقتصادية والاجتماعية لكل دولة، التي تؤثر على الانتفاع المنصف والمعقول لـاستخدام النهر الدولي، التي على الدول مراعاتها<sup>(3)</sup>.

---

<sup>1</sup> المفتى أحمد، مرجع سابق، ص 71.

<sup>2</sup> Conflict Potential Vinogradov, Patricia Wouters, and Patricia Jones, TransForming .POTENTIAL INTO COOPERATION

<sup>3</sup> ماكفرلي، ستيفن سي، مرجع سابق، ص 2

وتوجد إشارة لكيفية إستخدام هذه العوامل في الفقرة (3) من المادة (6)، التي تدل على الثقل الواجب إعطاؤه لكل عامل من العوامل، إذ يجب تحديده أو تمييزه بأهميته بالمقارنة مع العوامل الأخرى ذات العلاقة بالمجرى المائي الدولي، فعند تحديد ما هو الإستخدام العادل والمعقول يجب، أن تؤخذ جميع العوامل ذات نفس العلاقة بعين الاعتبار معاً، والنتيجة يتم التوصل إليها على أساس الكل<sup>(1)</sup>.

نصل إلى أن المواد 5، 6 مكملة لبعضها بعضاً، من خلال إبراد مبدأ الانتفاع المنصف والمعقول وتطبيقه على إستخدام الأنهار الدولية لأغراض غير ملاحية في المادة الخامسة، وكيفية تطبيق هذا المبدأ من خلال الالتزام بعوامل حدتها الفقرة الأولى من المادة السادسة، ودعت الفقرة الثانية إلى الأخذ بهذه العوامل ككل لأهميتها، وعدم الأخذ بعامل دون آخر، للوصول إلى أقصى درجات الانتفاع العادل.

لكن يجب الأخذ بعين الاعتبار عند تطبيق مبدأ الانتفاع العادل لإستخدام مياه الأنهار الدولية، عدم التسبب بأي أضرار للدول الأخرى المتشاطئة بنفس النهر الدولي وهذا ما أوردته المادة (7) من اتفاقية 1997.

ثالثاً : المادة (7) الالتزام بعدم التسبب بضرر ذي شأن.

تنص المادة (7) من الاتفاقية على ما يأتي :

"1- تتخذ دول المجرى المائي، عند الانتفاع بمجرى مائي داخل أراضيها، كل التدابير المناسبة للحيلولة دون التسبب في ضرر ذي شأن لدول المجرى المائي الأخرى.

---

Vinogradov, Patricia Wouters, and Patricia Jones, TRANSFORMING POTENTIAL <sup>1</sup>  
POTENTIAL CONFLICT INTO COOPERATION

2- ومع ذلك فإنه متى وقع ضرر ذو شأن لدولة أخرى من دول المجرى المائي، تتخذ الدول التي سبب إستخدامها هذا الضرر، في حالة عدم وجود اتفاق على هذا الإستخدام، كل التدابير المناسبة مع المراعاة الواجبة لأحكام المادتين 5 و 6 وبالتشاور مع الدولة المتضررة من أجل إزالة أو تخفيف هذا الضرر والقيام، حسب الملاعمة بمناقشة مسألة التعويض<sup>(1)</sup>.

ونشير إلى أن آخر مقرر خاص للجنة القانون الدولي وهو السيد "روبرت روزنستوك" هو الذي اقترح النص الذي قدمته لجنة القانون الدولي للمادة (7) في مرحلة القراءة الثانية لمشاريع المواد. فبموجب الفقرة (1) من تلك المادة تتحمل الدولة المتساٹئة مسؤولية وتأثيرات دولية عند تجاوزاتها لقاعدة عدم الأضرار إذا لم تتتوخ العناية الازمة. وتتناول الفقرة (2) من المادة (7) عواقب الضرر ذي الشأن الذي يقع على الرغم من العناية الازمة، وهو إلزام الدولة التي نجم الضرر عن نشاطها بالتشاور بشأن إنصاف ومعقولية نشاطها المسبب لضرر بشأن إجراء تعديل لانتفاعها عن طريق إزالة أو تخفيف الضرر ومسألة التعويض<sup>(2)</sup>.

وإذا رجعنا إلى اتفاقية 1997 نجد أن المصطلح الذي استخدم كان هو الضرر الملموس وإن كانت الترجمة العربية لاتفاقية قد استخدمت مصطلح الضرر الجسيم، فقد أوردت المادة السابعة الالتزام بعد التسبب بضرر جسيم، إذ على الدول أن تبذل

---

<sup>1</sup> الأمم المتحدة، القرارت والإعلانات للجمعية العامة للأمم المتحدة، اتفاقية الأمم المتحدة لاستخدام الأنهار الدولية لأغراض غير الملاحية.

<sup>2</sup> المفتى، أحمد، مرجع سابق، ص 73-74.

العناية الازمة للانفصال بالجري المائي الدولي على وجه لا يسبب ضررا جسما لدول المجرى المائي الأخرى<sup>(1)</sup>.

ومن الملاحظ أن صيغة هذه المادة ليست حاسمة في تقرير مسؤولية الدول عن منع الأضرار بعضها بعضا، ذلك أنها تتحدث عن "التشاور" وليس عن الالتزام بإزالة أو تخفيف الضرر أو تعويض عنه، كما أنها لا تسمح المطالبة بإزالة الضرر بل قد يكفي التخفيف منه، ويقال هنا إنه كان يجدر بها أن تحسن هذا الالتزام، لكن يبدو أن الدول تفضل الحلول الأقل صرامة<sup>(2)</sup>.

"ولقد تم التصويت على جملة المواد (5، 6، 7) في اللجنة السادسة وتمت إجازتها بأغلبية (38) صوتاً مقابل (4) أصوات (الصين، فرنسا، تركيا، تنزانيا)، وامتناع (22) دولة عن التصويت من بينها مصر وأثيوبيا"<sup>(3)</sup>.

نصل إلى أن اتفاقية الأمم المتحدة لعام 1997 بشأن قانون استخدام المجاري المائية الدولية في الأغراض غير الملاحية، قد اسهمت إسهاماً مهماً في تعزيز سيادة القانون في هذا الميدان من ميادين العلاقات الدولية الذي يزداد أهمية، وفي حماية وصون المجاري المائية الدولية بالرغم من عدم سريانه إلى وقتنا الحالي، وفي حقبة تتسم بنقص الماء بصورة متزايدة، يؤمل أن تستمر زيادة تأثير هذه الاتفاقية<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> شلبي صلاح عبد البديع، مرجع سابق، ص38

<sup>2</sup> نفس المرجع

<sup>3</sup> المفتى، أحمد، مرجع سابق، ص76

<sup>4</sup> ماكفرلي، مرجع سابق، ص4

لكن المشكلة التي تثار هنا، مامسؤولية الدول إزاء بعضها بعضا في حال عدم التزامها بهذه القوانين والتعدي على حقوق الدول الأخرى، فيما إذا أحدثت أضراراً بدول المجرى المائي الأخرى.

## المبحث الثاني

### المسؤولية الدولية للدول عن الأضرار الناجمة عن نشاطاتها في المجرى المائي الدولي.

سنكلم في هذا المبحث عن المسؤولية الدولية للدول المتسببة بأضرار لدول المجرى المائي المشترك، وذلك من خلال مطلبين، المطلب الأول يتكلم عن المسؤولية الدولية، أما المطلب الثاني، فيورد قضية عملية عن المسؤولية الدولية الواقعه على الدول جراء مخالفتها لأحكام القانون المتعلق، وهي :

#### المطلب الأول

#### المسؤولية الدولية

تعرف المسؤولية الدولية بشكل عام، "بأنها نظام (institution) قانوني يترتب بموجبه على الدولة التي يعزى إليها ارتكاب عمل (Ac+) غير مشروع بمقتضى القانون الدولي تعويض (reparation) الضرر الذي لحق بالدولة التي ارتكبت ذلك العمل في مواجهتها"<sup>(1)</sup>.

"فالمسؤولية القانونية عنصر أساسي لا غنى عنه في أي نظام قانوني بحيث يتحقق التساؤل في حال غيابها عن مغزى وطبيعة النظام القانوني ذاته، إذ إن غيابها يعد، إذا ما صح القول، نفياً للنظام القانوني"<sup>(2)</sup>.

---

<sup>1</sup> العنكي، نزار، مرجع سابق، ص455.

<sup>2</sup> العنكي، نزار، مرجع سابق، ص454

فالمسؤولية هنا تعني تعاون الوحدات الدولية في إقامة سلام يتأسس على القانون، ولذا فإن قواعد المسؤولية تعد قواعد مكملة لكافة قواعد القانون الدولي الأخرى، ومن هنا يصفها بعضهم إجراءات دولية، وتعتبر المسؤولية ردِيفاً لا غنى عنه للحق، فكل حق دولي تعايشه مسؤولية تحميه على حد قول المحكمة الدائمة للعدل الدولي في إحدى القضايا التي حكمت بها<sup>(1)</sup>.

"وفي مطالعته عن أعمال مؤتمر عصبة الأمم أكد القاضي والفقير الفرنسي بادفان على المكانة المناطقة لقواعد المسؤولية في النظام القانوني بالقول: أن "قواعد المسؤولية هي بنحو ما قواعد جوهرية "regles-clefs" لكل نظام قانوني " ويمكن التأكيد بأن القيمة العملية لنظام قانوني معين يعتمد على مدى "etendue" فعالية القواعد المتعلقة بالمسؤولية"<sup>(2)</sup>.

لذلك فالقانون الدولي يقرر مسؤولية الدول وبباقي أشخاص القانون الدولي، في حالة إخلالهم بالالتزام يفرضه القانون الدولي عليهم في مواجهة دولة أخرى أو شخص آخر من أشخاص القانون الدولي، وأثبتت هذا محكمة العدل الدولية الدائمة في حكمها الذي صدر بتاريخ 26 يوليو 1927 في النزاع الألماني البولوني "إن مبادئ القانون الدولي تقضي بأن مخالفة التزام ما يتترتب عليها التزام بالتعويض المناسب، وأن هذا الالتزام بالتعويض هو المكمل الطبيعي لأية معايدة دولية بدون حاجة إلى النص عليها".<sup>(3)</sup>

---

<sup>1</sup> صباريني، غازي حسن، مرجع سابق، ص 299

<sup>2</sup> العنبي، نزار، مرجع سابق، ص 454-455

<sup>3</sup> حافظ، محمد غانم، مرجع سابق، ص 702

ويشترط لنشوء عناصر المسؤولية الدولية عن تسبب باضرار لدول المجرى المائي الدولي توفر عدة شروط، وهي أن يكون فعل ( عمل أو امتناع عن عمل ) منسوباً لشخص من أشخاص القانون الدولي وأن يكون الفعل غير مشروع، وأن يلحق ضرراً بدولة أخرى أو بأشخاص القانون الدولي<sup>(1)</sup> -

**أولاً: أن يكون الضرر نتيجة فعل غير مشروع:**

ويطلق عليه الكثيرون من فقهاء القانون الدولي السلوك المخالف للقانون أو الفعل الغير مشروع الذي يؤدي إلى حصول الضرر، ويدهب بعضهم إلى اشتراط أن يكون الضرر جسيماً، أما الأضرار البسيطة فلا يعتد بها، أما الرأي الآخر وهو الصحيح، مهما كان حجم الضرر، فالدولة تكون مسؤولة عن إصلاحه أو التعويض عنه. ويرى المؤلف، "أن الفعل حتى لو كان مشروعًا، وأحدث ضرراً أصابت دولة أخرى، فعلى الدولة التي أنت الفعل أن تتحمل المسؤلية، وتقوم بإعادة الحال إلى ما كان عليه إن أمكن أو دفع تعويض إلى الدولة المتضررة. فعنصر (الضرر) هو الأساس الذي ينبغي أن يدفع عنه التعويض المناسب عن

طريق اتفاق الأطراف المعنية<sup>(2)</sup>.

**ثانياً: عمل أو امتناع عن عمل منسوب إلى شخص من أشخاص القانون الدولي:**

يعد القانون الدولي العام أن الفعل منسوب للدولة إذا كان صادراً عن سلطاتها العامة. ويقصد بسلطات العامة كل فرد أو هيئة تمارس اختصاصاً معيناً وفقاً لأحكام القانون الداخلي، وتنشأ المسؤولية الدولية نتيجة لتصرف يصدر من هؤلاء الأفراد أو هذه الهيئات سواء كان

<sup>1</sup> حافظ، محمد غانم، مرجع سابق، ص 703

<sup>2</sup> الرومي، جابر أبراهيم، مرجع سابق، ص 97

تصرفاً إيجابياً أو سلبياً، طالما أنه قد صدر منهم بوصفهم سلطات للدولة ولا توجد تفرقة بين سلطات الدولة العامة في موضوع المسؤولية الدولية، فقد يكون التصرف المنسوب للدولة صادراً عن سلطاتها التشريعية والقضائية والتنفيذية<sup>(1)</sup>.

**ثالثاً: أن يكون هناك فعل غير مشروع من جانب الدولة المشكو منها :**

فيجب أن يكون هناك خطأ من الدولة المتسببة بالضرر، سواء أكان هذا الخطأ مقصوداً أم نتائجة إهمال منها، أما إذا كان هذا الضرر نتيجة قوة قاهرة أو ظرفاً طارئاً، أو نتيجة خطأ من الدولة التي أصابها الضرر ذاتها انتفت المسؤولية<sup>(2)</sup>.

ولكن الفقه الدولي اختلف في أساس المسؤولية الدولية عن الأضرار التي تسببها دولة لغيرها من الدول بشأن استعمال واستغلال مياه الأنهر والبحيرات الدولية:

حيث ذهب الرأي الأول من الفقهاء يتزعمهم أندراسي (Andrassy) وبربار (Berber) إلى أن المسؤولية الدولية التي تسبب ضرراً إلى دولة أخرى من جراء استعمال واستغلال مياه الأنهر الدولية يقوم على أساس مبدأ الجوار، ومبدأ الجوار في القانون الدولي يتطلب من الدول التفاهم والتعاون عن طريق تنظيم الأمور باستعمال واستغلال المياه عن طريق الاتفاقيات التي تعقد بهذا الشأن<sup>(3)</sup>.

أما الرأي الثاني فيذهب على أساس أن المسؤولية الدولية تقوم على أساس التعسف في استعمال الحق، وتعني استعمال الدولة لإحدى سلطاتها المخولة لها قانوناً بطريقة ينتج عنها

<sup>1</sup> الغانم، محمد حافظ، مرجع سابق، ص 704.

<sup>2</sup> أبو هيف، علي صادق، مرجع سابق، ص 259.

<sup>3</sup> الرومي، جابر إبراهيم، مرجع سابق، ص 98.

ضرر لدول الأخرى كتغیر مجرى النهر، لكن حتى لو تعسفت في استعمال هذا الحق دون أن ينتج عنه أضرار تؤثر على مجرى النهر المشترك، لاتتحمل الدول أي مسؤولية وكمثال على ذلك<sup>(1)</sup>:

قضية تحويل نهر الموز (meuse) بين هولندا وبلجيكا في سنة 1934، فقد عقدت معاهدة بين البلدين في (12) من مارس سنة 1863 لتنظيم استغلال نهر الموز. وفي سنة 1934 قامت هولندا بإنشاء قناة على النهر المذكور، كما قامت بلجيكا بإنشاء قناة تأخذ المياه من النهر المذكور، فرفعت هولندا الدعوى أمام المحكمة الدائمة للعدل الدولية، في الأول من آب سنة 1937، على أساس أن بناء قناة من قبل بلجيكا تأخذ المياه من النهر المذكور يعتبر خرقاً لنصوص المعاهدة المذكورة، وكان ماتريده المحكمة أن تعلم ما إذا كانت المياه التي ستتحول إلى القناتين تؤثر في مياه النهر وهل تعد هذه الأعمال خرقاً للمعاهدة، فتأكدت المحكمة من أن إنشاء القناتين لا يعدل أو يغير من مياه النهر، وأنهما لا تخالفان نصوص المعاهدة، فأصدرت قرارها بالأغلبية في (28) من كانون الثاني سنة 1937 أعطت فيه الحق للدولتين بإنشاء القناتين لأنهما لا تغييران المياه المشتركة التي نظمتها المعاهدة، فالمحكمة طبقت المعاهدة ولم تعط أهمية للمبادئ العامة للقانون الدولي<sup>(2)</sup>.

---

<sup>1</sup> نفس المرجع، ص 98.

<sup>2</sup> Vinogradov, Patricia Wouters, and Patricia Jones, TRANSFORMING POTENTIAL POTENTIAL<sup>2</sup> CONFLICT INTO COOPERATION



ومن هذا نصل إلى أنه إذا توافت هذه العوامل نشأت المسؤولية الدولية للدول، سواء فعل الضرر الذي تسببته الدولة في حوض النهر لدولة أخرى، أكان مشروعًا أم غير مشروع أم كان وجد خطأ أم لم يجد. وتبعاً لذلك على الدولة أن تقوم بإعادة الحال إلى مكان عليه أو تدفع تعويضاً إلى الدولة التي تسببت لها بضرر، لتجنب المسائلة القانونية أو الواقعة في نزاعات، فبحق الدول المتضررة أن تقاضي الدولة المتسببة بالضرر وتطالب بإزالة الضرر أو التعويض حتى لو لم يكن الضرر محققاً كما جاء في قضية طاحونتي اللباب على نهر الأرغواري التي سنتكلم عنها في المطلب الثاني.

## المطلب الثاني

### **مثال على المسؤولية الدولية عن الأضرار المتعلقة بإستخدام الأنهر الدوليّة**

#### **لأغراض غير الملاحية : قضية طاحونتي اللباب**

تعد هذه القضية خير مثال للمسؤولية الدولية التي تقع على الدول، من جراء مخالفتها لأنظمة والقوانين المتعلقة بإستخدام الأنهر الدوليّة لغايات أخرى غير ملاحية، والتredi على حقوق الدول المشتركة معها في النهر، والتسبب لها بأضرار .

إذ وقعت الأرجنتين والأوروغواني معاهدة في عام 1961 لتنظيم الانتفاع المشترك بذلك الجزء من النهر الذي يشكل حدوداً بين الدولتين، وجاء في نصوص المعاهدة:

- أ. نظمت المواد (1,2,3) حدود الدولتين التي يفصلهما النهر.
- ب. نظمت المادة (5 و6) من الاتفاقية نظام الملاحة النهرية لنهر الأوروغواني.
- ج. عالجت المادة (7) النظام القانوني لإستخدام النهر لغايات أخرى غير ملاحية.
- د. أما المواد (8، 9، 10) فقد قامت بوضع الالتزامات على الطرفين حول الجزر غير المسكونة (الموجودة في النهر)<sup>(1)</sup>.

ومن أجل وضع آلية مشتركة ضرورة للحصول على أفضل طريقة لاستغلال أكثر للنهر الأوروغواني، بطريقة عقلانية، مع مراقبة شديدة ودقيقة للحقوق والواجبات فقد تم تطوير النظام القانوني من المادة (7) لاتفاقية 1961، عن طريق اتفاقية عام 1975<sup>(2)</sup>.

---

<sup>1</sup> <http://www.icj-cij.org/homepage/index.php?lang=en>

<sup>2</sup> <http://www.icj-cij.org/homepage/index.php?lang=en>

ففي 26 شباط / فبراير 1975 وقعت الدولتان هذه المعاهدة ووضعت فيها نظاماً أساسياً لنهر الأوروغواي، للانتفاع بمياه النهر، ويشار إليها (بالنظام الأساسي لنهر الأوروغواي) فأوردت المادة (1) منه، الحدود والمصطلحات القانونية لهذه المعاهدة. أما المادة (2) من الاتفاقية فقد حددت القواعد التي تخص الملاحة النهرية لنهر الأوروغواي، وتناول الفصل الرابع منها كيفية العمل على حماية الحياة البشرية على النهر المذكور أعلاه. أما الفصل السادس، فقرر فيه كيفية استخدام الأوروغواي مياه النهر لأغراض غير ملاحية. وكان على الدولتين الالتزام ببنود هذه المعاهدة وعدم مخالفتها وإلا تقع تحت المسئولية الدولية<sup>(1)</sup>.

لكن ما لبنت الأوروغواي، إلا وأن خالفت هذه المعاهدة حسب رأي الأرجنتين، ولم تلتزم ببنودها، مما أدى إلى نشوء خلاف بين الدولتين، تم رفعه إلى محكمة العدل الدولية للبت فيه، وفيما يلي سنستعرض أسباب الخلاف مابين الدولتين:

يرجع سبب الخلاف مابين الدولتين، إلى أنه بتاريخ 22 يوليو / 2002 تم تشكيل مشروع صناعي من قبل شركة إسبانية، في ما يخص بناء طاحونة على نهر الأوروغواي (الصناعة الباب)، وقدم لحكومة الأوروغواي، وتم عمل دراسة للمشروع بأنه غير مضر للبيئة، ولا يؤثر على النهر.

وفي 9 أكتوبر / 2003 أعطت حكومة الأوروغواية إذناً بيئياً للشركة للقيام ببدء هذا المشروع، لكن المشكل هنا كانت، بأن رئيس الأوروغواي التقى برئيس الأرجنتين، ووعله بأن لا يعطي أي ترخيص للمشروع إلا بعد الأخذ بالاحتجاجات البيئية بهذا الأمر وبعد إخطار دولة الأرجنتين.

وبعدها بـ 27 أكتوبر 2003 قامت الأوروغواي بنقل جميع وثائقها الخاصة بالبيئة المتعلقة بالنهر إلى الأرجنتين، وكان رد الأرجنتين بأن الوثائق غير ملائمة وكافية، ولا يوجد رأي مهني أو فني لتقديم إخطار إلى الأوروغواي بأن هذا المشروع لا يؤدي إلى أضرار بالبيئة.

وبعد اجتماعين أو أكثر بين رئيس دولتين، لم يتم الاتفاق على تفعيل آلية محددة بين الطرفين للسير في هذا المشروع، وعلى أثر ذلك وقفت اللجنة الخاصة التابعة للنهر أعمالها لأكثر من 6 أشهر<sup>(1)</sup>.

وعادت الدولتان إلى عقد اجتماع استثنائي في 15 / 5 / 2004 بين رئيس الأوروغواي والرئيس الأرجنتيني، لمعالجة هذه القضية، لكن لم يتم التوصل إلى أي تطورات في الموضوع، وفي 2005/11/28، أعطت الأوروغواي الإذن بالأعمال التحضيرية لبناء المشروع<sup>(2)</sup>.

وعلى أثر ذلك في 4 أيار / مايو 2006، أودعت الأرجنتين طلباً تقيم به دعوى ضد الأوروغواي بشأن انتهاكات الأوروغواي المزعومة للالتزامها بموجب النظام الأساسي لنهر الأوروغواي لعام 1975، واتهمت الأرجنتين في طلبها حكومة الأوروغواي بأنها رخصت انفرادياً ببناء طاحونتي اللباب على نهر الأوروغواي دون أن تقييد بالإجراءات الإجبارية للإشعار والتشاور المسبقين بموجب النظام الأساسي لعام 1975<sup>(3)</sup>.

---

<sup>1</sup> <http://www.icj-cij.org/homepage/index.php?lang=en>

<sup>2</sup> الأمم المتحدة، تقرير محكمة العدل الدولية، 1 آب / أغسطس 2009 - 31 تموز / يوليه 2010  
[http://www.icj-cij.org/homepage/ar/reports/report\\_2009-2010.pdf](http://www.icj-cij.org/homepage/ar/reports/report_2009-2010.pdf)

<sup>3</sup> الأمم المتحدة، تقرير محكمة العدل الدولية، 1 آب / أغسطس 2009 - 31 تموز / يوليه 2010

وادعت الأرجنتين أن طاحونتي اللباب المذكورتين تشكلان خطراً محدقاً بالنهر وببيته، ومن شأنهما أن يفسدا نوعية مياه النهر ويتسببا للأرجنتين بضرر كبير عبر للحدود. واستندت الأرجنتين، في إقامتها لختصاص المحكمة، إلى الفقرة الأولى من المادة 60 من النظام الأساسي لعام 1975 التي تنص "يجوز لأي طرف أن يحيل إلى المحكمة أي نزاع يتعلق بتفصير أو تطبيق النظام الأساسي وتتعذر تسويته بالمفاوضات المباشرة<sup>(1)</sup>".

وقدمت الأرجنتين طلباً باتخاذ تدابير تحفظية التمتن بمقتضاه توجيه أمر إلى الأوروغواي بتعليق تراخيص بناء الطاحونتين وكافة أعمال البناء ريثما تصدر المحكمة قراراً نهائياً، وبذلك في 8 - 9 حزيران / يونيو 2006، عقدت المحكمة جلسات علنية بشأن طلب الإشارة بتدابير تحفظية. وفي 13 تموز / يوليه 2006 قضت المحكمة بأن الظروف كما بدت لها آنذاك لا تستلزم في حد ذاتها ممارسة سلطتها بموجب المادة 41 من النظام الأساسي والإشارة بتدابير تحفظية<sup>(2)</sup>.

وبذلك أودعت الأرجنتين مذkerتها، وأودعت الأوروغواي مذkerتها المضادة في غضون الأجلين المحددين في الأمر المؤرخ 13 تموز / يوليه 2006، وبأمر مؤرخ 14 أيلول / سبتمبر 2007، أذنت المحكمة للأرجنتين بتقديم مذkerتها الجوابية، ول الأوروغواي بتقديم مذkerتها التعقيبية، وأودعت المذكرتان في الأجلين المحددين<sup>(3)</sup>.

---

<sup>1</sup> الأمم المتحدة، تقرير محكمة العدل الدولية، 1 آب / أغسطس 2009 - 31 تموز / يوليه 2010  
[http://www.icj-cij.org/homepage/ar/reports/report\\_2009-2010.pdf](http://www.icj-cij.org/homepage/ar/reports/report_2009-2010.pdf)

<sup>2</sup> نفس المرجع.

<sup>3</sup> نفس المرجع.

وفي 16 و 17 حزيران / يونيو 2009 على التوالي أشعرت الأوروغواي والأرجنتين المحكمة بأنهما توصلتا إلى إتفاق بغضون الإدعاء بوثائق جديدة عملاً بالمادة (65) من لائحة المحكمة، وفي 23 حزيران / يونيو 2009 أعلم قلم المحكمة الطرفين بأن المحكمة قررت لهما بالتصرف وفقاً لما اتفقا عليه.<sup>(1)</sup>

وفي 15 تموز/ يوليه 2009، قدم كل من الطرفين وفقاً للاتفاق الذي توصلتا إليه وبإذن من المحكمة تعليقات عن الوثائق الجديدة المدلى بها من قبل كل من الطرفين، وأودع كل طرف أيضاً وثائق داعمة لتعليقاته، وفي ما بين 14 أيلول / سبتمبر 2009 و 2 تشرين الأول / أكتوبر، عقدت جلسات عامة، طرح أعضاء المحكمة خلالها أسئلة على الطرفين، قدمت الردود عليها شفويأً وخطياً وفقاً للفقرة (4) من المادة (61) من لائحة المحكمة. وعمل بالمادة (72) من لائحة المحكمة، قدم أحد الطرفين تعليقات خطية على رد خطى قدمه الطرف الآخر واستلم بعد إغلاق باب المرافعة الشفوية<sup>(2)</sup>.

"قضت المحكمة في 20 نيسان / أبريل 2010 بحكمها الذي تنص فقرة المنطوق منه على ما يلي: وهذه الأسباب، إن المحكمة، تقضي بأن جمهورية الأوروغواي الشرقية قد انتهكت الالتزامات الإجرائية التي تقع عليها. بموجب المواد من (7) إلى (12) من النظام الأساسي لنهر الأوروغواي لعام 1975 وأن إعلان المحكمة لهذا الانتهاكات يشكل ترضية ملائمة"

(1) بأغلبية ثلاثة عشر صوتاً مقابل صوت واحد.

---

<sup>1</sup> الأمم المتحدة، تقرير محكمة العدل الدولية، 1 آب / أغسطس 2009 - 31 تموز / يوليه 2010  
[http://www.icj-cij.org/homepage/ar/reports/report\\_2009-2010.pdf](http://www.icj-cij.org/homepage/ar/reports/report_2009-2010.pdf)

<sup>2</sup> نفس المرجع

(2) بأغلبية أحد عشر صوتاً مقابل ثلاثة، تقضي بأن جمهورية أوروغواي الشرقية لم تنتهك الالتزامات الموضوعية التي تقع عليها بموجب المواد (35)، (36) و(41) من النظام الأساسي لنهر أوروغواي لعام 1975 :

"(1) (3) بالإجماع، ترفض جميع الطلبات المقدمة للطرفين.

بذلك تحملت الأوروغواي المسئولية نتيجة مخالفتها الاتفاق المبرم بينها وبين الأرجنتين.

---

<sup>1</sup> الأمم المتحدة، تقرير محكمة العدل الدولية، 1 آب /أغسطس 2009 - 31 تموز / يوليه 2010  
[http://www.icj-cij.org/homepage/ar/reports/report\\_2009-2010.pdf](http://www.icj-cij.org/homepage/ar/reports/report_2009-2010.pdf)

## الفصل الخامس

### الخاتمة والنتائج والتوصيات

#### أولاً : الخاتمة

تعد هذه الدراسة للأحكام المتعلقة بإستخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية ، جهداً متواضعاً ، لموضوع من الموضوعات المهمة وخاصة في الوقت الحالي ، حيث يتجه العالم وبسرعة مع بداية القرن الحادي والعشرين نحو مشكلة تتمثل في نقص المياه العذبة التي ارتفع استهلاكها على نطاق العالم، بمعدل يفوق مما كان عليه في بداية القرن العشرين ، بسبب ندرة موارد المياه العذبة التي تزامن مع موجة الجفاف والتصرّر ، لتصبح هذه المشكلة معقدة أكثر عندما تكون المياه وإن كانت متوفّرة ، مشتركة بين عدة دول . وللتصبح الماء عندها موضع تراحم وموضع نقاشات تتعلق بقواعد تقاسم المياه وتوزيعها .

وبعد تطور القانون الدولي، تطورت فكرة النهر الدولي التي كانت غير معروفة أو متداولة قبل نشوء الدول الحديثة وظهور مفهوم السيادة، إذ أصبحت محطاً الدول وفقهاء القانون الدولي، وأصبحوا يخضعون المرات المائية لبعض القوانين المنظمة في بعض المجالات المتفرقة، كونها لم تستهلك بكثرة ولم يتم استغلالها سوى لأغراض الملاحة، عن طريق الأعراف والمعاهدات الثنائية والمتعددة الأطراف ما بين الدول، التي تكرست بمرور الزمن في القوانين الدولية التي تحكم إستخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية.

لكن مع تطور إستخدام مياه الأنهر الدولية للأغراض غير الملاحية مثل الإستخدامات الزراعية والصناعية والتجارية ، أصبحت تشكل مياه الأنهر الدولية اهتمام الدول المشتركة

بالنهر الدولي والذي أدى إلى نشوء خلافات بين الدول المتشاطئة للنهر الدولي من أجل المياه، فكل دولة تدعو إلى الحصول على أكبر حد ممكن من حصة هذه المياه دون الاقتران إلى جارتها من الدول الأخرى المتشاطئة معها في النهر، فيما إذا تسببت لها بأضرار مادية عن طريق التقليل من حصتها في المياه، وهذا ما دعا الدول في البحث عن قوانين منظمة لاستخدام مياه الأنهار الدولية للأغراض غير الملاحية.

لذا كانت محطة دراستنا هذه الأحكام المنظمة لاستخدام غير الملاحي للأنهار الدولية، وعليه جاءت هذه دراستنا في هذا البحث مقسمة إلى خمسة فصول:

تطرقنا إلى التمهيد للدراسة وأسهبنا فيه كيف لم يكن هناك نص قانوني متكملاً ومصدق عليه دولياً حول استعمال مجاري المياه الدولية لغايات أخرى غير ملاحية قبل اتفاقية 21/5/1997 التي اعتمدتها هيئة الأمم المتحدة. وكيف أن الاهتمامات التي كانت سائدة في ذلك الوقت، كانت متعلقة بتنظيم الملاحة بالأنهار الدولية دون الأغراض غير ملاحية، وظهر ذلك في العديد من الاتفاقيات مثل مؤتمر فيينا لعام 1815 ، وتطرقنا كذلك إلى مشكلة الدراسة، والوقف على معرفة ما الأحكام المطبقة على استخدام الأنهار الدولية للأغراض غير ملاحية، وما تثيرها من مشكلات في التطبيق .

أما بخصوص نشأة وتطور مفهوم النهر الدولي في القانون الدولي ، فقد أشرنا فيه إلى ماهية النهر الدولي ، وتطرقنا إلى التدرج التاريخي لتطور مفهوم النهر ، وما مدى تأثر الاتفاقيات الدولية وكذلك المؤتمرات ومصالح الدول في التغير من هذا المفهوم وتسويقه ، إدخال البحيرات والمياه الجوفية والأقنية ضمن مفهوم النهر الدولي ليشملها جميعاً ولتطبيق عليها أحكامه .

ثم استطردنا الأحكام الخاصة وال العامة التي كانت تحكم مجرى النهر الدولي ، من خلال توضيح ماهية الأحكام التي كانت سائدة في وقت لم يكن فيه قانون كامل ومصادق عليه يحكم الأنهر الدولي ، وكذلك توضيح دور الفقه و القضاء في تنظيم إستخدام الأنهر الدولي لغايات غير ملاحية .

وأخيراً قمنا باستعراض بسيط لاتفاقية 1997 لما لها من أهمية كبيرة في هذا المجال ، تكونها تعد أول اتفاقية تم المصادقة عليها من قبل الأمم المتحدة رغم أنها لم تدخل إلى الآن حيز النفاذ، و ما هي الأحكام التي ممكن أن تتنظم إستخدام الأنهر الدولي، وتجنب الخلافات بين الدول التي ممكن أن تؤدي في المستقبل إلى نزاعات دولية ، مع الأخذ بمثال بسيط عن مدى مسؤولية الدولة في حال مخالفة الأحكام المتفق عليها بين الدول ، وأخذنا بقضية (نهر الباب).

وفي النهاية فهو يشمل الخاتمة وما توصلنا إليه من نتائج بعد دراستنا لموضوع الأحكام المتعلقة بمجاري المياه الدولية للأغراض غير ملاحية ، ومقترناتنا وتوصيتنا .

## ثانياً : النتائج

من خلال دراستنا السابقة نستطيع أن نستخلص النتائج الآتية:

- 1- لم يكن هناك أي نص قانوني متكملاً يحكم مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية قبل اتفاقية 1997/5/21 لـاستخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية .

2- في السابق كان المبدأ السائد الذي يحكم استخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير

اللاحية هو مبدأ حسن النية وحسن الجوار ، وللذان أثبتنا فعاليتهما في ذلك الوقت .

3- برغم من وجود العديد من الاتفاقيات الدولية بين الدول وكذلك اتفاقية 1997، لكن

لازال المشكلة قائمة إلى الآن، فإن أغلب الدول تستخدم مياه الأنهار الدولية حسب

مصالحها الخاصة واحتياجاتها دون الاكتراث إلى دول المجرى الأخرى، في حال

تسبيب لها بأي ضرر .

4- هناك كميات كبيرة من مياه تهدر ، وتضييع في المحيطات رغم أن الدول في أمس

الحاجة لها، وذلك لعدم إستخدامها بشكل صحيح وعدم وضع آليات معينة للاستفادة

منها.

5- من المتوقع لأزمة المياه القادمة ، أن يصبح الماء سلعة تباع وتشترى مثل النفط تماماً،

و خاصة أن هذا المتوقع له سابق تؤيده من خلال شراء إسرائيل (وفقاً لاتفاقية مع

تركيا) حولي 250 مليون متر مكعب من المياه سنوياً .

6- من المتوقع أن الصراع على المياه هو الصراع المستقبلي الذي يجب أن تستعد له كل

الأطراف الأقليمية والدولية التي تشتراك في حوض مائي واحد ، الذي قد يصل في

إحدى مراحله لحافة الحرب من أجل المياه .

### ثالثاً : التوصيات

1- نوصي بأن يتم تفعيل اتفاقية عام 1997 وأتخاذها أساساً لحل المشكلات المتعلقة

باستخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية ، عن طريق التشجيع على

المصادقة عليها .

2- ضرورة العمل على سرعة انضمام الدول العربية لاتفاقية نيويورك لعام 1997

لإستخدام مجاري المياه الدولية للأغراض غير الملاحية والمصادقة عليها، وذلك لأن

مشكلة المياه في الشرق الأوسط تتفاقم يوماً بعد يوم ، لعدم وجود أي اتفاقية أو قانون

دولي ملزم لأطرافه ينظم إستخدام الأنهار الدولية في الشرق الأوسط .

3- نوصي دول مجرى النهر الدولي الاهتمام بإجراء مفاوضات فيما بينها، عند إقامة

المشاريع على مجى النهر الدولي المشترك .

4- إيجاد اتفاقيات دولية ثنائية أو متعددة الأطراف بين الدول المشتركة بالنهر الدولي،

تراعي أحوال كل دولة كلاً بحسب احتياجاتها .

5- الأخذ بمبدأ التعاون، بين الدول المشتركة في النهر الدولي للمحافظة على الموارد

المائية وتنميتها ومنع التلوث وتحقيق الاستفادة القصوى منها.

6- العمل على إيجاد آليات جديدة لتسوية الخلافات بخصوص المياه المشتركة بين الدول،

مثل فرض غرامات كبيرة على الدول في حالة مخالفتها لنصوص القانون ، أو العمل

على إجبارها بإزالة المشروع المقام على النهر الدولي في حال تسببه بأضرار للدول

الآخرى المتشاطئة معها، حتى لو نتج عن إزالته خسائر كبيرة .

7- العمل على إنشاء لجان دولية لكل نهر دولي، تعمل على إدارة كل نهر دولي بما يناسب احتياجات الدول التي يمر فيها، والعمل على فض النزاعات فيما إذ حصلت بين الدول.

8- أن تكون هناك اتفاقية عربية خاصة تنظم الأنهر المشتركة في الوطن العربي، تكون قريبة من اتفاقية 1997 لاستخدام الأنهر الدولية للأغراض غير الملاحية.

تم بحمد الله

### **أولاً : الكتب والمؤلفات العامة :**

- 1- أبو هيف، د.علي صادق،(1971)، القانون الدولي العام، منشأة المعارف، الإسكندرية.
- 2- أبو الوفا، د.أحمد (2010)، الوسيط في القانون الدولي العام، دار النهضة العربية، القاهرة.
- 3- أعمر، د.عمر، (2000 )، الأردن والقضية الفلسطينية من أمارة شرق الأردن حتى عملية السلام في الشرق الأوسط، رسالة دكتوراه، فرنسا، جامعة نانسي .
- 4-الأمام، د.حسام، (2006 )، النيل ... المستقبل ... ومفترق الطرق، دار الجامعة الجديدة، الإسكندرية.
- 5- بيطار، د.وليد، (2008)، القانون الدولي العام، المؤسسة الجامعية للنشر والتوزيع، بيروت .
- 6- الجندي، د.غسان،(2001)، الوضع القانوني للمجاري المائية الدولية، عمان، دار وائل للنشر.
- 7- حافظ، د.محمد غانم، (1972)، مبادئ القانون الدولي، دار النهضة العربية، القاهرة.
- 8- دوبوي، بيار ماري، (2008)، القانون الدولي العام، (د.محمد عرب صاصيلا، د. سليم حداد)، المؤسسة الجامعية للنشر والتوزيع، بيروت .
- 9- الرومي، د.جابر أبراهيم، (بدون سنة نشر)، المسئولية الدولية عن الأضرار الناتجة عن تلوث البيئة .

- 10- راتب، د.عائشة. سلطان، د.حامد. عامر، د. صلاح الدين،(1987)، دار النهضة العربية، القاهرة .
- 11- روسو، د.شارل، (1982)، القانون الدولي العام، الأهلية للنشر والتوزيع، لبنان - بيروت.
- 12- سلطان، د.حامد،(1976)،القانون الدولي العام في وقت السلم، دار النهضة العربية، القاهرة .
- 13- السليماني، مريم، (1998)، "النظرة الأمريكية لاستراتيجية المياه في الشرق الأوسط" ،مجلة السياسة الدولية، العدد 133 .
- 14- شكري، محمد عزيز،(1985-1986)، الوجيز في القانون الدولي العام "مقارنة بأحكام الفقه" ، مطبعة جامعة دمشق .
- 15- شلبي، د. إبراهيم أحمد (1986)، القانون الدولي العام .
- 16- شلبي، د. صلاح عبد البديع، (1999)، "مشكلة المياه العذبة في إطار الاتفاقيات الجديدة" ، مجلة السياسة الدولية، 35، 137 .
- 17- صباريني، د.غازي حسن، (2009)، الوجيز في مبادئ القانون الدولي، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان .
- 18- العادلي، د. صبحي أحمد زهير، (2007)، النهر الدولي " المفهوم الواقع في بعض أنهار المشرق العربي " ، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، لبنان .

- 19- العادلي، د.منصور، (1996)، موارد المياه في الشرق الأوسط "صراع أم تعاون في ضل قواعد القانون الدولي"، دار النهضة العربية، القاهرة .
- 20- العظالية، د.عادل محمود، (2005)، الصراع على المياه في الشرق الأوسط "الحرب والسلام" ، دار الشروق، عمان .
- 21- عطية، د. قصي، (2003)، أزمة المياه بين سوريا و دول الجوار وانعكاساتها على التنمية الاقتصادية، رسالة دكتوراه، جامعة تشرين، سوريا
- 22- علوان، د.عبد الكريم، (1997)، الكتاب الأول، القانون الدولي العام، دار الثقافة للنشر والتوزيع، عمان .
- 23- علوان، د.عبد الكريم، (1997) الكتاب الثاني، القانون الدولي العام المعاصر، دار الثقافة، عمان .
- 24- بحث، عامر، صلاح الدين، (2001)، النظام القانوني للأنهار الدولية، جامعة الدول العربية، معهد البحث والدراسات العليا .
- 25- العنكي، د. نزار، (2010)، القانون الدولي الإنساني، دار وائل لنشر والتوزيع، عمان.
- 26- فارس، نبيل، (بدون سنة نشر)، حرب المياه في الصراع العربي الإسرائيلي، دار الاعتصام.
- 27- الفياض، مها محمود أحمد، أحكام خاصة بالمياه من خلال معايدة السلام الأردنية، "بحث مقدم إلى نقابة المحامين الأردنيين".

- 28- المجدوب، د. محمد، (2004)، القانون الدولي العام، منشورات الحلبي الحقوقية، لبنان.
- 29- المفتى، د. أحمد، (1999)، قانون استخدام المجرى المائي الدولي في الأغراض غير الملحوظة، القاهرة، معهد البحث والدراسات العربية .
- 30- المومني، د.محمد عقلة، (2005)، جيوبولنکیا المياه "الإسس القانونية لتقاسم المياه المشتركة في الوطن العربي"، دار الكتاب الثقافي،الأردن، أربد .
- 31- جامعة الدول العربية، المنظمة العربية للتنمية الزراعية (1999)، دراسة القوانين والاتفاقيات الدولية والإقليمية لتنظيم الموارد المائية المشتركة، السودان، الخرطوم

**ثانياً : المراجع الأجنبية :**

- 1- Poydenot ,a .(2008) ,le droit international de l'eau,etat des lieux , Paris 5 descartes (L3) .
- 2- Vinogradov, Patricia Wouters, and Patricia Jones (2003),TRANSFORMING POTENTIAL CONFLICT INTO COOPERATION, University of Dundee, UK POTENTIAL.

**ثالثاً : الواقع الالكتروني :-**

-1 الأمم المتحدة، الجمعية العامة للأمم المتحدة، القرارات والإعلانات لجمعية العامة،  
لدوره الثانية والخمسون، 1997.

[http://www.un.org/arabic/documents/instruments/docs\\_ar.asp?  
year=1990](http://www.un.org/arabic/documents/instruments/docs_ar.asp?year=1990)

-2 الأمم المتحدة، الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، الهيئة الفرعية / للمشورة العلمية،  
الاجتماع الثالث عشر، روما 18-22 فبراير / شباط البند 2-4 من جدول الأعمال

[المؤقت](http://www.un.org/ar)

<http://www.ici-cij.org/homepage/index.php?lang=en> -3

-4 الأمم المتحدة، تقرير محكمة العدل الدولية، 1 آب / أغسطس 2009- 31 تموز / يوليه  
[http://www.ici-cij.org/homepage/ar/reports/report\\_2009-1010](http://www.ici-cij.org/homepage/ar/reports/report_2009-1010)

[2010.pdf](#)

-5 ماكيري ستيفن سي، اتفاقية الأمم المتحدة لعام 1997 للإستخدام مياه أنهار الدولبة  
لغابات غير ملحوظة

<http://unteraty.un.org/cod/avl/pdf/ha/clnuiw-a.pdf>